LeQuotidien

Leader de l'information régionale

50e SOUPER DANS LES RUES

COMPLET !

Le roi Stoychev sera-t-il à Roberval à temps ?

/2, 3 et 47



Photo Steeve Tremblay

«BOOSTER»

Poussée d'adrénaline

/4 et 5

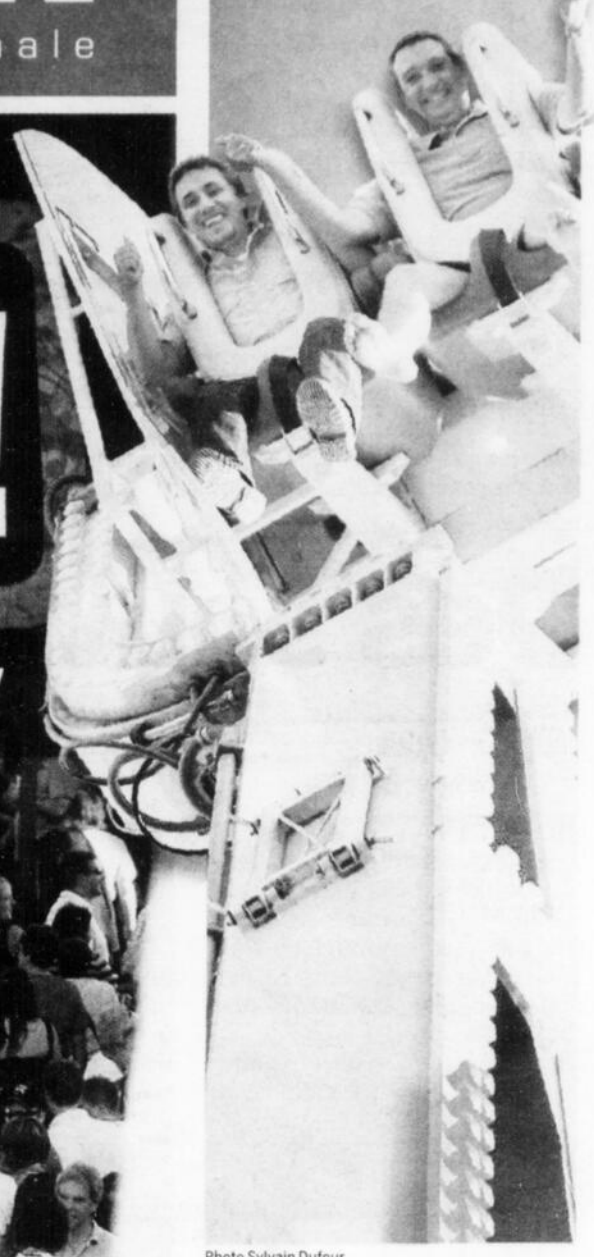
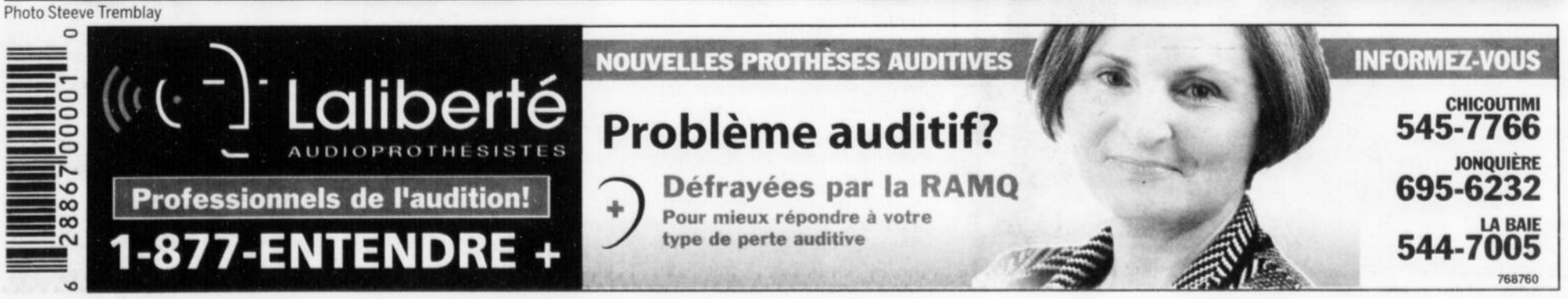


Photo Sylvain Dufour









Même les plus jeunes pouvaient trouver leur compte au Souper dans les rues alors que des clowns étaient présents pour les occuper.



Lyan-Lavoie Fortin en était à sa première présence au traditionnel souper. Sa maman Karine Lavoie lui a fait goûter à de la tourtière.

Des souvenirs plein la tête

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Après 50 ans d'existence, le traditionnel Souper dans les rues de Roberval demeure l'événement le plus populaire de l'année au Lac-Saint-Jean. Et des histoires, les gens en ont une foule à raconter.

Rose-Aimée Lavoie en était à sa quarantième participation, hier soir. Aujourd'hui âgée de 78 ans, la dame se souvient encore des soirées festives d'antan. « C'est moi qui faisais les repas de la plupart des commerces du secteur. J'ai aimé tous mes soupers, mais surtout celui où Johnny Weissmuller était de passage à Roberval. J'ai été impressionnée par la venue du premier Tarzan. Mais mes plus beaux souvenirs, c'était lorsque je m'occupais des dignitaires. Les présences de (Bryan) Mulroney et (Pierre Elliott) Trudeau m'ont marquée. J'ai même pressé les pantalons de Trudeau à l'époque », raconte en riant celle qui connaît plusieurs petits secrets de politiciens qu'elle préfère garder pour elle.

Quant à Louis-George Gagnon de Roberval, il se souvient des premières éditions du Souper dans les rues. Et ce dernier était loin de se douter que 50 ans plus tard, l'événement serait toujours vivant. « Si je me souviens bien, c'est le propriétaire de l'ancien restaurant le Normandie, qui était sur le boulevard Saint-Joseph, qui a eu l'idée un jour de mettre des tables dans la rue. À partir de là, le souper a toujours grandi et la foule est toujours présente. »

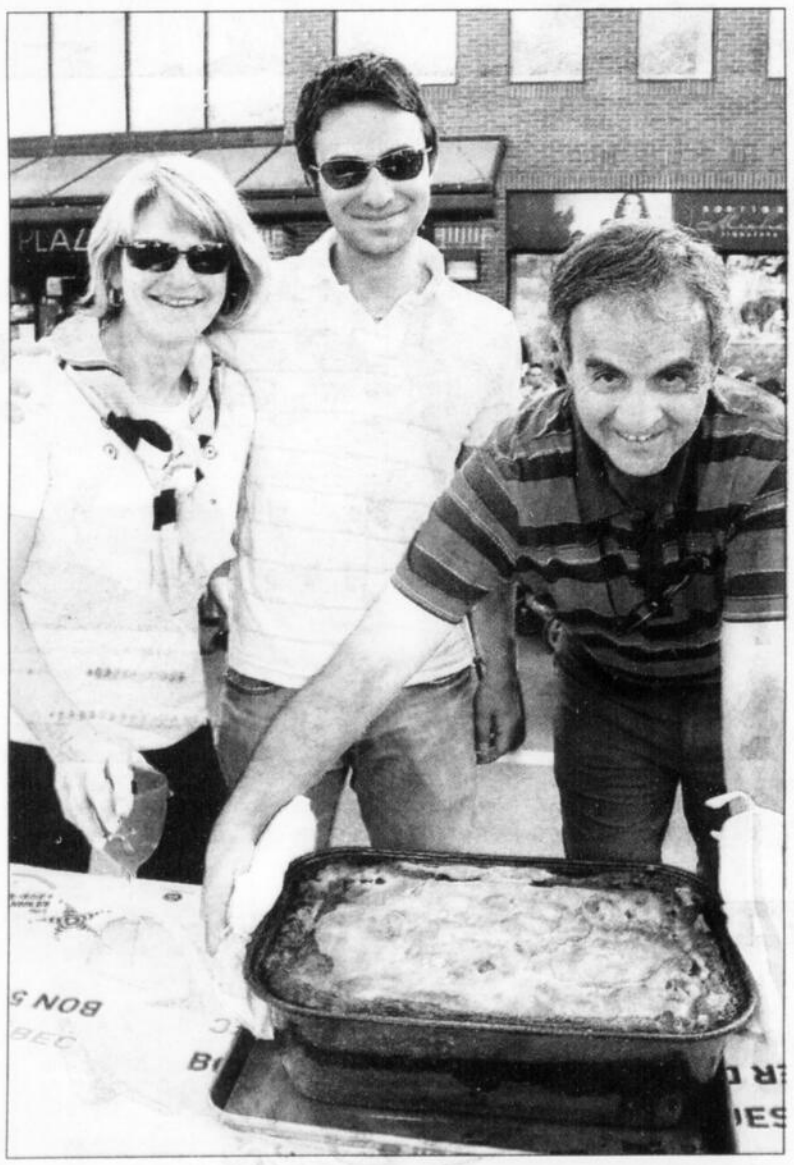
Le ministre Denis Lebel, présent hier soir en tant qu'invité politique de l'événement, vivait son 36e souper dans les rues. « J'ai toujours été près de la Traversée, de ses organisateurs et des compétiteurs, soi en tant que bénévole, maire ou même membre de l'organisation. Et dans chaque rôle, je suis resté marqué par l'émerveillement des visiteurs lorsqu'ils débarquent sur le boulevard Saint-Joseph. De voir les yeux des nageurs s'illuminer en voyant les milliers de personnes manger ensemble, ça me touche à chaque fois. Le souper dans les rues est l'image même de notre accueil chaleureux. C'est notre marque de commerce », estime M. Lebel.

Pour le juge Rosaire Larouche, le souvenir le plus marquant de tous ses soupers dans les rues est toutefois moins romantique. « En arrivant sur le site, j'ai échappé la tourtière sur le sol. Ça fait une dizaine d'années, mais je m'en souviens encore », se rappelle, non sans humour, M. Larouche. « Des touristes français nous disaient de la ramasser et que personne ne remarquerait un changement de goût. On a bien rigolé avec cette soirée », renchérit sa conjointe, Michelle Dufour.

Roméo Duval, plus connu sous le nom de Père Alex, ne manque jamais un Souper dans les rues. « C'est tellement convivial. C'est toujours plaisant. Mais celui qui m'a le plus marqué, c'est lorsqu'un imposant orage est subitement tombé sur nous, au moment du dessert. Malgré la pluie, nous avons fêté pendant des heures. »

L'ancien conseiller, Gérard Guay, profite quant à lui de cette immense fête populaire pour revoir de vieux amis. « C'est le moment idéal pour voir d'anciens Robervalois. Et ce sont ces rencontres qui nous marquent », indique celui qui a été conseiller pendant plus de 20 ans.

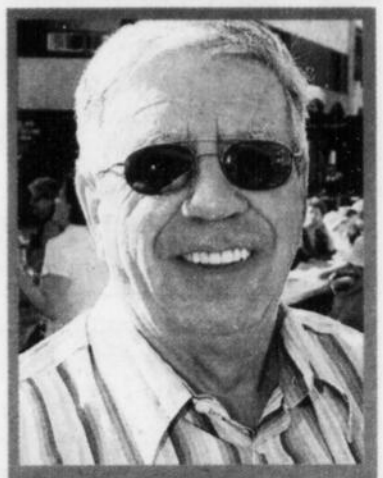
Mis à part quelques anecdotes différentes, tout le monde s'entend pour dire que chaque Souper dans les rues a été mémorable. Certains ont été plus faciles à vivre grâce au soleil. Mais même en temps gris, les Robervalois se sont toujours donné rendez-vous pour manger ensemble. Pour ce qui est des autres souvenirs, la plupart des gens interrogés préfèrent ne pas dévoiler publiquement leurs histoires saugrenues. ❑



Le juge Rosaire Larouche était présent en compagnie de son épouse, Michelle Dufour, et de son fils, Jean-Simon.

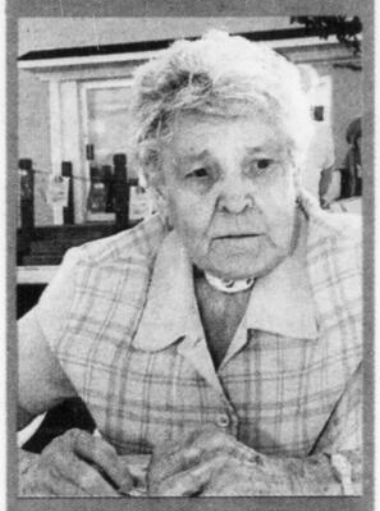
« En arrivant sur le site, j'ai échappé la tourtière sur le sol. Ça fait une dizaine d'années, mais je m'en souviens encore. »

- Le juge Rosaire Larouche, à propos de son souvenir le plus marquant



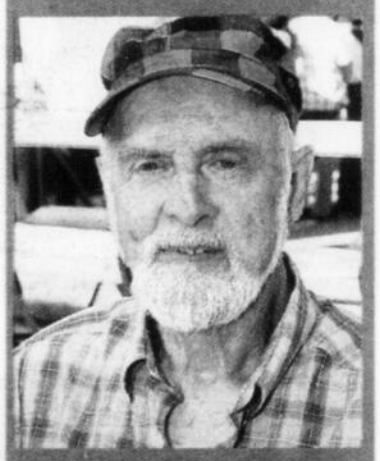
« Si je me souviens bien, c'est le propriétaire de l'ancien restaurant le Normandie qui a eu l'idée un jour de mettre des tables dans la rue. À partir de là, le souper a toujours grandi et la foule est toujours présente. »

- Louis-Georges Gagnon



« Les présences de (Bryan) Mulroney et (Pierre Elliott) Trudeau m'ont marquée. J'ai même pressé les pantalons de Trudeau à l'époque. »

- Rose-Aimée Lavoie



« C'est tellement convivial. C'est toujours plaisant. »

-Roméo Duval, alias le « Père Alex »

Un centre-ville bondé

10 000 personnes participent au 50e Souper dans les rues de Roberval



Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Dame nature voulait elle aussi sa part de trottoir aux bleuets et son morceau de tourtière, hier soir, tout comme les 10 000 personnes réunies au tant attendu 50e Souper dans les rues de Roberval.

Le boulevard Saint-Joseph était littéralement bondé dès 17 h. Et certains courageux s'étaient rendus au centre-ville en début d'après-midi afin d'obtenir les meilleures places. Visiblement, l'engouement pour cette cafétéria géante ne s'estompe pas.

« On ne pouvait pas demander mieux comme température. On dirait que c'est la première journée de l'été », lance d'emblée le maire de Roberval, Michel Larouche, ravi de voir toujours autant de citoyens participer à l'événement.

« Je me sens honoré d'être le porte-parole de cette activité, ajoute Roger Gervais, président de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Mais c'est grâce aux bénévoles que l'on peut vivre une telle journée. Ils se donnent corps et âmes. Certains consacrent même leurs vacances à aider. »

Au fil des ans, on tente d'élargir le Souper dans les rues, histoire d'accueillir plus de gens. Des rangées de tables ont été ajoutées dans les espaces verts et espaces de stationnements qui séparent les commerces du secteur. Le Jardin des Ursulines, par exemple, est devenu un endroit de choix pour partager un repas en famille.



Noémie Bilodeau-Fortin, de Roberval, ne s'est pas fait prier pour déguster de la tourtière.

Au Motel Le Castille, situé sur le boulevard Saint-Joseph, on offre même un souper sur la terrasse depuis quelques années. « On refuse toujours des gens, lance le propriétaire de l'endroit, Serge Hudon, qui a accueilli une centaine de convives dans son établissement hier soir. On fait cette activité depuis sept ans maintenant et les gens adorent ça. Les vieux amis se réunissent et ça donne la chance à ceux qui n'ont pas de table dans la rue de tout de même participer à l'événement. » François Babin, ancien candidat à Star Académie, est même venu offrir une prestation au sympathique motel qui borde le lac Saint-Jean.

Le Souper dans les rues est l'occasion rêvée de revoir ses vieux amis. Mais de plus en plus de touristes participent à l'événement le plus populaire du Lac-Saint-Jean. L'Algérien Sammy Amiri en était à sa première fois, hier soir, à Roberval. « C'est complètement fou. Je n'ai jamais vu ça des milliers de gens manger ensemble dans une rue. C'est impressionnant et je compte bien revenir tous les ans. »

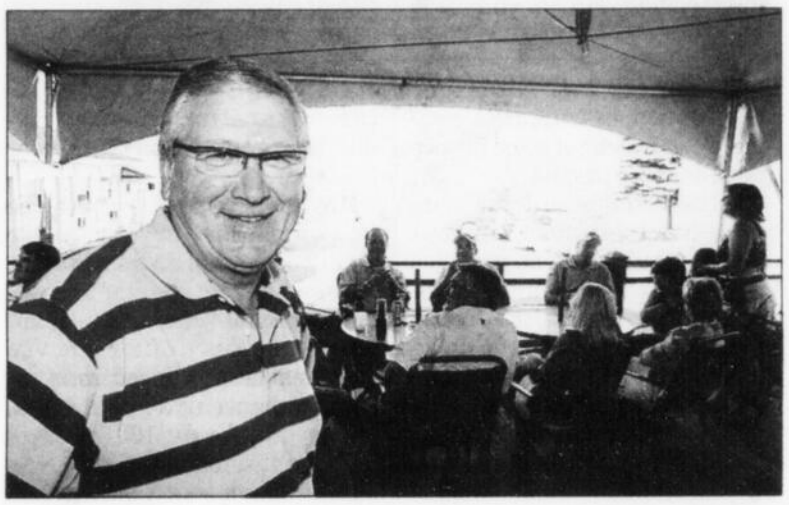
Pour Yves Robitaille, de Joliette, le Souper dans les rues est devenu une tradition. « J'ai connu l'événement grâce à un ami de Roberval. Il m'a fortement convaincu d'assister à cette fête. Et depuis, c'est devenu une loi non écrite de venir manger ici. »

Bien que la tourtière vole la vedette aux autres menus lors du traditionnel souper, une nouvelle venue a fait le plaisir de bien des gens. Plus de 3000 trottoirs aux bleuets ont été servis gratuitement aux convives.

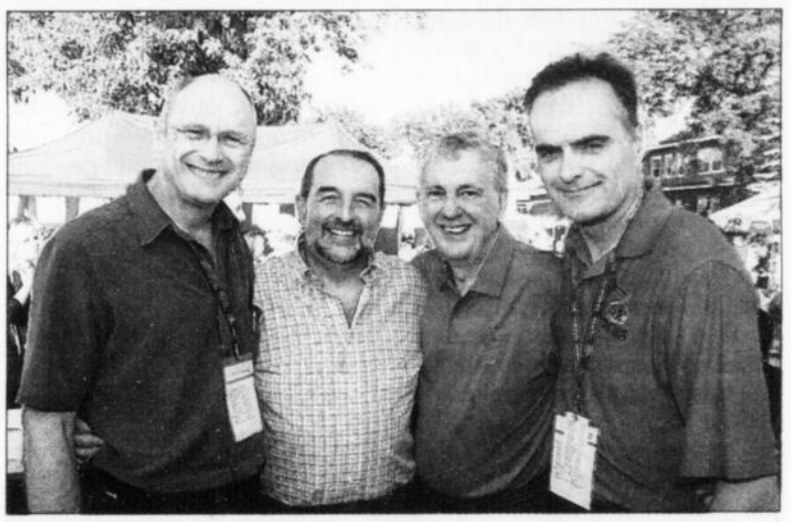
Par ailleurs, les nageurs se font un devoir de prendre un bain de foule à l'occasion de la fête populaire. Et pour la première fois, hier soir, les amateurs de nage pouvaient échanger avec les athlètes lors d'une séance d'autographes.

En soirée, Jello Musique s'est chargé de réchauffer la foule avant le début du spectacle rétro offert par le groupe Studebakers. ❑

Photos Steeve Tremblay



Serge Hudon, du Motel Castille, offre le souper sur la terrasse de son établissement depuis quelques années.



Yves Barrette (président d'honneur), le ministre Denis Lebel, le maire de Roberval Michel Larouche et le président de la Traversée, Roger Gervais, affichaient un sourire radieux, hier soir, devant le succès du 50e Souper dans les rues.

Sammy Amiri (en avant, à gauche), d'Algérie, en était à sa première présence à Roberval. Il compte bien y revenir au cours des prochaines années.



INSOLITE

Une benne à baignade

WASHINGTON (AFP) - Les New-Yorkais, jamais en panne d'imagination, ont découvert un nouveau moyen de lutter contre la chaleur cet été : la plongée dans des bennes à ordure... remplies d'eau fraîche et aussi propre que celle d'une piscine.

Baptisé « dumpster diving », un terme habituellement employé par ceux qui fouillent dans les bennes à ordure pour récupérer nourriture et objets divers, ce concept original vient de se concrétiser sur un terrain vague de Brooklyn, un quartier de New York, au sud-est de Manhattan.

Mais le lieu de cette mini « New York-plage » est tenu strictement secret. Seuls les riverains se sont passé le mot. Et en profitent allègrement.

Pour rendre étanche le conteneur-piscine, « on met du sable au fond de la benne, on y ajoute une protection, on remplit avec 300 mètres cube d'eau, puis on tend des bâches et on les cloue », explique Jocko Weyland, directeur artistique de Macro Sea, la société de design urbain à l'origine du projet.

Le résultat est saisissant. En fait, le « dumpster diving » fait partie d'un projet plus large destiné à revaloriser les zones urbaines laissées à l'abandon à cause de la crise économique. ❑

Notre journaliste expérimente le «Booster»

Des frissons garantis

HUGO DUCHAINE
hduchaine@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le « Booster » donne des sueurs froides aux courageux qui osent l'essayer.

Mon tour dans ce manège en compagnie du journaliste Régis Langevin du 98,3 m'a fait passer par toute la gamme des émotions, de l'excitation à l'angoisse, en plus d'offrir une vue imprenable sur Chicoutimi.

D'une hauteur de 30 mètres, à une vitesse de 100 km/h et infligeant une force G de 3,8, le « Booster » a tout pour donner des frissons aux amateurs de sensations fortes. Virevoltant de tous les côtés, il procure une impression enivrante que certains peuvent comparer à une drogue.

« Je l'ai essayé quatre fois aujourd'hui, j'adore la poussée d'adrénaline qu'il me procure, c'est vraiment un manège excitant », déclare Anne-Julie Guay, une jeune femme de 19 ans.

« Il vaut réellement les 12 $ investis ! C'est très amusant, sans doute le meilleur manège jamais offert à l'Exposition agricole », indique Patrick Savard.

Le « Booster » n'attire pas seulement que les intrépides, mais aussi les curieux, ils étaient, hier soir, plus d'une trentaine à le regarder tournoyer et à écouter les cris qui en jaillissaient.

Pour les intéressés, une virée dans le « Booster » vous coûtera 12 $ pour une personne ou 20 $ pour deux personnes. Vous devrez également signer une décharge avant de pouvoir prendre place.

Entouré d'une cage de plexiglas, l'homme qui fait tourner le manège n'a pas à craindre les éclaboussures de vomissement des participants à l'estomac fragile.

Le propriétaire d'Amusements spectaculaires, Éric Lavallée, assure que le manège est sécuritaire. « C'est encore plus sécuritaire que les manèges fixent, car les nôtres sont inspectés toutes les semaines, contrairement aux mois. D'ailleurs, tout est électronique et si un branchement est défectueux, le manège ne pourra pas fonctionner », souligne-t-il.

Le « Booster », exclusivité canadienne, a tout juste un an, importé d'Italie pour le 400e de Québec, il fait maintenant le tour des évènements majeurs du Québec. « C'est peu connu au Québec, mais en Europe, plusieurs grandes villes ont leur Booster, sans nécessairement qu'il soit au sein d'un parc d'attractions », explique Éric Lavallée.

Comme par les années précédentes, sucreries, malbouffe et musique western étaient au rendez-vous sur le site, en plus des traditionnels kiosques de jeux d'adresse.

Demain, tout au long de la journée, en plus des manèges et des animaux, les visiteurs pourront également assister au jugement des meilleures bêtes présentes à l'Exposition agricole. ❑



Ceux qui montent à bord du « Booster » doivent signer une décharge, libérant Amusements spectaculaires de toute responsabilité.

(Photo Sylvain Dufour)



Anne-Julie Guay a essayé le manège à quatre reprises hier, et elle compte bien l'essayer de nouveau au cours de la fin de semaine.

(Photo Sylvain Dufour)



Plusieurs curieux se sont massés autour du Booster, attirés par les cris qui s'en échappaient.

(Photo Sylvain Dufour)



SOMMAIRE

Arts 31
Bandes dessinées 34
Bourse 35
Détente 34
Décès 39-40
Économie 35
Horoscope 33
Petites annonces ..... 36 à 38
Sports ..... 41 à 47
Télévision 33

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 26 • Min : 11

VENDREDI
Possibilités d'averses
Max : 21 • Min : 13

SAMEDI
Possibilité d'averses
Max : 17 • Min : 13

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 04 h 22 (5m6)
Basse : 11 h 56 (0m1)
Haute : 16 h 52 (4m8)
Basse : 23 h 56 (0m2)

LA BAIE
Haute : 04 h 21 (6m2)
Basse : 10 h 48 (-0m1)
Haute : 16 h 52 (5m3)
Basse : 22 h 53 (0m1)

LEVER
5 h 06

COUCHER
20 h 34

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
ST-FÉLICIEN : 679-3832
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien



Nellia n'a pas eu besoin du « Booster » pour vivre des émotions fortes.

(Photo Michel Tremblay)



Attention de ne pas avaler une mouche !

(Photo Michel Tremblay)



On retrouve des manèges pour plaire aux enfants de tous âges.

(Photo Michel Tremblay)



Le petit Philippe Plourde d'Alma a adoré la petite ferme et plus particulièrement les chèvres avec lesquelles il semble s'amuser follement.

(Photo Michel Tremblay)



Marie-Claude a profité de son passage à l'Exposition agricole pour se sucrer le bec.

(Photo Michel Tremblay)

VENTE FIN DE SAISON

DES RABAIS JUSQU'À

TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ EST RÉDUITE

60%

Bermudas (board shorts), t-shirts, chaussures, maillots de bain, etc.

20% sur les vélos 2009 sélectionnés

TREK GARY FISHER KUOTA DEVINCI

10 JOURS SEULEMENT

Ainsi que sur tous nos patins à roues alignées

ASICS Circa

*Réduction sur marchandise en inventaire seulement.

UltraViolet BOARDSHOP VÉLOSHOP

Une fierté régionale

billabong QUIKSILVER O'NEILL

CRAFT VÊTEMENTS DE VÉLO

SUGOi

www.ultravioletsports.com

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
418-696-6555

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
418-542-9121

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
418-662-2427

779279

Ventes records dans la région

L'été des chauffe-eau



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Avec les conditions climatiques qui affligent le Québec depuis quelques étés, le chauffe-eau s'est imposé tel un équipement presque essentiel pour ceux qui possèdent une piscine et qui comptent bénéficier pleinement de leur investissement.

Selon les copropriétaires de l'entreprise Piscines Pro d'Alma, Réjean Blanchette et Guy Lebel, les ventes de chauffe-eau ont en effet grimpé de quelque 20 % cette année, comparativement à l'an passé. Le phénomène est d'autant plus frappant que 2008 avait été une très bonne année.

« Les gens qui possèdent un chauffe-eau arrivent ici avec le grand sourire, nous disent que leur eau est à 86, 87 ou 88 degrés, et qu'ils profitent de leur piscine. C'est vraiment le jour et la nuit », rapporte Réjean Blanchette.

Le bouche-à-oreille aidant, de plus en plus de clients se tournent vers cette option.

« Nous n'avons jamais vendu autant de chauffe-eau dans un été, souligne-t-il. Ce sera très certainement un record. »

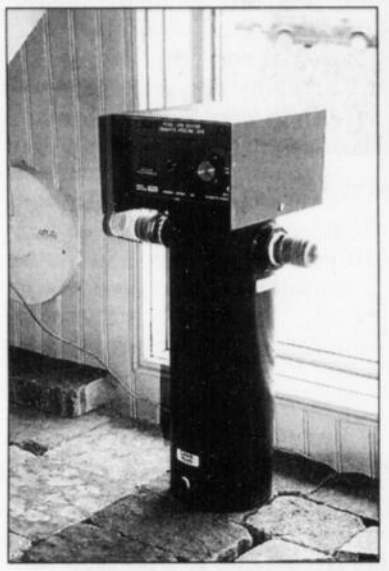
Évidemment, tous les propriétaires de piscines désirent contrôler la température de leur eau. Or, le prix demeure un élément considérable dans l'équation puisque, pour se doter d'une thermopompe, par exemple, le client devra débourser entre 2500 et 5000 $.

Cependant, il existe également des solutions intermédiaires tel le chauffe-eau électrique, peu coûteux à l'achat, mais plutôt énergivore, ou l'appareil au propane, qui nécessite lui aussi énormément d'énergie pour fonctionner.

> **« Nous n'avons jamais vendu autant de chauffe-eau dans un été. »**
>
> **- Réjean Blanchette**

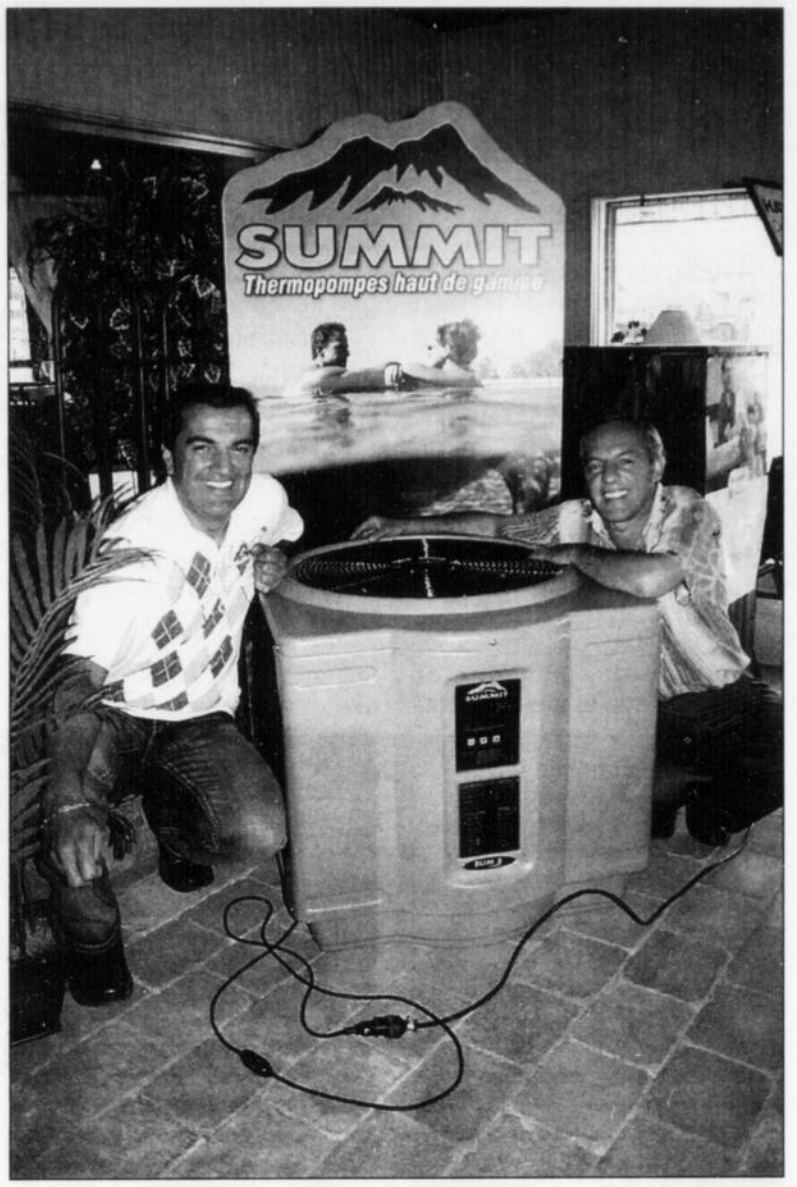
« La thermopompe est notre gros vendeur, insiste Réjean Blanchette. C'est un équipement qui est lent et progressif, mais qui permet de conserver la chaleur sur une longue période de temps en raison de son efficacité énergétique. Cependant, pour quelqu'un qui ne se baigne que la fin de semaine par exemple, un chauffe-eau électrique peut très bien faire l'affaire puisqu'il ne le fera fonctionner qu'au besoin. C'est la même chose pour un chauffe-eau au propane, qui a l'avantage d'être très rapide. »

Selon un tableau comparatif fourni par la compagnie Summit, il faut 100 000 BTU pour augmenter d'un degré une piscine de 24 pieds de diamètre qui contient 50 000 litres d'eau. Aussi, avec un équipement au propane, la facture s'élèvera à 3,51 $, contre 2,00 $ pour un appareil électrique conventionnel et 0,44 $ pour une thermopompe.



Le chauffe-eau électrique est une option moins coûteuse à l'achat, qui peut convenir à ceux qui possèdent une piscine de plus petite dimension ou qui ne l'utilisent que très peu durant la période estivale.

(Photo Marc St-Hilaire)



Guy Lebel et Réjean Blanchette, propriétaires de la succursale Piscines Pro d'Alma, entourent leur plus gros vendeur de l'été, soit la thermopompe Summit.

(Photo Marc St-Hilaire)

Piscines et spas au ralenti

Si les propriétaires de piscines se tournent de plus en plus vers les chauffe-eau, l'été 2009 ne passera toutefois pas à l'histoire pour ce qui est des ventes de piscines neuves et spas.

« Les ventes de piscines sont directement reliées à la température. S'il ne fait pas beau, les gens sont moins portés à magasiner une piscine. C'est un comportement tout à fait normal et on l'a remarqué ici, avec le mois de mai qu'on a connu », raconte Guy Lebel.

Ce dernier ajoute qu'en juin, alors que les journées ensoleillées se sont succédé pendant deux semaines, les clients sont réapparus comme par magie.

« On a tout de suite constaté une différence », signale Guy Lebel.

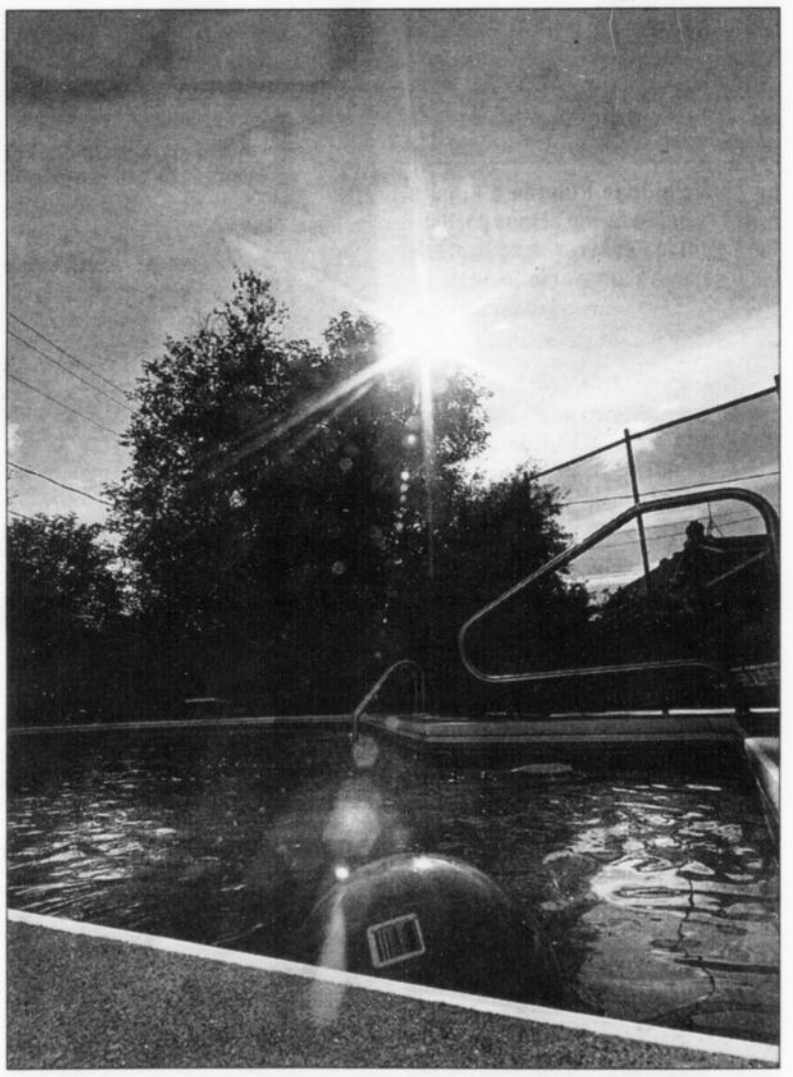
Pour ce qui est des spas, les deux copropriétaires estiment que le contexte économique, au printemps dernier, a eu un effet négatif sur les ventes de ce type d'équipement.

« C'est cependant reparti depuis quelques semaines. On dirait qu'avec l'été, les gens ont arrêté d'écouter la télé et ils ne pensent donc plus constamment à la crise. On ne sent plus le climat de crainte du printemps. C'est bon pour les commerces comme le nôtre et pour l'économie en général », exprime Réjean Blanchette. ❑



L'été 2009 ne passera pas à l'histoire pour ce qui est des ventes de piscines neuves et de spas. Le mauvais temps a évidemment un effet dissuasif.

(Archives)



Tous les propriétaires de piscines désirent contrôler la température de leur eau. Or, le prix demeure un élément considérable dans l'équation puisque, pour se doter d'une thermopompe, par exemple, le client devra débourser entre 2500 et 5000 $.

(Photo La Presse)

Six plaintes logées à la Sécurité publique de Saguenay

Le pistolet « airsoft » cause de l'inquiétude

PRESSE CANADIENNE

CHICOUTIMI - La popularité d'un nouveau type de pistolet qui se retrouve dans les mains des jeunes suscite des inquiétudes à Saguenay.

Selon ce qu'a rapporté Radio-Canada, mercredi, six jeunes ont été arrêtés au Saguenay, au cours des dernières semaines, pour avoir blessé d'autres jeunes avec leur pistolet « airsoft ». Six plaintes ont aussi été déposées par des résidants inquiets à la suite de certains incidents.

Réplique des modèles de fusil d'assaut et de pistolet-mitrailleur, le pistolet « airsoft » est un pistolet à billes qui se retrouve sur les étalages de magasins à grande surface, mais dont la vente est interdite aux mineurs.

> **La semaine dernière, un jeune de 16 ans en a blessé un autre dans un parc, en lui lançant trois projectiles à la poitrine.**

Sabrina Savard, de la police de Saguenay, a dit ne pas comprendre que des parents puissent acheter ces armes jouets à leurs enfants.

M^me^ Savard a indiqué que des citoyens s'étaient dit « traumatisés » par certains événements. La semaine dernière, un jeune de 16 ans en a blessé un autre dans un parc, en lui lançant trois projectiles à la poitrine.

Un propriétaire d'une aire de jeu pour pistolets « paintball » a affirmé ne pas accepter que des jeunes utilisent ces armes dans ses aires de jeu. Il a dit croire qu'elles pouvaient infliger des blessures importantes.

La policière a souligné que l'utilisation d'un pistolet « airsoft » pouvait mener à des accusations d'agression armée.

Des commerçants qui n'ont pas voulu être identifiés ont soutenu à Radio-Canada que ces jouets sont de plus en plus populaires et que les étalages se vident rapidement. ❑



Les pistolets à billes sont interdits de vente aux mineurs.

(Photo tirée d'internet)





Eaux usées déversées dans un trou d'homme

Provencher ne la trouve pas drôle

HUGO DUCHAINE
hduchaine@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Des employés municipaux ont déversé des eaux usées provenant d'une station de pompage dans un égout pluvial (trou d'homme) de la rue Picher dans le secteur Canton Tremblay.



Le conseiller municipal Jean-Yves Provencher assure que tout sera nettoyé ce matin et que la situation ne se reproduira plus.

(Photo Sylvain Dufour)

Ces eaux usées se sont par la suite répandues dans la rivière Saguenay, où se vide l'égout pluvial.

« C'est intolérable. Dès que les citoyens ont commencé à m'appeler pour m'avertir de la situation, je me suis présenté sur place et j'ai pris les mesures nécessaires pour que tout soit nettoyé demain matin, dans la rivière Saguenay », déclare le conseiller municipal Jean-Yves Provencher.

« Ces eaux contaminées provenaient d'une station de pompage qui était défectueuse. Les deux employés ont ramassé le trop-plein avec un camion récureur et ont ensuite versé son contenu dans l'égout pluvial à l'entrée de la rue Piché », explique M. Provencher.

C'est Jacques Bouchard qui a alerté le conseiller municipal. « Ce matin vers 9 h 00, j'ai vu les deux employés de la ville vider leur camion dans l'égout pluvial. Ils m'ont dit que c'était normal et j'ai même dû les empêcher de faire un deuxième voyage.

Ça fait au moins dix ans que les employés municipaux déversent des eaux contaminées dans cet égout qui se vide directement dans le Saguenay. J'ai décidé que je devais réagir, assez c'est assez, il y a des gens qui se baignent à cet endroit ! », raconte le citoyen mécontent.

Le conseiller municipal Jean-Yves Provencher assure qu'il existe, au sein de la ville de Saguenay, des endroits comme les champs d'épuration pour déverser ce genre de déchets. ❑

190 km/h dans une zone de 90 km/h

Une balade à moto qui coûte cher

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont intercepté un motocycliste de 22 ans de Chicoutimi qui roulait à 190 km/h sur sa racer Suzuki GSX-R de 750 cc dans une zone limitée à 90 km/h. La facture est salée. La pénalité : un billet d'infraction de 1495 $, une accumulation de 18 points d'inaptitude, la saisie de la moto et la suspension automatique du permis de conduire pour une période de sept jours.

« Nos agents ont intercepté l'individu vers 11 h 52 mardi matin sur le boulevard du Royaume, près de la municipalité de Larouche. Au radar, le motocycliste roulait à une vitesse de 190 km/h alors que la limite maximale dans ce secteur est de 90 km/h.

« Depuis la mise en place de la nouvelle réglementation sur les grands excès de vitesse (GEV), c'est la plus haute vitesse enregistrée. Auparavant, des individus ont déjà été arrêtés en roulant à 220 km/h. Les amendes étaient moins sévères à l'époque », explique Jean Boily, porte-parole de la police de Saguenay.

Pas fini

Le jeune homme n'a pas fini de payer pour son grand excès de vitesse. En plus des frais encourus pour sa balade, l'individu devra maintenant faire face aux lois de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

« Dans un premier temps, son permis sera suspendu pour trois mois dès l'instant où le fautif aura réglé son dossier. Les 15 premiers points d'inaptitude seront ajoutés à son dossier. Pour ce qui est des trois points supplémentaires, ils vont prendre effet à la conclusion de la suspension du permis. Il aura alors une marge de manoeuvre de 12 autres points », précise Gino Deslauriers, relationniste à la SAAQ.

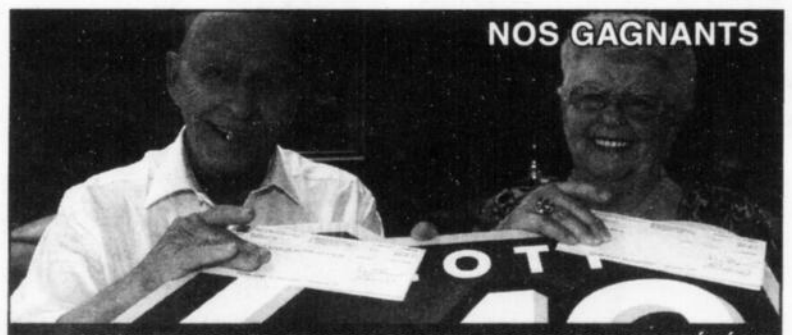
Si l'individu ne possédait pas un dossier vierge, la situation peut se compliquer. Gino Desrosiers se remémore l'arrestation d'un autre individu à Saguenay, la semaine dernière, qui a écopé de 45 points d'inaptitude pour une série d'infraction. M. Desrosiers précise que la première suspension du permis sera de trois mois. Pour les points 16 à 30, l'interdiction passera à six mois, alors qu'une interruption du permis de 12 autres mois sera appliquée pour la série de 31 à 45 points d'inaptitude.

« De plus, lorsque le conducteur voudra reprendre son permis de conduire, cela lui coûtera 333 $ au lieu du coût habituel du permis qui est de 72 $. Et comme les points d'inaptitude demeurent au dossier pour une période de deux ans, le renouvellement du permis sera encore de 333 $ la deuxième année », ajoute Gino Deslauriers.

Dans le cas du motocycliste intercepté à proximité de Larouche, le renouvellement du permis sera du 385 $ à deux reprises. Tout ça sans oublier les hausses liées aux assurances matérielles de la voiture. Ah oui, c'est sans oublier que son nom va figurer dans la liste de ceux qui ont commis un grand excès de vitesse pour une période de 10 ans. La récidive en GEV va coûter encore plus cher. ❑

JUSQU'À 70 %
SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE CHAUSSURES D'ÉTÉ POUR TOUTE LA FAMILLE
CHAUSSURES RODRIGUE LE BOTTIER
Laboratoire du PIED avec 3 orthésistes
280, Racine Est, Chicoutimi 418-543-8538 (coin Racine-Lafontaine)
775109

FABRICATION QUÉBÉCOISE
TRÉVI
OUVERT À L'ANNÉE
Le plus grand choix de SPA au Saguenay.
Les seuls spas au Québec avec plaque thermique, économie énergétique avec système électronique Gecko des plus avant-gardistes.
DÉMO PLANCHER JUSQU'À 3500 $ DE RABAIS
Piscines & Spas Détente
Trévi FABRICATION EXCLUSIVE RBQ 8290-1059-22
Dépositaire Choisy SOLUTIONS D'HYGIÈNE
PISCINES • SPAS • SOLARIUMS
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi • 418-549-7933
774825



HUGUETTE PICARD ET JEAN-CLAUDE CHAMPAGNE, MONTÉRÉGIE
LOTTO 649
7 532 978 $

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-07-22

Lotto 649 : 08 14 24 36 40 42 — 19 compl.
Québec 49 : 01 13 14 30 40 45 — 15 compl.

La Quotidienne : 3 196 / 4 5498
Banco : 04 05 06 07 10 13 14 15 18 19 / 27 30 31 34 47 54 56 60 63 67
Triplex : 14 29 / 34 36 39
Astro : Jour 14 - Mois DÉCEMBRE - Année 20 - Signe LION
Extra 0609108

BANQUIER SPÉCIAL loto-québec
COURREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ ET DE GAGNER JUSQU'À 1 000 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

Rencontre de la Commission jeunesse

Les libéraux parleront de finances

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Être un jeune libéral dans la région n'est pas facile. Jean-Michel Poirier, représentant régional pour la Commission jeunesse (CJ) du Parti libéral du Québec, a eu « quelques problèmes » lors de son passage au Cégep, en raison de ses opinions.

« Ici, c'est indépendantiste. J'ai toujours eu la volonté de changer les choses. J'ai trouvé que de faire partie de la Commission jeunesse était le meilleur moyen de faire valoir mes idées, de les voir se concrétiser. Il y a des gens qui ne m'ont pas respecté là-dedans. »

Hier, accompagné du président de la CJ, Julien Gagnon, et de la vice-présidente, Maripier Isabelle, il a annoncé, en conférence de presse, que les thèmes de l'environnement et des finances publiques seraient au coeur des débats, à l'occasion de la rencontre qui aura lieu du 7 au 9 août au Collège Lionel-Groulx.

« Nous sommes habitués de devoir débattre de nos idées dans la région. Nous n'avons pas le choix. La délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean est donc toujours porteuse de plusieurs idées à l'occasion des congrès », explique Jean-Michel Poirier.

« Nous nous demandons quel héritage nous allons laisser au Québec, poursuit Julien Gagnon. C'est pour cette raison que nous traiterons de l'environnement et des finances publiques. Ce sont des thèmes directement liés entre eux. Nous les amalgamerons. »

La Commission jeunesse du Parti libéral du Québec regroupe tous les membres du PLQ âgés entre 16 et 25 ans. Elle détient le tiers des voix aux instances du parti. ❑



Jean Michel Poirier, Maripier Isabelle et Julien Gagnon de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec étaient en visite dans la région, hier.

(Photo Michel Tremblay)





ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Carol **Néron**
cneron@lequotidien.com

Des vacances chez soi

À la mi-juin, le maire de Québec, Régis Labaume, a lancé une invitation cordiale aux Saguenéens et aux Jeannois afin qu'ils se rendent en grand nombre dans sa ville au cours de l'été. « Les fêtes du 400e se poursuivent, les gens de chez vous sont toujours les bienvenus », a-t-il dit, en substance, à ses collègues de Saguenay et de Roberval, Jean Tremblay et Michel Larouche.

Il est vrai que la Vieille capitale n'a jamais été aussi proche de la région, en particulier du Saguenay. Même si le grand chantier de la 175 a comme conséquence de ralentir quelque peu la circulation, prendre cette direction pour une escapade quotidienne n'a plus rien d'une corvée ! En respectant les règles élémentaires de prudence, notamment au chapitre de la vitesse, se rendre dans le Vieux-Québec à partir de Laterrière, tout en profitant des nouveaux et magnifiques paysages offerts dans les longues sections où la route prend son nouveau visage à quatre voies divisées, n'a plus rien de la corvée de naguère. Et tant pis si, à l'occasion, le voyageur peu pressé doit effectuer un arrêt de quelques minutes pour céder le passage à de la machinerie lourde, car le ballet de ces mastodontes constitue, en soi lui aussi, tout un spectacle !

« Home sweet home »

Évidemment, les maires Jean Tremblay et Michel Larouche n'iront pas jusqu'à lancer une vaste campagne de promotion pour inciter la population à délaisser la région au profit de Québec... Après tout, eux aussi doivent investir dans leur industrie touristique ! C'est à Roberval, par exemple, qu'est présentée en fin de semaine la Traversée. L'événement constitue l'un des moments forts de l'été au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Des études sont en train de le confirmer : de plus en plus de Québécois — la région ne fait pas exception à la règle — optent, depuis quelques années, pour des « vacances estivales à la maison ». Ce choix n'exclurait pas les déplacements en auto, sauf que ceux-ci s'effectueraient dans un rayon limité. Se baigner dans la piscine familiale, dans celle du terrain de camping situé à quelques kilomètres de là ou dans l'eau d'un lac tout aussi près, au lieu de rouler sur des trajets interminables avant de dénicher un motel, ferait partie d'une tendance en train de devenir lourde. De plus, les chalets ont toujours la cote comme les plages locales.

Assis sur un trésor

En fait, s'il y a une population, au Québec, qui a toutes les raisons de choisir son magnifique coin de pays pour s'y prélasser en vacances — sans exclure une petite virée quotidienne dans la Vieille capitale, question de répondre à la gentille invitation de Régis Labaume — c'est bien celle du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les plages dorées du Piékouagami, les Parcs nationaux regorgeant de truites, les terrains de camping, le Zoo sauvage, La Fabuleuse (dont La Presse souligne la contribution, dans son édition d'hier), La Marjolaine, Sainte-Rose-du-Nord, même Tadoussac et ses baleines, tous ces trésors et bien d'autres sont à portée de main et ne demandent qu'à être saisis. Dire qu'il y a des touristes qui se payent des heures de route (et d'avion !) pour jouir de ses attractions avant de reprendre, avec regret, le chemin de la maison...

CLIN D'OEIL

William Price, 3e du nom...

Mon collègue Daniel Côté, de la section des Arts & Spectacles, aussi historien à ses heures, me rappelle avec beaucoup de justesse que c'est William Price III qui est enterré à l'extrémité du Parc du même nom, à Kénogami. Il ne s'agit pas, en l'occurrence, du fondateur de l'entreprise forestière, ainsi que le suggéraient certains passages de l'Éditorial publié mardi. La mémoire de ce dernier, en effet, est loin de faire l'unanimité dans la région. Par ailleurs, il semble, selon Daniel Côté et plusieurs historiens, que William Price III était particulièrement apprécié de ses contemporains régionaux. Ce qui devrait inciter les détracteurs de la famille à plus de compréhension à l'occasion de la réouverture du Parc, en septembre prochain...

C. Néron

Un million de spectateurs pour La Fabuleuse!



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Prenez la route du fromage fin

L'Association laitière de la chèvre (ALCQ), le Conseil des industriels laitiers (CILQ) et la Société des fromages du Québec (SFQ) sont fiers de s'associer au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) pour vous inviter à une toute nouvelle activité de promotion et de découverte des fromages fins québécois intitulée : « Cet été, je mets les fromages fins du Québec sur ma route ! »

Cette campagne se déroulera jusqu'au 20 septembre, partout en province. Dans toutes les régions, les artisans fromagers seront heureux de vous convier chez vos détaillants préférés (marchés publics, fromagers-marchands, boutiques spécialisées, épiceries, etc.) de même que dans différents événements gourmands pour vous faire savourer leurs meilleurs produits, partager avec vous leurs conseils de dégustation et leurs recettes les plus exquises, pour le plus grand plaisir de vos papilles !

Menu de qualité

Consultez l'horaire complet des activités sur le site internet www.degustezlesfromagesduQuebec.com.

Au menu : qualité et diversité ! Qu'ils soient faits de lait de vache, de lait de chèvre ou de lait de brebis, que leur pâte soit fraîche, molle ou ferme, les fromages fins du Québec ont acquis, au fil des années, une notoriété exceptionnelle qui n'a d'égale que leur incroyable diversité et leur qualité incomparable.

Animés d'une passion illimitée pour leur métier et désireux d'accroître toujours davantage le renom de leurs produits, les artisans fromagers québécois ont développé un savoir-faire unique qui s'exprime à travers une variété de fromages qui sauront plaire et surprendre même les plus fins gourmets.

Croissance

Partenaires pour la promotion des fromages fins québécois, la campagne : « Cet été, je mets les fromages fins du Québec sur ma route », est une initiative d'envergure organisée conjointement par l'ALCQ, le CILQ et la SFQ en vue de promouvoir les produits des artisans fromagers québécois par le biais d'activités de dégustation pour le grand public. Sa réalisation est rendue possible grâce à l'attribution d'une subvention de 110 000 $ provenant du MAPAQ.

L'Association laitière de la chèvre du Québec, le Conseil des industriels laitiers (CILQ) et la Société des fromages (SFQ) sont des organismes de développement favorisant l'essor et la croissance des différents créneaux qui constituent le secteur fromager québécois. Ensemble, ils représentent la quasi-totalité des transformateurs laitiers de la province. Ils réalisent leurs missions respectives, entre autres choses, en mettant en place différents outils et diverses activités afin de soutenir les fromageries dans leurs efforts pour accroître la qualité et la renommée de leurs produits.

Sophie Gingras, ALCQ
Yolaine Villeneuve, CILQ
Gilles Lafontaine, SFQ

Québec pèche par manque de transparence

CHRONIQUE

Louis Tremblay
ltremblay@lequotidien.com



Le gouvernement du Québec a choisi volontairement d'envoyer au front deux hauts fonctionnaires du ministère des Transports pour convaincre les contribuables que la facture additionnelle de 400 millions $ pour le projet d'élargissement de la route 175 était inévitable.

Ce n'est qu'un autre projet d'infrastructure publique dont les coûts auront été très largement sous-estimés...

Le problème ne se situe pas nécessairement dans les dépassements, puisque personne ne croit que les fonctionnaires du ministère des Transports du Québec lancent l'argent par les fenêtres dans le cadre d'un projet qui fait l'objet d'un suivi médiatique aussi serré.

Gestion politique

La vraie critique s'adresse non pas à la machine administrative du gouvernement, mais bien à la gestion politique de cette situation particulière. Le gouvernement actuel avait fait ses choux gras de la tristement célèbre histoire du métro de Laval et le voilà, aujourd'hui, engagé sur une pente similaire avec des dépassements majeurs et une facture finale qui pourrait, à quatre ans de l'échéance de la fin des travaux, grimper à nouveau !

Pourtant, c'est la machine administrative, qui n'est pas redevable politiquement, qui doit gérer le problème. Il est effectivement assez rare, à l'exception des situations d'urgence en matière de santé publique, de voir débarquer deux hauts fonctionnaires pour tenter d'expliquer les mécanismes qui ont conduit à ce genre de dépassements. Le point de presse sur le sujet s'est tenu, récemment, en l'absence de la ministre titulaire des Transports, Julie Boulet, ou de son ministre délégué, Norman MacMillan. Même le ministre responsable de la région et délégué aux Ressources naturelles, Serge Simard, s'est tenu à l'écart de l'événement.

Projections

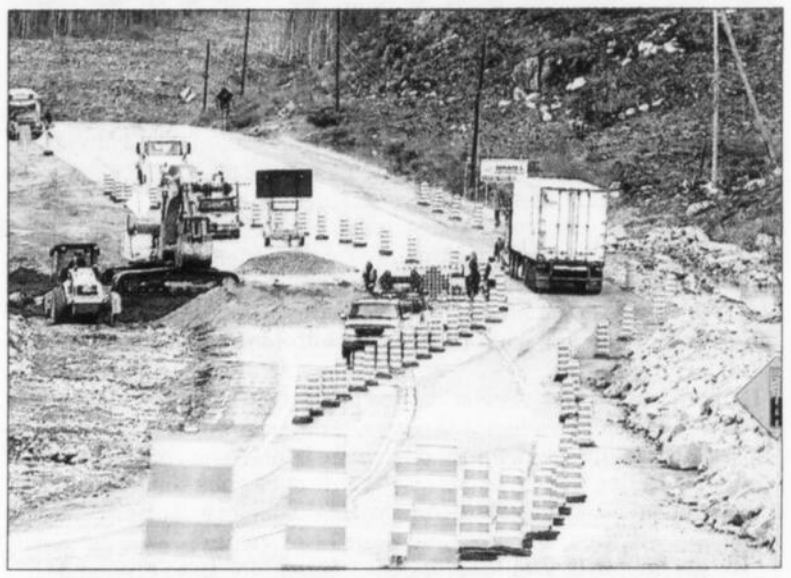
Le gouvernement a cru, sans doute, qu'en procédant de la sorte, au début de la période des vacances estivales et en l'absence de ministres, que l'affaire allait rapidement être oubliée. Les fonctionnaires ont joué leur rôle tant bien que mal et, surtout, ont tenté de faire passer un dépassement de coûts de 56 % des projections initiales sur un bref communiqué de deux pages. Le gouvernement a aussi cru, puisqu'il s'agissait d'un projet réclamé par le Saguenay-Lac-Saint-Jean, que personne n'oserait poser de questions.

Depuis ce point de presse, le ministère se fait tirer l'oreille pour divulguer des chiffres. Il a invité Le Quotidien à cibler certains éléments pour obtenir plus de détails. Il n'y a cependant pas de portrait d'ensemble de la situation. Il aurait pourtant été facile, pour le ministère des Transports, de présenter des exemples précis de contrats contenant des dépassements.

Le site officiel du projet de l'axe routier 73/175 publie une liste de tous les contrats accordés jusqu'à maintenant, mais aucun prix n'y est inscrit, ni celui de la soumission, ni le prix final après réalisation, incluant les ajouts pendant les travaux.

Processus

Si le ministère des Transports n'a effectivement rien à se reprocher dans le cadre de ce projet majeur, il n'a qu'à fournir un portrait détaillé des coûts. Il est aussi en mesure de faire des projections pour la fin du projet. Il ne reste que deux tronçons à allouer par appel d'offres et il serait surprenant que la publication de chiffres sur les projections finales contamine le processus de soumission qui sera lancé au printemps.



Si le ministère des Transports n'a effectivement rien à se reprocher dans le cadre de la réfection de la route 175, il n'a qu'à fournir un portrait détaillé des coûts. (Archives)

La démarche du journaliste dans toute cette affaire en était une de compréhension, dans le but d'expliquer aux lecteurs du Quotidien la réalité des grands projets d'infrastructure publique qui se réalisent sur de nombreuses années et dont les coûts ont tendance à exploser en cours de réalisation. Le politique a évidemment son agenda et c'est tout à fait compréhensible. Il est toutefois nécessaire, malgré cela, que la machine politique envoie des messages clairs à la fonction publique de façon à ce que la transparence nécessaire guide le comportement des fonctionnaires.

Il est trop facile de répondre aux médias de recourir à la Loi sur l'accès à l'information pour obtenir les coûts de 500 contrats... ❑

DOCUMENT

Un beau bronzage... à ses risques et périls

NDLR – Le soleil est enfin de retour et apporte avec lui la chaleur et le goût de se faire bronzer vite et sans protection. La Société canadienne du cancer (SCC) choisit donc ce moment pour enseigner aux enfants et à leurs parents les comportements à adopter lorsqu'ils sont exposés au soleil...

Des enfants au courant des méfaits du soleil et désirant se protéger laissent espérer à la Société canadienne du cancer que les cas de cancer de la peau — la forme de cancer la plus répandue au Québec et au Canada — diminueront graduellement. Le but recherché est de faire prendre conscience aux jeunes des dangers liés au bronzage et aux rayons solaires.

Les enfants et les jeunes doivent être conscients des méfaits du soleil et se protéger de façon adéquate, car plusieurs de leurs activités ont lieu à l'extérieur.

Sondage SOM

Le cancer de la peau est le résultat d'expositions répétées aux rayons UV. Or, entre 50 % et 80 % de la dose cumulée de rayons UV au cours de sa vie est reçue avant l'âge de 18 ans. En outre, un coup de soleil grave durant l'enfance double le risque de contracter un cancer de la peau à l'âge adulte.

> « Le soleil, sur une peau hâlée comme sur une peau pâle, n'est jamais sans danger ! »

Actuellement, 42 % des jeunes hommes et 58 % des jeunes femmes se protègent du soleil — des pourcentages bien inférieurs à ceux observés chez les personnes plus âgées.

Un sondage SOM, réalisé en juin 2009 pour le compte de la SCC, démontre que les jeunes ont tendance à moins se protéger du soleil lorsque leur peau est déjà bronzée. Sur cette question, les spécialistes sont unanimes : le soleil — sur une peau hâlée comme sur une peau pâle — n'est jamais sans danger. En fait, le bronzage est la réponse de la peau aux blessures causées par les ultraviolets. Pour se défendre, elle produit de la mélanine afin de filtrer les rayons UV, mais celle-ci ne protège pas la peau des dangers du soleil.

Quelques faits...

Il existe deux catégories de cancer de la peau : le cancer de la peau autre que le mélanome, qui inclut le carcinome basocellulaire et le carcinome spinocellulaire et qui est le plus courant. Il y a, ensuite, le mélanome, moins courant, mais plus souvent fatal.

La plupart des cancers de la peau se développent sur les régions qui sont le plus souvent exposées au soleil : la tête, le visage, le cou, les mains et les bras. Il faut préciser que le bronzage n'est PAS un moyen efficace de se protéger ; c'est le signe que la peau a été abîmée par les rayons du soleil. Il faut toutefois souligner qu'une grande partie des cancers de la peau peuvent être guéris s'ils sont détectés suffisamment tôt.

Afin de se protéger adéquatement du soleil, la SCC fait ces recommandations : choisir une crème solaire ayant un FPS de 15 ou plus et qui protège à la fois contres les rayons UVA et UVB et en appliquer généreusement sur toutes les régions du corps non protégées par des vêtements, et ce, au moins 20 minutes avant d'aller à l'extérieur. Si vous travaillez en plein air ou prévoyez passer la majeure partie de la journée dehors, optez plutôt pour un écran solaire avec un FPS de 30. Se couvrir : chapeau à large bord, pantalon et chandail à manches longues. Chercher de l'ombre. Réduire son exposition au soleil, surtout entre11 heures et 16 heures alors que les rayons UV sont à leur plus forte intensité. Porter des lunettes de soleil (choisir de préférence la protection UV 100 % et des lunettes enveloppantes.



Un coup de soleil grave durant l'enfance double le risque de contracter un cancer de la peau à l'âge adulte. (Archives)

Appareils de bronzage

Il faut éviter les appareils de bronzage artificiel, les lits et les lampes de bronzage. Tout comme le soleil, les appareils de bronzage artificiel émettent des rayons UV qui sont nuisibles pour votre peau.

Pour en connaître davantage, on peut communiquer avec le Service d'information sur le cancer de la SCC, au 1 888 939-3333, ou consulter son site Web, à www.cancer.ca. ❑

Roberval

Le conflit chez BarretteWood est réglé

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le conflit chez BarretteWood de Roberval est réglé. C'est dans une proportion de 64 pour cent que 100 des 140 travailleurs ont accepté une entente de principe pour renouveler le contrat de travail, lors d'une assemblée générale tenue lundi soir dernier.

Le nouveau contrat prévoit des hausses salariales variant entre 0,5 et 3 % pour les premières années et l'ajout d'un nouveau congé mobile. Rappelons que les offres patronales précédentes proposaient une convention collective sur 10 ans et aucune augmentation de salaire pour les deux premières années.

Le président du syndicat des travailleurs de l'usine spécialisée dans la production de bois de sommiers, Marc Langlais, se réjouit du dénouement du conflit. Ce dernier tient également à préciser que la proportion qui a voté pour la nouvelle convention n'est pas représentative de la décision, car les employés avaient le choix entre trois propositions.

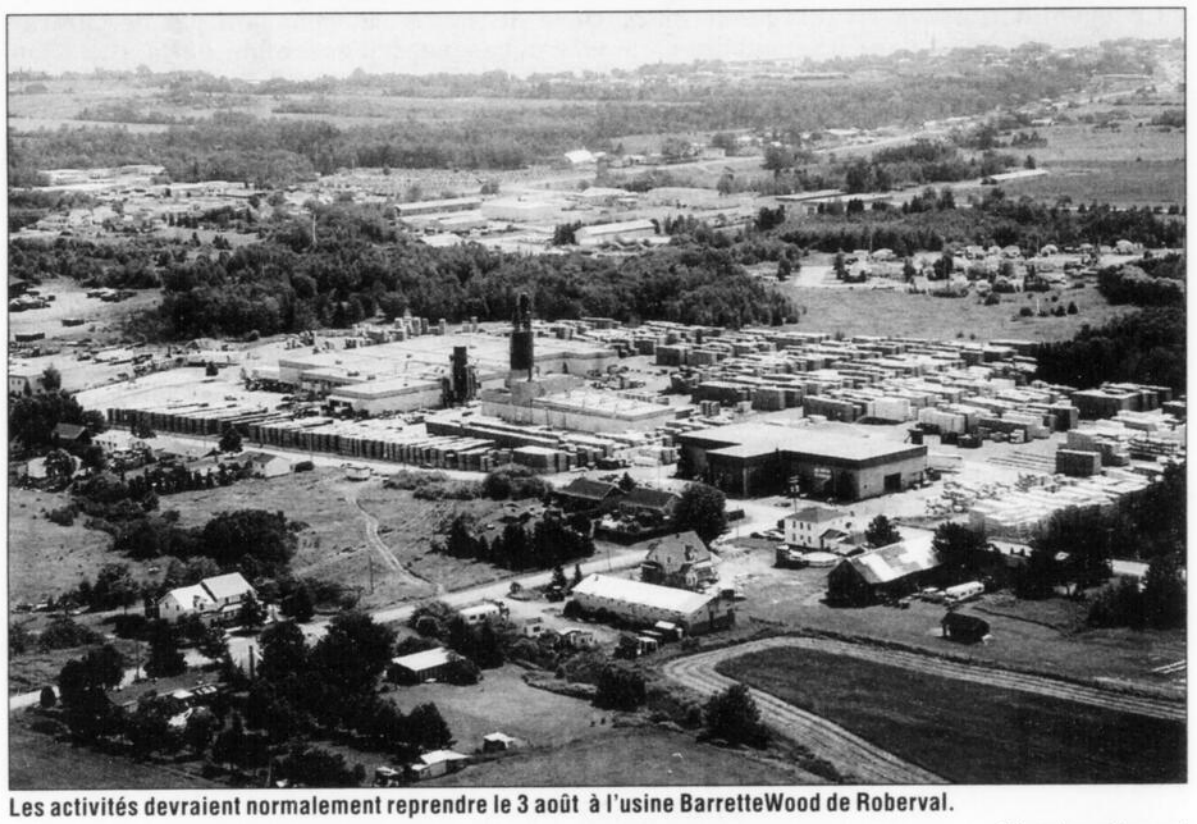
> **« Même si nous ne sommes pas vraiment gagnants, les travailleurs semblent heureux du dénouement.»**
>
> **- Marc Langlais**

« Ce chiffre ne signifie pas que 36 % des employés ont rejeté l'offre. Il y avait trois choix de contrat, dont un de 8 ans, un de 9 ans et l'autre de 10 ans. Nous avons accepté en majorité celui de huit ans, mais certains ont préféré neuf ans. Mais ça ne veut pas dire qu'ils rejettent les offres salariales », insiste M. Langlais.

« Même si nous ne sommes pas vraiment très gagnants, les travailleurs semblent tous heureux du dénouement. On voit que la partie patronale a tout de même fait un bout de chemin. Nous avons diminué le nombre d'années de la convention. Et nos hausses salariales sont plus importantes », poursuit M. Langlais, visiblement soulagé par cette entente.

L'acceptation permet d'éviter la manifestation qui était prévue hier soir durant le souper dans les rues. Une nouvelle qui a réjoui bien des gens. « Nous avons averti la SQ et les gens de la Traversée. Ils étaient bien contents. Nous aussi ça fait notre affaire. Parce qu'il faut le dire, nous ne voulions pas faire cette manifestation contre la Traversée. On voulait simplement se faire entendre par le président d'honneur du souper dans les rues qui est également le grand patron des Entreprises Barrette », précise Marc Langlais.

Les employés en grève depuis le 15 juin dernier retourneront graduellement au travail à partir du 3 août prochain. Quelques employés pourront recommencer le travail dès la semaine prochaine sur une base volontaire toutefois, car la période de vacances est en cours. ❑



Les activités devraient normalement reprendre le 3 août à l'usine BarretteWood de Roberval.

(Photo Laura Lévesque)

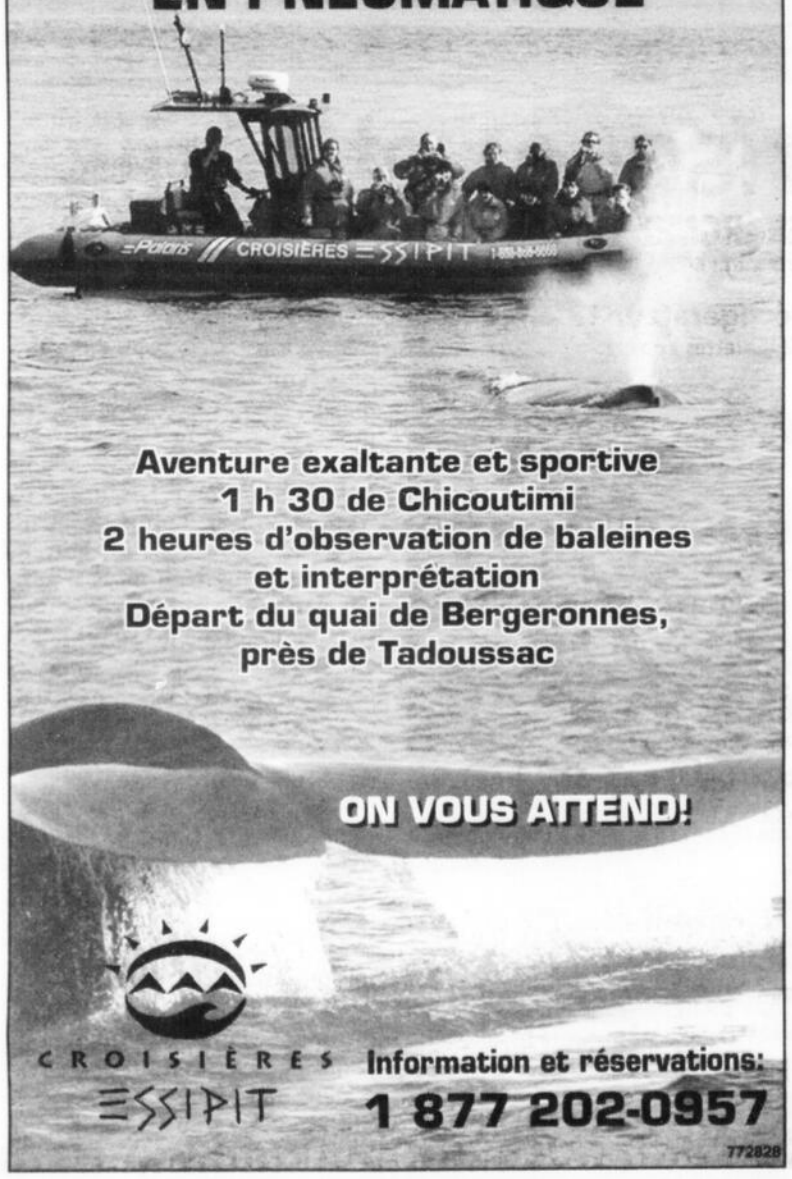
TERRASSE DOUBLE

spag resto bistro

RYTHMES DU MONDE
DU 30 JUILLET
AU 9 AOÛT

367, rue Racine, Chicoutimi
Réservation 418.698.6660
www.spagrestobistro.com
773854

CROISIÈRES AUX BALEINES
EN PNEUMATIQUE



Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines
et interprétation
Départ du quai de Bergeronnes,
près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES ESSIPIT
Information et réservations:
1 877 202-0957
772828

Avec 114 années de pèlerinage



Neuvaine à sainte Anne
du 17 au 25 juillet 2009
à l'église Sainte-Anne

sous le thème
«Sa Miséricorde s'est approchée»
prédicateur, père Doris Laplante CSsR

Horaire des célébrations
7 h 30 14 h 30 19 h

Le jeudi 23 juillet:
Journée réconciliation

20 h Célébration extérieure suivie de
la procession aux flambeaux présidée par
Mgr André Rivest

Spectacle extérieur 25 juillet, 20 h
sur le terrain adjacent au presbytère
(en cas de pluie, il sera présenté à l'intérieur de l'église Ste-Anne)
777178

Erreurs de facturation d'Hydro-Québec

Une injustice, selon le Service budgétaire

HUGO DUCHAINE
hduchaine@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi dénonce la décision d'Hydro-Québec de demander prochainement à près de 120 000 clients à faibles revenus de payer des factures représentant des hausses de 20 % à 60 %.

Hydro-Québec va en effet procéder à une réclamation auprès d'une partie de sa clientèle dont l'estimation du mode de versements égaux (MVE) a été erronée.

Faibles revenus

Le Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi tient à souligner que la clientèle qui utilise le MVE est composée de plusieurs ménages à faibles revenus et que ceux-ci seront dans l'incapacité d'assumer une charge financière supplémentaire.

Injustice

Le Service budgétaire voit une injustice dans la répartition de la richesse au sein de la société d'État.

« D'un côté, on fait payer les gens pour une erreur de sous-facturation et de l'autre on donne des primes de rendement élevées aux dirigeants. On augmente les tarifs de 20 % en quatre ans et de l'autre, il ne faudrait pas dire un mot en ce qui concerne les choix de gestion », déclare la porte-parole du Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi, Josée Séguin. ❑

Le Service budgétaire tient à souligner que la clientèle qui utilise le MVE est composée de plusieurs ménages à faibles revenus et que ceux-ci seront dans l'incapacité d'assumer une charge financière supplémentaire.

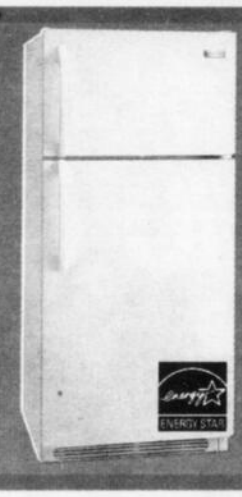
RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS SANS FRAIS SANS INTÉRÊT



La place pour se meubler sans se ruiner!

CENTRE DE LIQUIDATION

gf



449,99$* 193599
ÉPARGNEZ 150 $
Prix sug.: 599,99$
Réfrigérateur 17 pi³
Frigidaire
*Incluant la remise postale d'Hydro-Québec.



499,99$ 148220
ÉPARGNEZ 150 $
Prix sug.: 649,99$
Réfrigérateur 18 pi³
• 2 tablettes en verre
White-Westinghouse



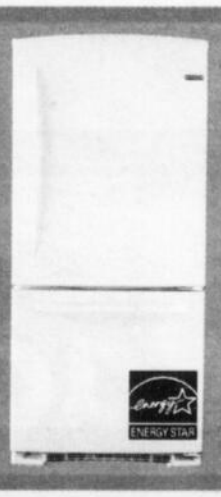
29,99$ 194987
Ensemble de vaisselle 16 mcx



34,99$ 193448
Batterie de cuisine 7 pièces



699,99$ 078142
ÉPARGNEZ 100 $
Prix sug.: 799,99$
Tout réfrigérateur 17 pi³
• 2 tablettes en verre
Frigidaire



749,99$* 192609
ÉPARGNEZ 250 $
Prix sug.: 999,99$
Réfrigérateur 20 pi³
• Congélateur inférieur
moffat
*Incluant la remise postale d'Hydro-Québec.



29,99$ 193716
Scelleuse sous vide
3 rouleaux de rechange 9,99 $ (193717)

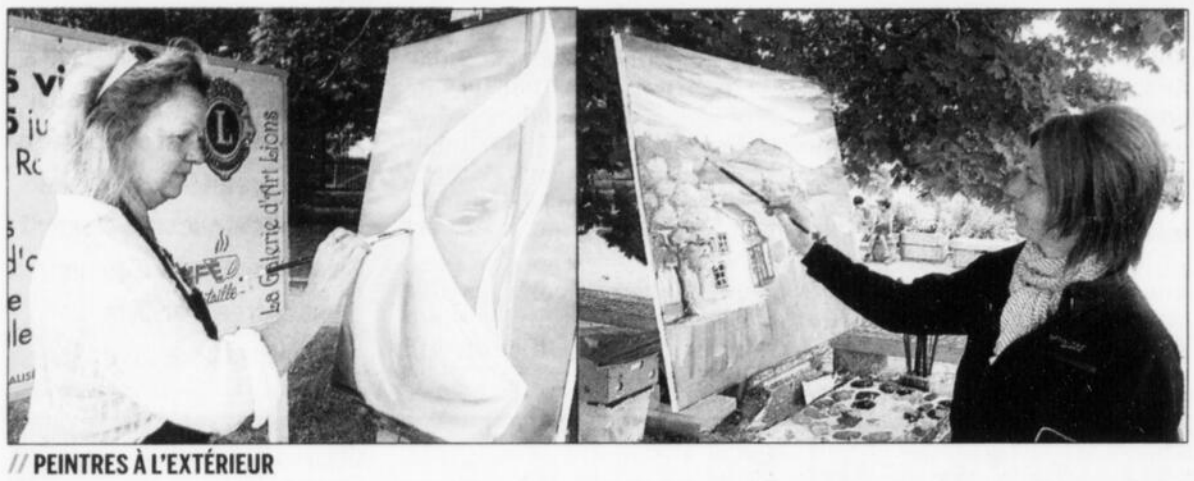
NOTRE INVENTAIRE EST TOUJOURS RENOUVELÉ... NOS PRIX? TOUJOURS LES PLUS BAS!

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

*Aucun paiement ni intérêt exigés avant 6 mois. Sur approbation du service de crédit. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.
Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Les photos peuvent être à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 29 juillet 2009. Détails en magasin.

775818

DE LAC & DE FJORD



// PEINTRES À L'EXTÉRIEUR

Dans le cadre de l'Expo LIONS de la Traversée, qui se tient dans les locaux de la salle du conseil municipal de Roberval, quelques artistes ont peint à l'extérieur, profitant de cette rare belle journée « nuagoleillée ». On retrouve ici Noëlle Boily, originaire de Roberval (gauche) et Suzanne Claveau, de Deschambeault, mais originaire de Saguenay.

(Photo Steeve Tremblay)



// COQUETTERIE

La coquetterie a aussi sa place sur le terrain. Marie-Ève, Marie-Jeanne, Catherine, Maxime et Sofia, de l'Équipe Énergie U12, ont eu autant de plaisir à se préparer qu'à jouer!

(Photo Michel Tremblay)



// IGACTIVE

C'était la Journée jeunesse IGActive dans le cadre de la Traversée hier sur le site de la Pointe Scott, à Roberval. La magnifique température a permis de renouer avec les activités traditionnelles estivales, comme la baignade. Le spectacle de Monsieur Drôle a plu aux jeunes, conquis d'avance par ce sympathique personnage.

(Photo Steeve Tremblay)



// GRAND BAZAR

Le Grand Bazar de livres usagés de la Traversée, en collaboration avec la bibliothèque municipale Georges-Henri Lévesque de Roberval, se tient à l'École Notre-Dame. Les bénévoles Gemma Allard, Diane Côté, Gisèle Otis et Yves Potvin semblent très heureux des bouquins disponibles.

(Photo Steeve Tremblay)



// BÉNÉVOLES ►

À mi-chemin pendant la course à pied de la Traversée qui se tenait mardi soir, toute une équipe de bénévoles s'affairait à donner de l'eau aux coureurs. En plus des gestionnaire de course Mario Leroux et Richard Guénard, on reconnaît ici Anabel Leroux, Myriam Giguère, Anne Kafta, Audrey Tremblay et Anne-Sophie Leroux. Devant, accroupis, on retrouve Geneviève Blackburn, Jessica Parent, Marie-Pascale Gagnon et Mélanie Tremblay.

(Photo Steeve Tremblay)



◄ // GALERIE D'ART

Plusieurs invités de marque étaient présents lors de l'ouverture officielle de la Galerie d'Art Lions, dans les locaux de l'hôtel de ville. Parmi eux, soulignons la présence de l'organisateur Léger Tremblay, du ministre Denis Lebel, du président d'honneur Me Gilles Amireault, du président de la Traversée Roger Gervais, du Gouverneur Lions Denis Cyr et du maire de Roberval Michel Larouche.

(Photo Steeve Tremblay)



Pont Carbonneau de Saint-Félicien

Tout est prêt pour la construction

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Les travaux de construction du pont Carbonneau de Saint-Félicien vont débuter dans quelques semaines.

La majorité des maisons expropriées a été démolie. Le paysage a passablement changé aux abords du pont. Le ministère des Transports se serait entendu avec l'ensemble des propriétaires de maisons. Les négociations se poursuivent avec au moins un commerçant. Cependant, le ministère n'a pas réussi à négocier une entente avec le propriétaire de la bâtisse qui héberge le Superclub Vidéotron, la Fournée et une clinique de chiropractie. Le prix demandé était beaucoup trop élevé. Les commerces vont rester au même endroit.

Une situation que déplore le maire Gilles Potvin. « C'est un peu triste que le propriétaire de la bâtisse et le ministère ne se soient pas entendus, car le coup d'œil aurait été meilleur. Le propriétaire a fait valoir ses droits », a commenté le maire. Par contre, les commerces perdent les stationnements sur le coin. Les entreprises devront s'entendre avec la commission scolaire du Pays-des-Bleuets pour l'utilisation des espaces de stationnement.

C'est l'entreprise montréalaise AECON qui va construire le pont Carbonneau. Elle a décroché ce contrat de 46,7 M$. ❑



La majorité des maisons expropriées a été démolie pour faire place au nouveau pont Carbonneau.

(Photo Louis Potvin)



Les travaux de construction du pont Carbonneau vont débuter dans quelques semaines.

(Photo Louis Potvin)

EN BREF

JOURNÉE DES ARTISANS DU CIAR

LAC-À-LA-CROIX (SB) - Le Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (CIAR) de Lac-à-la-Croix invite la population à la journée des artisans le dimanche 26 juillet.

Les visiteurs pourront rencontrer l'apiculteur Normand Naud, qui fabriquera sur place des chandelles à base de cire d'abeille. Pierre-Luc Tremblay, un intervenant en santé holistique et propriétaire de la boutique le Bosquet d'Alma, fera une présentation d'huiles essentielles extraites de plantes. Il expliquera aussi les propriétés médicinales. En plus, les gens pourront participer à une dégustation de gelées de plantes indigènes, d'hydromel et d'ambroisie. Une visite à l'exposition Fibres au naturel et celle des 150 ans d'histoire de l'agriculture au Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait être intéressante. Il sera notamment question de l'arrivée du premier colon jusqu'à l'industrie agricole moderne. C'est un rendez-vous de 10 h à 16 h.

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION CHEZ
RPM MOTO PLUS
POLARIS L'évasion plein air
DES RABAIS À COUPER LE SOUFFLE!
TOUS LES MODÈLES DE VTT POLARIS
2007 et 2008
ET TOUS LES MODÈLES VTT TOURING 2009 DOIVENT SORTIR!
RPM Moto Plus, 2510, Dubose, Jonquière. 418.699.7766
*Note importante: Mettre votre casque de sécurité est une question de vie. Pensez-y!
774754

Alma HONDA
Avec vous jusqu'au bout
Alma Honda est le seul concessionnaire Honda au Saguenay–Lac-Saint-Jean à offrir un alignement certifié Honda
Alignement certifié honda
Pascal Bouchard
Mécanicien
Repartez en
Civic berline DX 2009
198 $ en location 60 mois *
0 $ comptant, transport & préparation *
Modèle DX sedan illustré
HONDA
Alma HONDA
2625, av. du Pont Sud, Alma
www.almahonda.com
*Sujet à l'approbation du crédit. Immatriculation, assurances, transport et préparation (sauf si spécifié ci-haut) ainsi que taxes en sus. Photo pour illustration seulement. Promotion d'une durée limitée. Cette offre peut être modifiée ou annulée en tout temps. Veuillez consulter votre concessionnaire quant à la validité de cette promotion. Cette offre prend fin le lundi 3 août 2009.

Pavillon CARMELLE THIVIERGE
POUR PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE
avec vue sur la magnifique Rivière-aux-Sables
À l'écoute de vos besoins!
Shirley Boivin (infirmière autorisée)
SERVICES OFFERTS:
- Infirmière autorisée
- Encadrement pour la maladie d'Alzheimer
- Prise de la médication supervisée
- Plan de soins individualisé
- Aide aux activités quotidiennes
- Surveillance 24 h/24 h avec personnel qualifié
- Service disponible de repas à la chambre
- Environnement sécuritaire: gicleur, acier et béton
La Villa des Sables
775660
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS
• 418 547-3858 • 2682, rue St-Dominique, Jonquière

Centrale hydroélectrique sur l'Ashuapmushuan

Denis Lebel réaffirme son intérêt

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

SAINT-NAZAIRE - L'aménagement d'une éventuelle centrale hydroélectrique sur la rivière Ashuapmushuan doit faire l'objet d'un nouveau débat, selon le ministre Denis Lebel.

En entrevue mercredi, le ministre d'État de Développement économique Canada (DEC) a réaffirmé son intérêt à l'égard de ce dossier.

« Avons-nous les moyens de passer à côté d'un projet de développement comme celui-là ? La question mérite qu'on s'y attarde, selon moi », a-t-il confié.

À l'époque où il était maire de Roberval, Denis Lebel s'était prononcé publiquement en faveur de l'exploitation du potentiel hydroélectrique de la rivière Ashuapmushuan. Le cours d'eau est aujourd'hui considéré comme une réserve aquatique protégée, mais son statut pourra être modifié en 2011, si le gouvernement du Québec en décide ainsi.

« Loin de moi l'intention de m'impliquer dans un champ de compétence provinciale, mais je persiste à dire que nous avons besoin de nouveaux emplois et de projets dans la région. Celui de l'Ashuapmushuan doit être analysé, comme bien d'autres d'ailleurs », affirme le ministre Lebel. ❑



Le ministre Denis Lebel a confirmé hier une subvention de 94 770 $ à l'entreprise À l'Orée des Champs de Saint-Nazaire. On le voit ici en compagnie du maire Éric Girard (à gauche) et des propriétaires du restaurant, Myriam et Dany Larouche.

(Photo Marc St-Hilaire)

Crise forestière

Robert Bouchard rappelle au ministre qu'il doit intervenir

HUGO DUCHAINE
hduchaine@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le député Robert Bouchard demande au ministre d'État de Développement économique Canada pour les régions du Québec, Denis Lebel, de cesser d'espérer que la crise forestière se résorbe d'elle-même et d'adopter des mesures concrètes immédiates.

Le bloquiste accuse le ministre Lebel de ne rien faire pour soutenir l'industrie forestière. « À ce jour, le véritable montant qui a été consenti à l'industrie du bois d'oeuvre, c'est 270 millions de dollars. C'est 40 fois moins que ce qui a été accordé à l'industrie de l'automobile en Ontario et c'est démesurément insuffisant », déclare le député de Chicoutimi-Le Fjord.

> **« Lorsqu'un secteur aussi important de l'économie est au bord du gouffre, la moindre des choses c'est de lui venir véritablement en aide. »**
>
> - Robert Bouchard

« Denis Lebel a certainement poussé un soupir de soulagement lorsque la session parlementaire a pris fin à Ottawa en juin, mais ce n'est pas parce que c'est l'été que le secteur forestier prend congé. Le ministre, qui nous disait au mois de mai que l'aide viendrait pour les travailleurs forestiers, aura tout simplement gagné du temps », estime le député Robert Bouchard.

Il déplore les propos du ministre Lebel qui blâme uniquement le marché pour les mauvaises nouvelles. « Comment le gouvernement conservateur et le ministre peuvent-ils dire aux 825 000 travailleurs forestiers du Québec et du Canada qui sont touchés par la crise que ce n'est qu'une question de marché ? Lorsqu'un secteur aussi important de l'économie est au bord du gouffre, la moindre des choses c'est de lui venir véritablement en aide », affirme M. Bouchard.

Selon Robert Bouchard, les garanties de prêts qui sont demandées par l'ensemble du milieu ne sont pas envisageables par Ottawa. « Le gouvernement conservateur a fait son nid depuis longtemps. Pour éviter d'intervenir pour aider le secteur forestier, les conservateurs répètent depuis des mois que l'accord sur le bois d'oeuvre limite leurs actions. C'est faux, s'ils refusent de venir en aide au secteur forestier, c'est pour des raisons idéologiques », accuse-t-il. ❑

Entreprise agroforestière de Saint-Nazaire

Subvention de 94 770 $

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

SAINT-NAZAIRE - Moins d'un an après avoir ouvert les portes de sa table champêtre, À l'Orée des Champs, l'entreprise agroforestière DJFL de Saint-Nazaire se lance dans une nouvelle phase de développement grâce à un investissement de 235 000 $.

Hier, le ministre responsable de Développement économique Canada (DEC) pour le Québec, Denis Lebel, a confirmé l'octroi d'une subvention de 94 770 $ à l'entreprise familiale, qui se spécialise notamment dans la mise en marché de mets à base d'agneau. Cette aide financière, dont la moitié se veut remboursable, permettra à DJFL de se doter d'un centre de découpe à la ferme.

Le succès inespéré du restaurant À l'Orée des Champs explique la nécessité pressante d'aller de l'avant avec ce projet d'implantation. Celui-ci permettra la création de trois nouveaux emplois, selon les propriétaires Dany et Myriam Larouche, frère et sœur issus d'une famille de sept enfants.

À l'Orée des Champs participe à la diversification de l'économie de Saint-Nazaire en plus d'assurer à sa collectivité des retombées et une croissance durable, a prononcé hier matin le ministre Lebel, devant une cinquantaine de convives rassemblés pour l'événement. En plein essor au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'agrotransformation constitue par ailleurs l'un des secteurs que Développement économique Canada a choisi d'appuyer. (...) Avec ses produits de niche, À l'Orée des Champs est en voie de devenir un arrêt incontournable sur le circuit agrotouristique de la région. » ❑

DÉJEUNER SPÉCIAL DES TRAVAILLEURS
Spécial à 4,75$ (+ taxes)
(Oeuf, viande, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)
3,75$ (+ taxes)
(Oeuf, patates, salade de fruits, café ou jus, rôties)
DU LUNDI AU VENDREDI 6 h à 11 h
RestoRoberto
JONQUIÈRE 418-695-1555
ALMA 418-662-2191
774201

provigo Caroline Bouchard
2120, rue Roussel, Chicoutimi-Nord
POUR UN SERVICE DIFFÉRENT, JE CHOISIS PROVIGO CAROLINE BOUCHARD.
J'AIME LE CHOIX, LA VARIÉTÉ, LA QUALITÉ ET LA FRAÎCHEUR.
774037

Soyez rapide.
Pour un temps limité, obtenez toute la rapidité de Bell Internet Performance au meilleur prix de l'année.
BELL INTERNET PERFORMANCE 24,95$/MOIS pour 12 mois avec un forfait
JUSQU'À 7 MBPS
• Économie de 180$
• Parfait pour les portables avec le réseautage à domicile sans fil gratuit
• 60 Go – le double d'utilisation de la concurrence
• Gamme complète de services de sécurité incluse
• Installation complète et personnalisée incluse
Chantale Tremblay
Magasin Bell Galerie Jonquière
la vie est Bell
Offert au magasin Bell suivant:
Jonquière
Les Galeries Jonquiere
418 695-0238
773031

Enfants agenouillés près de l'autoroute

Un père se fait ramener à l'ordre

PRESSE CANADIENNE

SHERBROOKE - Un père de Sherbrooke s'est vu infliger une amende pour avoir fait agenouiller ses enfants un peu trop turbulents en bordure de l'autoroute.

L'homme de 34 ans s'est fait ramener à l'ordre par un patrouilleur de la Sûreté du Québec, mercredi, alors qu'il mettait à exécution sa punition. Il avait immobilisé son véhicule en bordure de l'autoroute 10, et demandé à ses enfants de 5 et 9 ans de sortir et de s'agenouiller sur l'asphalte derrière le véhicule.

« C'est une action qui est extrêmement dangereuse. Les enfants se trouvaient sur l'accotement. Il n'y avait rien pour les protéger des véhicules qui les dépassaient », a expliqué le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel.

Amende

Au lieu d'un constat d'infraction pour avoir immobilisé son véhicule sur l'autoroute, l'homme s'est vu remettre une amende pour avoir mis en péril la vie de ses enfants, soit un constat de 438$ et l'ajout de quatre points d'inaptitude à son dossier.

« Il est strictement interdit de s'arrêter en bordure de l'autoroute et encore plus de sortir de son véhicule. Dans le cas présent, la situation dépassait cette simple infraction. Dans le contexte de circulation accrue pendant les vacances de la construction, faire sortir ses enfants derrière son véhicule était très dangereux », a soutenu l'agent Ruel.

Cette situation périlleuse est survenue mercredi vers 17 h 30 au kilomètre 103 à Eastman en direction de Sherbrooke. ❑

Cancer du sein

Reprise de tests

SAINT-JEAN (PC) - Les tests médicaux controversés pour le traitement du cancer du sein qui ont été au coeur d'un scandale à Terre-Neuve-et-Labrador seront effectués de nouveau cet automne dans des laboratoires de la capitale de la province.

Le docteur Nebojsa Denic, responsable des laboratoires médicaux d'Eastern Health de Saint-Jean, a dit mardi qu'il faisait confiance aux nouvelles procédures qui ont été mises en place après la tenue d'une enquête publique l'an dernier au sujet des tests bâclés.

Le test d'hormone en litige aide les docteurs à déterminer le traitement le plus adéquat pour chaque femme atteinte.

Ces tests sont effectués pour le moment à Toronto, mais le docteur Denic affirme qu'ils seront faits localement au plus tard au début du mois d'octobre. ❑

Ford
PRIX EMPLOYÉS FORD
Cet été, vous payez ce que nous payons.
Bénéficiez d'ajustements allant jusqu'à 12 240 $*



Ford F-150 XLT 4x4 2009 à cabine double

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	36 999 $
Ajustement de	4 500 $
Allocation-livraison	6 500 $
Ajustement total†	11 000 $

Votre Prix Employés 25 999$*
Ou Louez pour 399$/mois Ω
Terme de 48 mois. Acompte de 1 995 $



Ford Escape XLT 2009

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	24 499 $
Ajustement de	2 000 $
Allocation-livraison	3 500 $
Ajustement total†	5 500 $

Votre Prix Employés 18 999$*
Ou Achetez pour 299$/mois∞
Terme de 72 mois. Acompte de 2 395 $



Ford Ranger Sport 2009 à cabine double

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	19 299 $
Ajustement de	1 800 $
Allocation-livraison	4 500 $
Ajustement total†	6 300 $

Votre Prix Employés 12 999$*
Ou Achetez pour 219$/mois∞
Terme de 72 mois. Acompte de 850 $



Ford vous invite à faire l'essai de ses véhicules les mieux construits à ce jour.

Venez relever le Défi Montez à bord*. Nous sommes certains qu'une fois au volant d'un véhicule Ford, vous ne voudrez plus conduire autre chose. Mais si vous n'êtes pas convaincus et que vous achetez un véhicule concurrent de même catégorie, nous vous donnerons 100 $.

*Faites vite. Visitez votre concessionnaire Ford pour relever le **Défi Montez à bord*** et obtenir votre Prix Employés*.*
* Cette offre exclut le boni négocié avec les TCA.

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

ALMA FORD
1570, av. du Pont Sud
Alma
418-662-6695

LD AUTO
854, boul. Sacré-Cœur
St-Félicien
418-679-1546

LG AUTOMOBILE
755, boul. Marcotte
Roberval
418-275-2351

GALERIES FORD
3443, boul. du Royaume
Jonquière
418-542-9551

66, 8e Avenue
Dolbeau-Mistassini
418-276-1316

PERRON AUTO FORD
930, boul. Talbot
Chicoutimi
418-549-7633

779179

Pénurie mondiale d'isotopes médicaux

Hausse des coûts pour les hôpitaux

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - La pénurie mondiale d'isotopes médicaux entraînera des hausses de coûts pour les hôpitaux québécois, mais le ministère de la Santé n'exclut pas la possibilité de refiler la facture au gouvernement fédéral.

L'impact sur le budget de l'ensemble des établissements du Québec n'est pas encore connu sauf que la hausse des prix, l'utilisation de produits de remplacement et les réaménagements d'horaires du personnel hospitalier laissent déjà entrevoir des frais supplémentaires.

Le chef clinique du Centre d'imagerie moléculaire de Sherbrooke (CIMS), Éric Turcotte, a estimé mercredi que dans son établissement, la pénurie de technétium 99, un isotope utilisé principalement dans le diagnostic de maladies osseuses et cardiaques, entraîne des coûts supplémentaires de 1000$ par jour.

« Dans les autres départements, ça doit se chiffrer dans la même gamme de prix, a-t-il dit, lors d'une entrevue téléphonique. Donc ce n'est pas quelque chose qui ne coûte pas cher. »

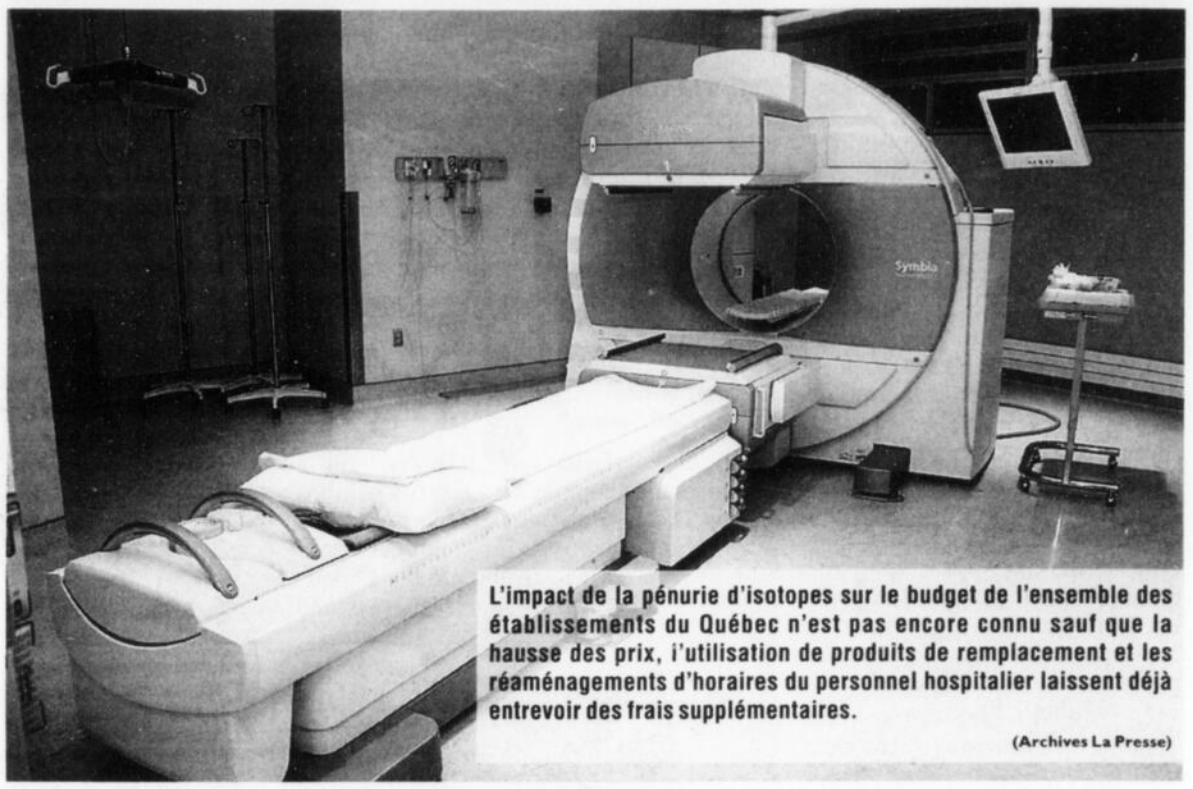
Le docteur Turcotte a attribué cette hausse à l'utilisation de produits de remplacement, qui ont toutefois permis jusqu'ici au CIMS d'éviter un ralentissement de ses activités et de maintenir ses 50 examens quotidiens.

Les heures supplémentaires du personnel, qui s'adapte à des horaires permettant une utilisation maximale du technétium, ont aussi un impact financier sur le CIMS, qui est rattaché au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

« On s'en sort extrêmement bien pour l'instant, a-t-il dit. Tant que ça ne creuse pas plus que ça. »

Une porte-parole du ministère de la Santé, Karine White, a déclaré mercredi que l'effet de la pénurie d'isotopes médicaux, provoquée notamment par la fermeture temporaire du réacteur nucléaire de Chalk River, en Ontario, n'a jusqu'ici pas eu d'effet sur les services offerts aux patients québécois.

« On a compensé l'utilisation des isotopes par d'autres produits et pour l'instant il n'y a pas eu de manquement qui s'est fait sentir », a-t-elle dit.



L'impact de la pénurie d'isotopes sur le budget de l'ensemble des établissements du Québec n'est pas encore connu sauf que la hausse des prix, l'utilisation de produits de remplacement et les réaménagements d'horaires du personnel hospitalier laissent déjà entrevoir des frais supplémentaires.

(Archives La Presse)

Mme White a affirmé que les coûts entraînés par la pénurie de technétium sont encore inconnus, mais selon elle, Québec n'écarte pas la possibilité de réclamer une compensation financière au gouvernement fédéral.

« C'est sûr que si les factures grimpent, bien entendu on va regarder avec Ottawa la possibilité d'obtenir une compensation », a-t-elle dit.

L'Ontario a déjà fait savoir son intention d'obtenir une compensation d'Ottawa à cause de la pénurie d'isotopes médicaux.

En mai dernier, le réacteur de Chalk River a été stoppé à la suite d'une fuite d'eau lourde et, en raison des travaux nécessaires, son redémarrage sera impossible avant la fin de l'année.

À cela s'est ajouté le récent arrêt de production d'un réacteur des Pays-Bas, pour une période d'un mois.

La pénurie mondiale d'isotopes médicaux a fait augmenter les prix de chaque dose à 30$ et, en s'appuyant sur des avis formulés par des fournisseurs, M. Turcotte s'attend à une autre hausse bientôt.

« Le prix est fluctuant, a-t-il dit. Aujourd'hui on paie 30$, demain on va peut-être le payer 45$. C'est très variable. On ne sait pas en réalité, ce qui nous pend au bout du nez. »

M. Turcotte a affirmé que l'incertitude entourant les approvisionnements en isotopes médicaux fait en sorte que son service ne peut planifier les rendez-vous des patients à long terme.

« On ne peut pas prévoir plus que deux ou trois jours à l'avance », a-t-il dit.

Selon le médecin, même si le Québec s'en sort bien actuellement en ayant recours plus facilement que d'autres provinces à des produits de remplacement, le pire de la pénurie ne s'est pas encore fait ressentir.

« Le pire de la crise s'en vient sous peu, a-t-il dit. On n'a probablement rien vu encore. »❑

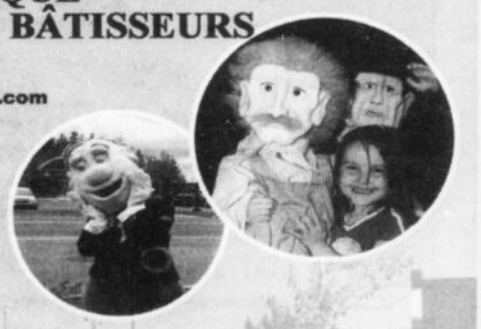
SAMEDI 25 JUILLET
SUR LA Scène Bell
DÈS 19 H
CARRÉ CENTRE-VILLE D'ALMA

Soirée Country



EN VEDETTE
CAROLINE JOMPHE
C'EST GRATUIT!
EN PREMIÈRE PARTIE:
ANIMATION MUSICALE AVEC
SANDRA FORTIN
ANIMATRICE À CKAJ RADIO
CKAJ FM 92,5 Au cœur du Saguenay
MOLSON EX
Desjardins Caisse populaire d'Alma
776888

PARC THÉMATIQUE
L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS
1671, avenue du Pont Nord; Alma
Tél.: (418) 668-2606
www.OdysseeDesBatisseurs.com



Expositions • Personnages historiques
Sentiers pédestres • Château d'eau
Belvédère • Spectacle multimédia 360°
Ateliers pour la famille • Manèges d'hébertisme
1ER ET 2 AOÛT de 13 h à 16 h
JOURNÉES DES FAMILLES
RABAIS 2 POUR 1
Camions de pompiers sur place
Maquillage pour les enfants
Spectacle de marionnettes
Salle de jeux géants «Les Cales de L'Odyssée»
Mascotte d'Alexis le Trotteur
et bien d'autres activités
L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS

LÀ OÙ LA VIE COMMENCE
Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité Métabetchouan Lac-à-la-Croix
281, rue Saint-Louis
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
(Québec) G8G 2C8
Tél.: 418 349-3633
www.ciar-lacalacroix.com

LE GOÛT D'APPRENDRE



Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane
243, rue Hébert
Desbiens (Québec)
G0W 1N0
Tél : 418 346-5341
www.chamans.com
773689

Soumis à des vérifications

Un gagnant de 4,4 millions $ arrêté

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Un Ontarien qui avait gagné plus de 4 millions $ à la loterie a été arrêté en vertu d'un mandat au moment où il a pris possession du gros lot.

Lundi, Barry Shell, de Brampton, a reçu un chèque de 4,4 millions $, mais quand il a posé pour l'habituelle photographie du gagnant, des fantômes ont refait surface.

M. Shell n'avait pas été en mesure de fournir des papiers d'identité à la Société des loteries et des jeux de l'Ontario lors de la vérification de son billet.

L'Ontarien a été arrêté, et des accusations devraient être portées. Un mandat d'arrestation était en vigueur depuis 2003 contre M. Shell. L'homme avait omis de comparaître en cour.

Vérifications

Tous les gagnants à la loterie de 1000 $ et plus en Ontario sont soumis à certaines vérifications. Et lorsque les prix excèdent 10 000 $ et plus, ou que les gagnants sont des commerçants, les vérifications sont menées plus en profondeur.

De plus, les procédures de vérification ont été resserrées au cours des dernières années, les autorités voulant regagner la confiance de la population, ébranlée depuis un scandale impliquant notamment des commerçants. ❑



Lundi dernier, Barry Shella a reçu un chèque de 4,4 millions $, mais n'a pu en profiter.

(Photo PC)

Fabricants de hot dogs poursuivis

NEWARK, N.J.(AP) - Les hot-dogs sont sûrement aussi américains que le baseball et la tarte aux pommes, mais aux États-Unis, un groupe national de sensibilisation au cancer affirme qu'ils sont dangereux pour la santé et qu'ils devraient arborer des étiquettes de mise en garde.

Le groupe Cancer Project, basé à Washington, qui fait la promotion d'une alimentation végétalienne, veut obliger les fabricants de saucisses à hot dog à apposer des étiquettes de mise en garde sur les emballages.

Cancer Project a déposé une poursuite mercredi en Cour supérieure à Newark, au New Jersey, au nom de trois résidants de cet État. Les défendeurs sont les compagnies Kraft Foods Inc., le fabricant Oscar Mayer, les compagnies Sara Lee et Nathan's Famous, ainsi que les fabricants des saucisses Hebrew National et Sabrett.

La poursuite cite un rapport rédigé par l'Institut américain de recherche sur le cancer qui conclut que la consommation fréquente de viandes froides transformées augmente le risque de cancers. ❑



PERTE DE CHEVEUX?

Prévention de la perte de cheveux

Remplacement capillaire non chirurgical

Greffe microfolliculaire

Perruque pour chimiothérapie

capilia du Fjord

www.capilia.ca

415, rue Racine Est, 2e étage, Saguenay (Québec) • 418-543-1213

777698

Proxim

Michel Turbide

945, rue Du Boulevard, Laterrière • Tél.: 418 678-2233

Réservé

Eau de source naturelle

4 L

69¢ ch.

Du 23 au 29 juillet 2009





774066

2009 55e

Traversée internationale du lac St-Jean

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Yves Barrette, Président de Barrette

Barrette

BONNE 55E TRAVERSÉE

BON 55E SOUPER

LOTO QUÉBEC

Programme complet au www.traversee.qc.ca

Roberval – 17 au 26 juillet 2009

CROISIÈRE AUX NAGEURS

Organisée par IGA Michel Gravel et la Traversée du lac St-Jean

Voyez les athlètes de près durant la Traversée du lac St-Jean !

SOUS VOS YEUX : Toute l'action d'une compétition de nage en eau libre : alimentation du nageur, communications athlète-entraîneur, stratégie de course, poursuite, sécurité et médical, et plus!

Samedi 25 juillet – 11 h à 14 h

Suivi des nageurs de la Traversée de 32 km, buffet, animation, tirage de prix de présence, et plus! Après la croisière, restez à bord du bateau amarré au quai de Roberval pour voir de près l'arrivée des nageurs!

Coût : 89 $ / pers. (taxes en sus)

Départ et arrivée : Quai de Roberval
Embarquement : 10 h 30
Débarquement : 15 h

Places limitées, réservez tôt !

Informations et réservations :
www.traversee.qc.ca
(boutique en ligne)
Traversée internationale du lac St-Jean
418 275-2851

3 nageurs de la région participent à la Traversée le 25 juillet!



Aurélie Côté *Joanie Guillemette-Simard* *Jérémy Bonneau*

- **Aurélie Côté (La Baie)**
- **Joanie Guillemette-Simard (Roberval)**
- **Jérémy Bonneau (Roberval)**

Venez les accueillir au quai de Roberval! Embarquez sur la CROISIÈRE AUX NAGEURS pour aller les encourager sur le lac!

Activités à surveiller :

JEUDI 23 JUILLET

Compétition (ENTRÉE GRATUITE) : 10 km FINA – Hommes/Femmes (Départs : 14 h et 14 h 15 / Arrivées vers 16 h et 16 h 15 – À VOIR au Quai de Roberval)

Spectacles (8$/soirée) : 19h30 Gagnants du Concours de groupes amateurs / 20h **Sir Pathetik** 21h30 **Pat Groulx et les bas blancs**





Soirée Hard Rock

VENDREDI 24 JUILLET

Compétition (ENTRÉE GRATUITE) : Marathon de la relève Rio Tinto Alcan (Départ 13 h 30 Plage Robertson Mashteuiatsh / Arrivée vers 15h30 Quai de Roberval)

Spectacles (8$/soirée) : 20h **Hommage AC/DC** / 21h30 **Hommage Iron Maiden** / 23h **Hommage Metallica**

SAMEDI 25 JUILLET

Compétition (ENTRÉE GRATUITE) :
55e Traversée internationale du lac St-Jean *présentée par* Hydro Québec (Départ 8 h Quai de Péribonka / Arrivée vers 14 h Quai de Roberval)

Venez encourager les nageurs au départ et à l'arrivée!

LA GRANDE SOIRÉE LOTO-QUÉBEC

Spectacles (8$/soirée) : 19h30 Gagnants (solistes) Concours musical amateur / 20h **Marc-André Fortin** / 21h45 Feu d'artifices / 22h **The Lost Fingers**

DIMANCHE 26 JUILLET

Défilé du Mérite

Loto Québec, Hydro Québec, Rio Tinto Alcan, Canada, Desjardins, Coors Light, IGA Michel Gravel, SAQ, Planète, Cogeco, VOX

780236



LE FRUIT DE MA PASSION
Caroline Poirier | Chef enseignante
www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions ? Des réponses !
Continuez de m'écrire !

Caroline sur la route

C'est la danse des canards...

Dans le cadre des chroniques estivales «Caroline sur la route», j'ai eu le plaisir de m'entretenir avec Yan Gobeil et sa tante Francine des Canards du Fjord et des Jardins Gobeil.



Cette entreprise familiale opère depuis maintenant 30 ans sur le boulevard St-Jean Baptiste de Chicoutimi. C'est le grand-père Théo qui débuta le bal autour des années '70 et au fil des ans, l'entreprise a pris de l'ampleur avec l'implication de plusieurs membres de la famille. Vous rappelez-vous de la cabane à Francine ? Depuis presque 20 ans, cette bâtisse a été remplacée par un nouveau kiosque pour mieux vous accommoder. J'aurais aimé que vous puissiez voir les légumes lorsque j'y suis allée cette semaine, entre autres ; gourganes, fines herbes et plusieurs variétés de laitue d'un rouge et d'un vert si appétissants trônaient fièrement sur l'étalage ! Dans le but d'offrir de la nouveauté dans la région, en 2000, Yan décida d'ajouter à leurs services l'élevage de canards gavés de Barbarie. Je vous conseille fortement de goûter son foie gras. Vraiment un bijou ! Tous les attributs d'un produit de qualité supérieure. Les magrets ne sont pas en reste non plus. Terrines, saucisses, saucissons secs vous attendent à leur kiosque ainsi que dans plusieurs points de vente de produits artisanaux de la région.

Canards du FjorD
Producteur artisanal de foie gras
YAN GOBEIL, propriétaire
1704, boul. Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi • Tél. Bur.: 418 549-4528 • Cell. : 418 698-8324

Produits de canard disponibles:
- *Cuisses confites*
- *Magrets*
- *Tournedos et saucisses, idéals pour le barbecue*
- *Foie gras entier et transformé*
- *Grande diversité de terrines*

Tous ces produits sont disponibles
au kiosque de notre ferme aux Jardins Gobeil.

De beaux légumes frais vous y attendent également!
778734

Au menu cette semaine

Salade tiède de magret de canard

* Quadriller la peau grasse de 2 magrets en croisant des incisions presque jusqu'à la viande pour faciliter la cuisson.

* Les déposer dans la marinade et réserver toute la nuit au frais dans un sac de plastique.

* Deux heures avant le début de la cuisson sortir les magrets du réfrigérateur afin qu'ils reprennent une température plus tempérée et permettre ainsi à la marinade de terminer son travail.

* Retirer les magrets de la marinade et bien assécher.

* Cuire 5 minutes de chaque côté en commençant par le côté gras jusqu'à ce que le thermomètre indique 63 °C. Attention, le gras s'écoulera et pourra s'enflammer, il est donc préférable de surveiller la cuisson. Le magret de canard est à son meilleur à la cuisson rosée.

* Reposer environ 5 minutes pour laisser le temps au sang de réintégrer les fibres (si on omet cette étape, la viande va saigner énormément et sera très coriace donc moins tendre) puis couper le magret en aiguillettes (en biseau).

* Déposer sur la laitue de votre choix et arroser d'huile d'olive et de vinaigre balsamique à l'érable.

MARINADE SPÉCIALE BBQ

* Mélanger 50 ml d'huile d'olive, 15 ml de sirop d'érable, 15 ml de moutarde de Dijon, 10 ml de vinaigre balsamique, 30 ml de concentré de tomate, 3 gousses d'ail hachées finement, 2 à 3 piments oiseau écrasés, 1 branche de romarin ciselée finement, 5 branches de thym, 10 ml de Garam masala et de la fleur de sel.

MÉTHODE DE CUISSON POUR LE BBQ

* Très important : Placer une assiette d'aluminium remplie au ¾ d'eau sous les grilles de cuisson afin d'éviter les flammes lors de la cuisson et chauffer le BBQ très chaud.

Saviez-vous que ?

* Le Canard de Barbarie désigne les races de canard domestique issue d'une espèce de canard sauvage américain appelé Canard musqué.
* Il fut domestiqué par les sud amérindiens puis a été introduit par les Espagnols en Europe au XVI[e] siècle ; il est présent aujourd'hui dans de nombreuses parties du monde.
* L'origine du mot magret vient de l'occitan « magre ».
* La poitrine prendra l'appellation de magret lorsqu'elle est issue d'un canard qui a été gavé. Le magret a pour caractéristique d'être plus gros et plus savoureux.
* Cette précision à propos de canard gras ou gavé permet de distinguer le magret du filet ou de la simple poitrine. Des lamelles plus ou moins fines de magret sont appelées des aiguillettes.
* Bien qu'il paraisse avoir été connu de tout temps, le magret est une invention récente. Traditionnellement, le canard était préparé en confit, plus rarement rôti entier. C'est André Daguin, chef français, qui le premier imagina cette manière de préparer les filets du canard, au début des années 1960. Il préconisait d'employer le terme francisé de « Maigret ». Il n'a pas été suivi et le mot gascon s'est imposé.





Clients furieux

Earl Jones sommé de rendre des comptes

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Maintenant qu'un conseiller financier de Montréal disparu depuis deux semaines s'est manifesté et adressé aux médias par le biais de son avocat, ses victimes affirment qu'il est temps de leur rendre des comptes.

Le conseiller financier Earl Jones demeure introuvable depuis le début du mois, mais son avocat, Jeffrey Boro, a précisé, mardi, que son client se trouvait au Canada et qu'il collaborait avec les autorités policières. Le seul signe de vie que l'on avait de celui qui aurait élaboré ce qu'on appelle un « stratagème de Ponzi » était un message sur le répondeur de son bureau, qui indiquait à ses clients qu'il ne serait pas en mesure de les rembourser.

L'avocat montréalais a réitéré, mercredi, que son client collaborait pleinement avec les autorités.



L'avocat du conseiller Earl Jones, Me Jeffrey K. Boro (photo), à la sortie du Palais de justice de Montréal. Il a assuré que son client collaborait avec les autorités.

(Photo La Presse)

« J'ai indiqué à la police qu'il était disponible si nécessaire et que si elle avait besoin de le rencontrer, si elle avait besoin d'entrer en relation avec lui, elle pourrait me contacter et je prendrai les arrangements nécessaires », a affirmé Me Boro.

Kevin Curran, dont la mère compte parmi les victimes du conseiller financier, a indiqué, mercredi, avoir demandé à Me Boro la tenue d'une rencontre avec M. Jones ainsi que plusieurs autres de ses victimes, afin qu'ils puissent tous lui poser d'importantes questions d'ordre personnel.

L'avocat n'a pas précisé si son client allait faire une déclaration. « Si c'est dans son intérêt ou dans celui de ses clients, alors, il en fera une », a-t-il ajouté. Me Bora a également dit qu'il pourra mieux conseiller son client après sa rencontre prévue cette semaine avec la police.

Il a fait valoir que M. Jones avait au départ pris la poudre d'escampette pour protéger sa famille, après avoir reçu des menaces de mort de la part de clients furieux contre lui. Me Boro a souligné que son client était seul, déprimé et qu'il avait des pensées suicidaires. L'avocat a accepté de parler en son nom aux policiers au cours des prochains jours.

L'Autorité des marchés financiers avance qu'entre 30 millions $ et 50 millions $ se sont envolés des comptes gérés par M. Jones. Il n'a pas été accusé et ne fait l'objet d'aucun mandat d'arrestation. ❑

Clinique Révolution

Pour la cellulite nouvel appareil WAVE 6 RÉSULTAT APPARENT

35$/15 min. Taxes incluses (aisselles, aines bikini 15 min.)

• Épilation au laser diode (haut de gamme Lightsheer)



• Soins du visage sous nouvel appareil Solitone 2500 (Ultra performant) (effet lifting, incluant facial)
• Diète protéinée en barres ou sachets «Idéal protéines»
• Maquillage permanent sans douleur Prix très compétitif!
• Pose de cils permanents

Sur rendez-vous: Faubourg Sagamie (aire de la restauration) 548-1578

773894

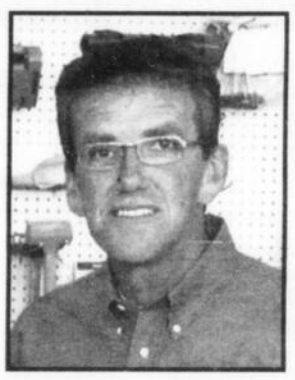
Experts en location LOU-TEC

Nomination

ANDRÉ TREMBLAY au poste de représentant secteur Saguenay–Lac-Saint-Jean

Location d'outils du Royaume est fière d'intégrer à son équipe,

ANDRÉ TREMBLAY



M. Tremblay possède plus de 20 ans d'expérience dans la vente et le service.

Assurément, il saura répondre à vos besoins de location, de vente et d'entretien d'équipements.

Le service de première qualité est sa priorité. Pour un service professionnel, communiquer avec lui, il se fera un plaisir de vous servir!

780286

2757, boul. du Royaume, Jonquière

(418) 548-9899

Votre chronique photo



Marilyn Dallaire
Chef du comptoir photo

Les yeux rouges

Ce phénomène est très courant et survient quand la lumière est réfléchie par le fond de l'œil. Les dispositifs anti-yeux rouges programmés sur la plupart des appareils sont relativement efficaces. L'inconvénient de ce système est qu'il n'est pas instantané. Il y a une bonne seconde entre le moment où vous le déclenchez, et le moment où la photo est vraiment prise et pendant ce temps-là le sujet peut changer d'expression ou pire bouger. Vous pouvez aussi, si c'est possible, éclairer au maximum la pièce. Ceci va permettre à la pupille de se rétracter comme le ferait un dispositif anti-yeux rouges.

Marilyn Dallaire
Chef du comptoir photo

Votre destination photo !

Jean Coutu 30 ans
Au coeur du centre-ville depuis plus de

2306, Saint-Dominique
JONQUIÈRE
418-547-9311
poste 1-2

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI au VENDREDI de 8h00 à 22h00
SAMEDI et DIMANCHE de 9h00 à 21h00

775789

Bouteilles d'eau en plastique

Le pour et le contre de la consigne

MARTIN VALLIÈRES
La Presse

MONTRÉAL - Faut-il élargir la consigne aux bouteilles d'eau en plastique, comme pour les boissons gazeuses?

Oui, réclament l'Union des municipalités du Québec et des intervenants écologistes. Ils y voient le moyen de réduire les millions de bouteilles d'eau qui, disent-ils, aboutissent dans les sites d'enfouissement plutôt qu'au recyclage.

Mais non, rétorquent les embouteilleurs d'eau et les gestionnaires des centres de tri et de récupération.

Ces derniers craignent que la consigne élargie aux bouteilles d'eau enlève de la collecte sélective une autre source de plastique de haute valeur sur le marché des matériaux recyclables.

Des embouteilleurs d'eau, comme Naya de Mirabel, meneur du marché au Québec, craignent pour leurs efforts de promotion du recyclage de leurs bouteilles par la collecte sélective.

« Les centres de tri ont déjà des problèmes à soutenir leurs activités avec la baisse de prix des matières recyclables. Ça risque d'empirer si on leur enlève une matière aussi valorisée que le plastique des bouteilles d'eau », a résumé Johnny Izzy, directeur général de Gaudreau Environnement, un important gestionnaire de centres de tri au Québec (Victoriaville) et, depuis peu, à Toronto.

En fait, selon M. Izzy, toute la consigne des contenants de boissons en plastique et en aluminium devrait être remise en question, parce qu'elle serait une cause de la précarité financière du système de collecte sélective.

Ils citent des chiffres éloquents : l'aluminium recyclable vaut environ 800 $ la tonne sur le marché de la récupération. Et les plastiques, de 200 à 300 $ la tonne.

Or, ces matériaux ne pèsent que 6 % du poids moyen des bacs de recyclage contre 75 % pour le papier et le carton qui, eux, valent à peine quelques dizaines de dollars la tonne.

Pire encore, selon M. Izzy, la consigne des contenants de plastique et d'aluminium au Québec serait devenue une véritable « fuite » de matériaux recyclables de haute valeur pour les entreprises de récupération d'ici.

« Ce que peu de Québécois savent, c'est que le réseau de consignation chez les détaillants ainsi que le recyclage de ces matériaux sont monopolisés par une grande entreprise de l'extérieur, a expliqué M. Izzy.

« Aussi, cette entreprise exporte tous les ballots de contenants récupérés pour qu'ils soient recyclés dans des usines hors-Québec. Ce sont des tonnes d'aluminium et de plastique, qui valent le plus sur le marché du recyclage, qui échappent aux entreprises québécoises de récupération comme la nôtre. »

Par conséquent, à moins que Québec ne modifie sa politique de consigne pour obliger un premier traitement des contenants récupérés dans des usines d'ici, les entreprises comme Gaudreau Environnement refusent son expansion avec les bouteilles d'eau.

N'empêche, à l'Union des municipalités (UMQ) et chez Recyc-Québec, la société d'État qui supervise la consigne, on espère un prochain énoncé de politique en ce sens de la part du gouvernement Charest.

Probablement en novembre prochain, lors du « Rendez-vous 2009 » sur le recyclage organisé par Recyc-Québec.

« C'est un souhait que nous avons déjà transmis par écrit (en mars dernier) à la ministre de l'Environnement, Line Beauchamp que la consigne soit élargie aux bouteilles d'eau », rappelle François Sormany, porte-parole de l'UMQ.

Chez Recyc-Québec, on cite le taux encore inférieur de recyclage des bouteilles d'eau par rapport aux autres contenants de breuvages en consigne pour y souhaiter leur inclusion. ❑



Des embouteilleurs d'eau, comme Naya de Mirabel, meneur du marché au Québec, craignent pour leurs efforts de promotion du recyclage de leurs bouteilles par la collecte sélective.

(Photo La Presse)









L'industrie aéronautique en cause

Les exportations québécoises diminuent

MARIE TISON
La Presse

MONTRÉAL - L'industrie aéronautique du Québec, en perte d'altitude, entraîne dans son sillage les exportations québécoises.

L'Institut de la statistique du Québec a fait savoir hier que les exportations internationales du Québec avaient diminué de 5,8% en mai 2009 par rapport au mois précédent. Il s'agit de données désaisonnalisées exprimées en dollars constants.

C'est la pire performance des trois derniers mois. Toutefois, le mois de janvier avait donné lieu à une chute beaucoup plus sévère de 16,1%.

L'industrie aéronautique est une des principales responsables de la diminution du mois de mai. Si les exportations de moteurs et de pièces d'avions ont glissé respectivement de 13% et de 15% par rapport au mois d'avril, l'exportation d'avions entiers a carrément chuté de 23%.

L'économiste en chef de la Banque Laurentienne, Carlos Leitao, a cependant rappelé que les variations étaient souvent très importantes sur une base mensuelle dans cette industrie.

« Il suffit de vendre quelques avions de moins ou de plus, et ça fait changer les chiffres, a-t-il déclaré. Je préfère regarder ce qui se passe pendant les cinq premiers mois de l'année. »

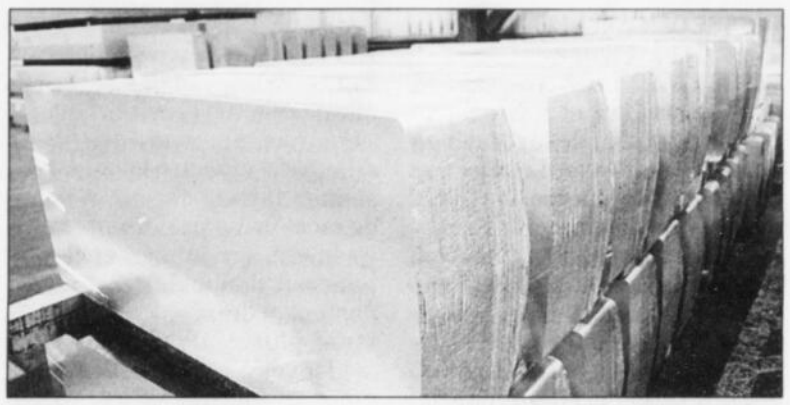
Les exportations de moteurs d'avion ont dégringolé de 26% pendant les cinq premiers mois de 2009 par rapport à la même période de 2008 et les exportations de pièces d'avions ont diminué de 13%. Par contre, les exportations d'avions entiers ont légèrement augmenté de 4,3%.

Dans leur ensemble, les exportations québécoises vers les États-Unis ont diminué de 8,7% entre avril et mai. Les avions entiers sont particulièrement touchés, mais aussi l'aluminium et le papier journal.

« L'aluminium entre dans la fabrication de toutes sortes de composantes, a rappelé M. Lachance. La crise actuelle a un effet là-dessus. »

Quant au papier journal, il est lié à la disparition d'éditions et à la réduction de tirage.

Un aspect des données de l'Institut de la statistique du Québec a frappé M. Leitao. Le déficit commercial du Québec est en train de diminuer rapidement.



La crise actuelle a également eu un effet sur les exportations d'aluminium. (Archives)

« En soi, c'est une bonne nouvelle, a déclaré l'économiste en chef de la Banque Laurentienne. Sauf que la raison de cette amélioration, c'est que les importations diminuent plus rapidement que les exportations. »

L'ensemble des exportations internationales du Québec a diminué de 14,2% pour les cinq premiers mois de 2009 par rapport à la même période de 2008. Les importations ont diminué de 20,5%. ❑



Canadiens condamnés à mort à l'étranger

Ottawa interviendra au cas par cas

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le gouvernement de Stephen Harper a franchi un pas de plus afin de légitimer sa nouvelle politique de « cas par cas » pour la clémence des Canadiens condamnés à mort à l'étranger, croit l'avocat d'un Canadien coincé dans le couloir de la mort aux États-Unis.

Mardi, le ministère des Affaires étrangères a mis en ligne un guide à l'intention des ressortissants du pays devant la justice à l'étranger où l'on retrouve une liste de critères pour déterminer si un Canadien mérite ou non qu'Ottawa intervienne en sa faveur auprès des autorités étrangères.

On y recommande par ailleurs « vivement » aux personnes faisant face à la peine de mort de ne pas compter uniquement sur la clémence que pourrait demander le gouvernement fédéral à leur endroit, mais plutôt « d'utiliser tous les moyens à leur disposition » pour se sortir eux-mêmes de leur situation. « L'intervention du gouvernement du Canada est seulement un des recours possibles pour obtenir la clémence », ajoute-t-on.

On peut également y lire que les détenus dans les prisons étrangères devront présenter une demande « écrite » au gouvernement canadien pour espérer obtenir son appui. Ce sera ensuite au gouvernement de déterminer du « bien-fondé » de l'appel à la clémence des citoyens canadiens.

Lorne Waldman, l'un des avocats de Ronald Allen Smith, condamné à mort au Montana pour deux meurtres commis en 1983, croit que le gouvernement tente par là de confirmer sa nouvelle politique de clémence au cas par cas pour ses ressortissants, lui qui autrefois la demandait systématiquement.

En mars dernier, la Cour fédérale a durement tapé sur les doigts du gouvernement conservateur parce qu'il refusait de demander la clémence pour M. Smith, une première au pays depuis de nombreuses années, alors qu'aucune nouvelle politique n'avait officiellement été adoptée en matière de clémence.

« Je pense que la conséquence du cas Smith est que le gouvernement tente de clarifier (plus officiellement) quelle est sa politique », a confié Me Waldman à La Presse Canadienne, mercredi.

Il se désole de la tangente empruntée par le gouvernement de Stephen Harper en matière de défense des droits de ses ressortissants. « Ce qui me préoccupe, c'est que notre gouvernement politise toute la question de la protection consulaire. Ce devrait être un droit pour tous les citoyens canadiens, peu importe leurs convictions politiques ou le crime dont on les accuse », a fait valoir Me Waldman.

« Qui alors décide de qui peut avoir la protection et qui ne peut pas l'avoir si ce n'est pas automatique pour tout le monde ? », a-t-il demandé. ❑

Des critères à respecter

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le ministère des Affaires étrangères a mis en ligne sur le site www.voyages.gc.ca une longue série de critères qui seraient vraisemblablement pris en compte par le gouvernement pour déterminer si un détenu peut espérer obtenir l'aide d'Ottawa.

Le premier point est de savoir si l'État dans lequel le ressortissant fait face à la peine de mort est considéré comme « démocratique », ce qui, pour Ronald Allen Smith, est bien le cas puisqu'il est emprisonné et condamné à mort aux États-Unis.

Vient ensuite une liste de questions pour le détenu : A-t-il été informé des raisons de son arrestation ? A-t-il eu droit à un avocat ? La peine de mort sera-t-elle imposée seulement si la culpabilité de la personne est prouvée hors de tout doute raisonnable ? Le détenu a-t-il été torturé ?

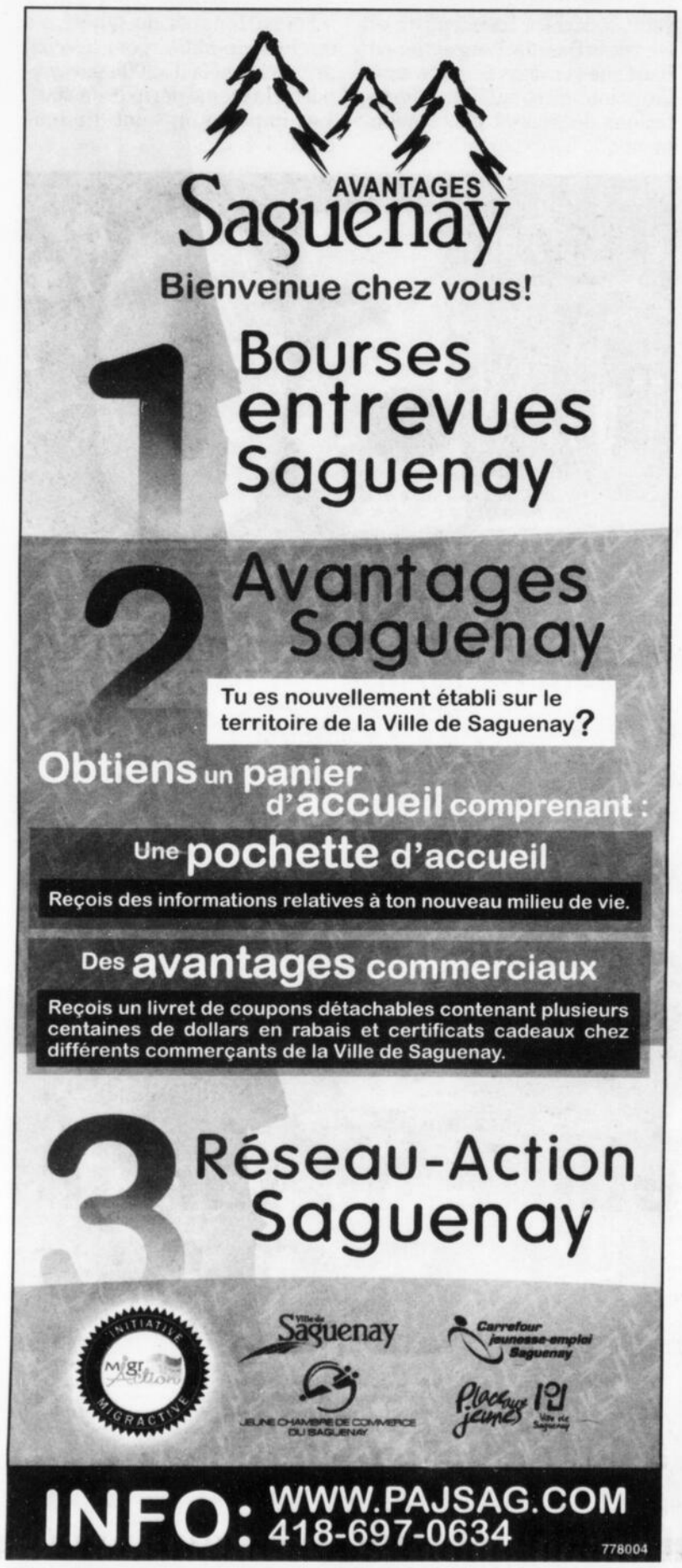
Il n'est pas indiqué quel point pourrait intervenir en faveur du prisonnier ou l'inverse.

Ce guide en ligne a fait bondir Béatrice Vaugrante de la division canadienne francophone d'Amnistie internationale, qui dénonce cette politique « de droits humains à la carte ».

« Ils passent un peu par la porte arrière pour passer leur message sur la politique de la clémence », a-t-elle soutenu, ajoutant que si le gouvernement voulait en effet changer sa position sur le sujet, il devrait le faire de façon ouverte, au Parlement, afin que l'on puisse en débattre.

Mme Vaugrante s'inquiète d'autre part pour les détenus qui seront incapables de soumettre une demande de clémence par écrit, tel qu'exigé par Ottawa, compte tenu de difficultés logistiques ou bureaucratiques qui pourraient survenir dans le pays où ils sont emprisonnés.

Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Alain Cacchione, a de son côté souligné dans un courriel envoyé à La Presse Canadienne que la clémence était un « processus participatif ». Il ajoute que plusieurs demandes sont faites par écrit. ❑







L'ÉVÉNEMENT DÉPOMPEZ

Civic DX 2009

À la location

À partir de

198 $* par mois/60 mois

0 $ Comptant

Transport et préparation inclus

Route : 5,4 L/100 km†
Ville : 7,4 L/100 km†

Véhicule le plus vendu au Canada pour une 11e année consécutive.



DÉCOUVREZ MES TRUCS POUR ÉCONOMISER DE L'ESSENCE.
Visitez depompez.ca



HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

780358

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 198 $, b) 0 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. †Consommation de carburant à titre indicatif seulement. Peut varier en fonction de l'utilisation et des accessoires. Voyez votre concessionnaire pour les plus récentes données ÉnerGuide publiées par Ressources naturelles Canada (lorsque disponibles). Les frais de RDPRM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offre valide seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photo à titre indicatif. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Navette Endeavour

La troisième sortie orbitale écourtée

AGENCE FRANCE PRESSE

WASHINGTON - La troisième des cinq sorties orbitales de la mission de Endeavour s'est achevée mercredi plus tôt que prévu en raison d'un accroissement excessif de dioxyde de carbone (CO2) dans le scaphandre d'un des deux astronautes, a indiqué la Nasa.

La marche dans l'espace s'est terminée à 20 H 31 GMT. Elle a duré 5 heures 59, environ une demi-heure de moins que prévu, a précisé un commentateur officiel de la chaîne de télévision de la Nasa, l'Agence spatiale américaine.

La sortie orbitale avait débuté à 14 H 32 GMT, trente minutes avant l'horaire prévu.

En raison d'un problème avec le système d'absorption de C02 dans le scaphandre de Chris Cassidy, les responsables de la mission avaient décidé de mettre fin à la sortie plus tôt.

Mais la Nasa avait souligné que l'astronaute n'était pas en danger imminent. Il a même eu le temps de ranger ses outils avant de retourner dans la Station spatiale internationale (ISS) avec son collègue Dave Wolf.

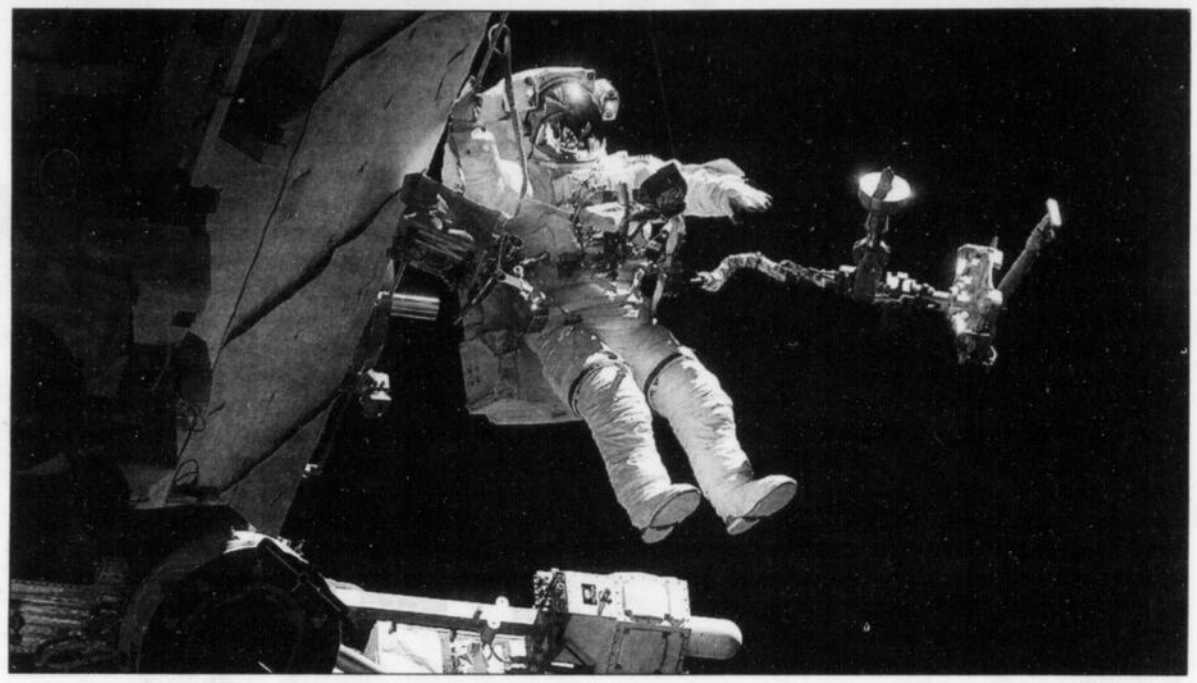
La décision d'écourter la sortie a été prise avant 20 heures GMT alors que les deux astronautes démontaient et remplaçaient quatre batteries d'une structure sur laquelle est intégrée la première des quatre antennes solaires à double-aile de l'ISS.

Les astronautes ont eu le temps de remplacer deux de ces batteries. Ils devraient finir de retirer et d'installer les deux autres vendredi ou lundi lors des quatrième et cinquième sorties orbitales prévues.

Ces batteries ont une durée de vie de six ans et demi et peuvent se charger et se décharger plus de 38 000 fois.

Avant de procéder au remplacement des batteries, les deux astronautes avaient retiré une couverture isolante du module japonais Kibo et préparé les différentes expérimentations pour leur transfert jeudi sur le nouveau porche de Kibo.

Il s'agit d'une structure de 1,9 tonne acheminée dans la soute d'Endeavour et attachée samedi à l'un des deux modules pressurisés du laboratoire japonais. Ce porche est exclusivement destiné à mener des expérimentations exposées au vide de l'espace.



L'accumulation de CO_2 dans le scaphandre de l'astronaute Chris Cassidy a écourté d'une demi-heure la troisième des cinq sorties orbitales d'Endeavour.

(Photo AFP)

Endeavour a été lancée de Floride le 15 juillet avec sept astronautes, dont une canadienne, pour une mission de 16 jours. La navette s'est amarrée à l'ISS vendredi.

Après la mission Endeavour, il ne restera que sept vols de navette jusqu'au 30 septembre 2010, qui marquera la fin du programme, alors que l'ISS sera achevée.

L'ISS est un projet de 100 milliards de dollars surtout financé par les États-Unis auquel participent 16 pays.

Endeavour est attendue en Floride le 31 juillet. Le prochain lancement d'une navette, Discovery, vers l'ISS, est prévu le 18 août à 4 H 25 (8 H 25 GMT). ❑

RESTAURANT Opia
LES SENS EN FUSIONS
Cuisine fraîcheur
Venez profiter de notre terrasse!
865, VICTORIA, LA BAIE • 697-6742
771655

Manoir Champlain
LE GRAND LUXE À PRIX ABORDABLE
EN CONSTRUCTION
Occupation automne 2009
Service de:
• Clinique médicale
• Dépanneur
• Service de physiothérapie et d'ostéopathie par Sandra Laberge
VUE IMPRENABLE SUR LE SAGUENAY
Studio
À partir de 600 $/mois
Bureau de location: 308, Labrecque, Chicoutimi
RÉSERVEZ TÔT: 418-543-9003
775989

INSCRIPTIONS de LIGUES saison 2009-2010
INSCRIVEZ-VOUS SEUL OU FORMEZ VOTRE ÉQUIPE!
PROFITEZ DE NOS RÉNOVATIONS:
• Système informatique
• Mobilier
GROSSES QUILLES
Jour: lundi au vendredi 13 h
Soir: lundi au vendredi 18 h 30 et 21 h
Dimanche: 15 h et 19 h
Soyez même original! Formez votre ligue du matin.
Encore quelques places disponibles pour les ligues complètes (30 joueurs) vendredi 13 h et jeudi 18 h
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!
418-543-3768
Centre de loisirs Joseph-Nio
555, Ste-Marthe Chicoutimi
(près de la petite maison blanche)
780447

Quatrième génération du iPhone d'Apple

Un prototype égaré entraîne un suicide

ASSOCIATED PRESS

GUANGZHOU, Chine - Un jeune employé d'une usine fabriquant des iPhone dans le sud de la Chine s'est suicidé à Shenzhen après la disparition d'un prototype de la quatrième génération du téléphone mobile à succès d'Apple, entouré du plus grand secret. L'Américaine Apple a déclaré mercredi qu'elle exigeait de ses sous-traitants qu'ils traitent les salariés « avec dignité et respect ».

D'après le quotidien le plus populaire du sud de la Chine, le Southern Metropolis Daily, détenu par l'État, Sun Danyong, 25 ans, a sauté du douzième étage de son immeuble après avoir été interrogé et frappé par les gardes de son entreprise, Foxconn Technology Group. Le fabricant taïwanais est depuis longtemps l'un des principaux sous-traitants d'Apple. Apple et Foxconn ont déploré ce suicide, sans fournir de précisions.

Sun Danyong avait commencé chez Foxconn l'an dernier après avoir obtenu son diplôme de commercial. Il avait quitté sa province natale du Yunnan pour Shenzhen, en pleine expansion économique. Envoyer les prototypes d'iPhone faisait partie de son travail. C'était un poste extrêmement sensible pour une entreprise comme Apple, dont le mystère cultivé autour de ses produits avant leur lancement est l'une des clefs de leur succès.

Le jeune homme a signalé le 13 juillet la disparition de l'un des 16 téléphones qu'il détenait. La sécurité a fouillé son appartement, l'a détenu et frappé, selon le journal. Le 16 juillet au matin, l'employé a sauté.

Le chef de la sécurité de Foxconn, Gu Qinming, a assuré au quotidien qu'il n'avait pas frappé le jeune homme même s'il s'était montré un peu brusque. Il a été suspendu, selon la société. Un cadre de l'entreprise, Li Jinming, a estimé dans un communiqué que le suicide de l'employé révélait la nécessité pour Foxconn de mieux aider ses salariés à supporter la pression psychologique.

La police s'est refusée à tout commentaire.

Foxconn est une filiale du Taïwanais Hon Hai Precision Industry, le plus gros sous-traitant du monde en électronique. Il produit aussi des ordinateurs pour l'américain Hewlett-Packard, des consoles de jeu PlayStation pour le Japonais Sony, et des téléphones mobiles pour le finlandais Nokia.

Les bons résultats d'Apple en ces temps de récession économique sont en partie dus au succès mondial de l'iPhone, dont plus de 5,2 millions d'exemplaires ont été vendus au troisième trimestre fiscal, soit sept fois plus qu'à la même période l'an dernier, selon les chiffres annoncés mardi. La sortie d'une nouvelle version de l'appareil a dopé ces résultats. ❑

en solde tout simplement | nos paiements les plus bas de l'année



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
2 625 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
91 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant — Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[4] ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 745 $	14 300 $[†]	14 980 $[†]
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

[†] Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



Modèle SS illustré

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
4 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
99 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant — Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]



Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
3 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
151 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant — Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[4] ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET GM

offreschevrolet.ca

780356

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt : 1 325 $, Malibu : 1 375 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,69 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49,2 L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7 L pour la Malibu avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

La résistance au Tamiflu inquiète

LE SOLEIL

QUÉBEC - La découverte d'un cas de résistance au Tamiflu remet plus que jamais en question l'usage de ce médicament pour prévenir la grippe A (H1N1).

Le populaire antiviral devrait plutôt être réservé pour traiter les gens déjà atteints, estime le Dr Guy Boivin, qui a découvert ce premier cas de résistance en Amérique du Nord.

« Il ne faut pas paniquer, mais une réflexion s'impose », lance d'entrée de jeu l'infectiologue du Centre hospitalier de l'Univertsité Laval (CHUL). « Donner le Tamiflu en prévention à tout le monde qui a été en contact avec un cas comme on l'a fait ces derniers mois n'est peut-être pas la meilleure stratégie. Il va falloir réévaluer ça. »

Révélé mardi, le cas découvert par l'équipe du Dr Boivin est celui d'un Québécois de 60 ans dont le fils était atteint du nouveau virus. « Le médecin a prescrit le Tamiflu en prévention chez le père, car il avait une maladie sous-jacente », explique le Dr Boivin. « Ce n'est pas mal, ça fait partie des recommandations. Par contre, 24 heures après, le père avait déjà des symptômes. Ça veut dire qu'il avait déjà le virus. »

Or, explique le chercheur, le Tamiflu à titre préventif est administré une fois par jour pendant 10 jours au lieu de deux fois par jour pendant cinq jours en traitement.

Le cas de résistance découvert au CHUL est le quatrième au monde après ceux du Danemark, du Japon et de Hong Kong. Hier, l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) a réitéré qu'elle maintenait « une veille vigilante » et qu'elle « étudiait la situation » au lendemain de la découverte du cas de résistance.

L'ASPC réitère aussi qu'elle recommande l'utilisation d'antiviraux pour le traitement du virus H1N1 « seulement dans les cas modérés à graves ».

Au ministère de la Santé du Québec, la consigne veut aussi qu'on donne le Tamiflu en priorité aux personnes déjà infectées ou à risque, indique la porte-parole Karine White. « Le ministère recommande aux médecins d'utiliser les antiviraux avec prudence. »

Même retenue prônée par le Collège des médecins qui, dans son plus récent bulletin professionnel Le Collège, invite ses membres à mettre la pédale douce sur l'ordonnance de Tamiflu.

Pas pour tout le monde

Le Canada possède quelque 50 millions de doses d'antiviraux, soit 80 % de Tamiflu et 20 % Relenza. Un nombre impressionnant, mais pas inépuisable, rappelle le Dr Guy Boivin du CHUL. « Un traitement, c'est 10 doses, donc c'est seulement cinq millions de traitements. Il n'y en aura pas pour tout le monde. Il ne faudrait pas les brûler en attendant un vaccin. » Un vaccin contre la grippe A (H1N1) est attendu en octobre ou novembre.

Le Dr Guy Boivin aimerait aussi voir le Relenza davantage utilisé. « La clé est la diversification. Mais on n'a pas un gros choix de médicaments. »

Il faut dire que certains désavantages rendent le Relenza moins populaire. Il n'est pas autorisé pour les enfants de moins de sept ans et son administration sous forme de pompe le concentre dans les poumons.

La rareté des solutions de rechange s'explique aussi par le fait que ce type de médicament n'est pas le plus prisé par les compagnies pharmaceutiques. « Les compagnies s'intéressent aux médicaments pour les maladies chroniques. Elles ne sont pas nécessairement disposées à investir des millions ou des milliards pour développer des antiviraux qui ne se vendent qu'en temps de pandémie », estime le Dr Boivin. ❑



Le Dr Guy Boivin, infectiologue au CHUL de Québec, a découvert le premier cas de résistance au Tamiflu en Amérique du Nord.

(Photo Le Soleil)

Commission d'accès à l'information

Pierre-Hugues Boisvenu essuie un troisième refus

PRESSE CANADIENNE

SHERBROOKE - La Commission d'accès à l'information refuse toujours de fournir à Pierre-Hugues Boisvenu le montant dépensé depuis 2002 par la commission des services juridiques du Québec pour la défense des accusés d'homicides.

C'est la troisième fois que le père de Julie Boisvenu, assassinée par le récidiviste Hugo Bernier à Sherbrooke en juin 2002, essuie un refus concernant le montant octroyé pour la défense de présumés meurtriers représentés par des avocats mandatés par l'aide juridique entre 2002 et 2007.

Le fondateur de l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues a dit avoir constaté une grande différence entre la reconnaissance des droits des victimes et celle des criminels.

Le commissaire Jean Chartier de la Commission d'accès à l'information, qui a entendu la cause en avril dernier, a rejeté cette semaine la demande de révision de M. Boisvenu. « Bien qu'une partie des renseignements demandés pourrait être identifiée, la preuve démontre qu'il faudrait obliger l'organisme à confectionner des documents que la Commission n'a pas le pouvoir d'ordonner. ❑

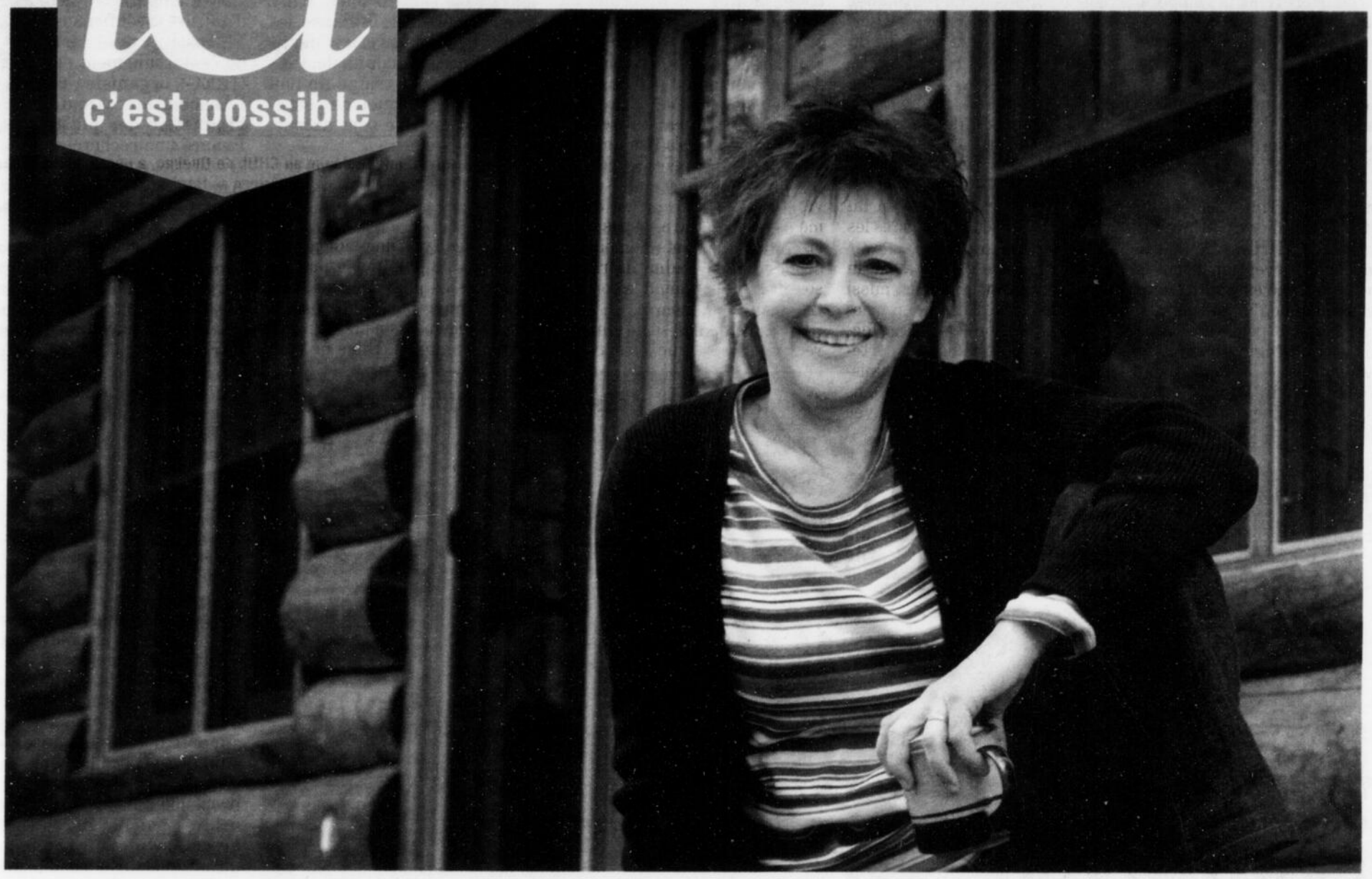






MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

ici
c'est possible



Nathalie, violoniste

a choisi de vivre ses passions au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Profession : violoniste
Loisirs et activités préférés : marcher dans le bois, cuisiner et pique-niquer près du fjord
Ce qu'elle apprécie particulièrement de la région : la proximité nature-ville et la grande créativité des gens d'ici
Ce qui l'inspire : la très grande beauté du fjord

Native de Montréal, Nathalie a adopté la région il y a maintenant 20 ans.

icicestpossible.ca

778511



L'analyse de 25 sacs, dont 23 récupérés auprès de consommateurs, a révélé que les deux tiers présentaient des traces de contamination bactériologique, dans des taux parfois supérieurs aux normes de salubrité acceptables pour l'eau potable.

(Archives)

Contaminations alimentaires

Les sacs réutilisables augmentent les risques

ANNIE MORIN
Le Soleil

QUÉBEC - Pour être qualifié de consommateur responsable, il ne suffit pas d'employer des sacs réutilisables au supermarché. Encore faut-il les laver régulièrement pour éviter les toxi-infections alimentaires.

Gale West, professeure au département d'économie agroalimentaire et sciences de la consommation de l'Université Laval, croit qu'il est nécessaire de rappeler aux nouveaux écolos d'entretenir leurs sacs réutilisables. En y mettant pêle-mêle la viande, les fruits, les légumes et une multitude d'autres produits dont les emballages ont traîné un peu partout, les risques de contamination croisée sont accrus, explique-t-elle.

Et c'est sans compter que certains utilisateurs récupèrent les mêmes sacs « pour transporter n'importe quoi, leur équipement de gym ou les couches des enfants », déplore M^me^ West, qui a déjà vu passer des sacs peu ragoûtants en faisant la file à la caisse d'un supermarché. Plusieurs emballeurs pourraient d'ailleurs le confirmer.

L'Institut des plastiques et de l'environnement du Canada (IPEC), organisme-conseil de l'Association canadienne de l'industrie des plastiques, a financé une recherche — vraisemblablement « la première en Amérique du Nord » — sur le sujet. Recherche intéressée, il va sans dire.

Analyse

L'analyse de 25 sacs, dont 23 récupérés auprès de consommateurs, a révélé que les deux tiers présentaient des traces de contamination bactériologique, dans des taux parfois supérieurs aux normes de salubrité acceptables pour l'eau potable.

La présence de levures et de moisissures a été confirmée sur 20 % des échantillons testés par des laboratoires indépendants de Guelph et de Montréal. Trois sacs contenaient aussi des coliformes fécaux. Les sacs neufs et les sacs de plastique à usage unique, utilisés comme témoins, étaient exempts de saletés.

Jacques Goulet, microbiologiste et professeur lui aussi à l'Université Laval, n'est pas surpris des résultats de ces analyses. Il croit même qu'ils ne reflètent pas l'ampleur du problème puisque la technique utilisée par l'IPEC — frotter un coton-tige et examiner ce qu'on a récolté — a ses limites.

« Je trouve que dans le domaine alimentaire, on régresse avec les sacs réutilisables », conclut M. Goulet, qui croit que les cas de toxi-infections alimentaires liés à cette nouvelle mode seront désormais plus fréquents.

Gale West se défend bien de prôner un retour en arrière, maintenant que les consommateurs ont rompu leur dépendance aux sacs de plastique. Mais il faut laver les sacs réutilisables, répète-t-elle. En cela, les sacs de tissu sont plus faciles d'entretien que ceux en plastique rigide. Les supermarchés devraient offrir gratuitement des sacs de plastique pour les produits frais et refuser d'emballer des denrées dans des sacs malpropres, ajoute la prof.

Michel Leclerc, militant aux Amies de la Terre de Québec, est un peu excédé par toute cette attention portée sur les sacs malpropres, qui fait oublier d'autres sujets plus importants, comme le suremballage, par exemple. « On ne va pas commencer à avoir peur tout le temps parce qu'il y en a quelques-uns qui ne se lavent pas », résume-t-il. ❑

* Le PDSF pour la Forte 2.0 L MT 2010 (FO540A) est de 15 695 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $ sont exclus. ◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)/le Sportage LX MT 2009 (SP5519) est de 9 995 $/16 995 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/4 700 $ selon un PDSF de 13 595 $/21 695 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 650 $ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ✚ Remise en argent et 0 % de financement à l'achat sur 48 mois disponible pour tous les modèles 2009 sur approbation de crédit (O.A.C.). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle. Ne s'applique pas à l'offre de financement de valeur future. § L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Échelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur nette négative jusqu'à 7 500 $. Veuillez consulter votre document de police d'assurance Avantage Intégrité Kia pour voir toutes les modalités. Le logo de Échelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. > La consommation sur autoroute/en ville de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/ 8,3 L, de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/ 7,3 L, du Sportage LX MT 2009 est de 7,8 L/10,3 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de la Rio de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle dans sa catégorie. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. † Visitez autos.msn.com pour toutes les précisions. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 Juillet 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Une casse-couilles québécoise à Paris

Marie-Ève Perron devient la Lyne la-pas-fine française des Invincibles

LA PRESSE

AVIGNON, France - Il n'y a pas si longtemps, Marie-Ève Perron était une diplômée du Conservatoire de théâtre au chômage, qui vivotait de boulot dans des cafés en contrats de rénovations. Lasse d'attendre à côté du téléphone, elle a tout plaqué pour tenter sa chance à Paris. Deux ans plus tard, les téléspectateurs français la découvriront dans le rôle de Cathy Casse-Couilles, la Lyne la-pas-fine de l'adaptation européenne des Invincibles.

Sa voix est chaude et solide. Sa beauté est plutôt latine et généreuse à la Salma Hayek. Et surtout, surtout, son goût de la scène est d'une ardeur qu'on voit rarement. « À Montréal, j'étais en train d'étouffer, de me tirer dans le pied. Je ne savais pas quoi faire, qui appeler, comment mettre en branle mes projets. Parfois, la vie te donne un coup de pouce : il a fallu que tout « chie » pour que je comprenne que j'avais quelque chose à vivre ici », me raconte Marie-Ève Perron, autour d'un thé vert sur la terrasse d'un café d'Avignon.

Ici, c'est bien sûr la France. Paris, plus précisément, où elle a élu domicile en 2007, et Avignon cet été, où elle était du Sang des promesses, présenté dans la Cour du Palais des papes, où elle tenait les rôles de Loup (Forêts) et Joséphine (Littoral.)

Bonne étoile

Même si la jungle parisienne est sans doute plus féroce que le giron artistique québécois, c'est en France que la jeune actrice de presque 30 ans a trouvé sa bonne étoile. « J'étais ici, en Avignon, l'année dernière, quand une directrice de casting française qui avait vu Forêts est venue me rencontrer. Elle m'a demandé si je pouvais jouer avec l'accent Français. Je lui ai dit que oui, même si je n'en savais rien ! »

Quelques mois plus tard, elle reçoit des nouvelles de l'agente, qui lui propose une audition pour une série nommée Les Invincibles. « Le titre me disait quelque chose. Quand j'ai compris que c'était l'adaptation française des Invincibles, je suis tombée en bas de ma chaise. »

Marie-Ève, qui n'avait pas vu la série, ne savait par ailleurs pas pour quel rôle elle était sollicitée.

« Des amis m'avaient parlé de la fameuse scène dans la douche où Catherine (Lyne la pas fine) dit : « tes poils de cul dans la baignoire, ça me tente pas de les ramasser ». Quand j'ai vu que c'était ce que j'avais à jouer en audition, j'ai compris que c'était pour le rôle de Lyne. »

Adaptation française

Dans l'adaptation française des Invincibles, Lyne la pas fine devient une Cathy Casse-Couilles tout aussi cauchemardesque et castratrice.

« Elle n'a rien perdu de son côté incisif. Pendant le tournage, des gars de l'équipe venaient me voir pour dire qu'ils pensaient que leurs blondes étaient une Cathy Casse-Couilles. J'ai hâte de voir si la série va révéler le côté « control freak » de la femme française. C'est certain qu'on entend ici parler de la Germaine qui contrôle son homme. »

Les Invincibles sera diffusé sur la chaîne Arte en février 2009 (les deux premières saisons sont déjà tournées). Marie-Ève passera son automne sur les planches, puisqu'elle jouera Littoral au CNA, et tournera en Europe avec Le sang des promesses.

Mise en scène

Chez elle, à Paris, elle reste active et créatrice. Elle fera bientôt la mise en scène pour le spectacle d'une amie, développe des projets. S'installera-t-elle pour de bon en France ? Elle l'ignore.

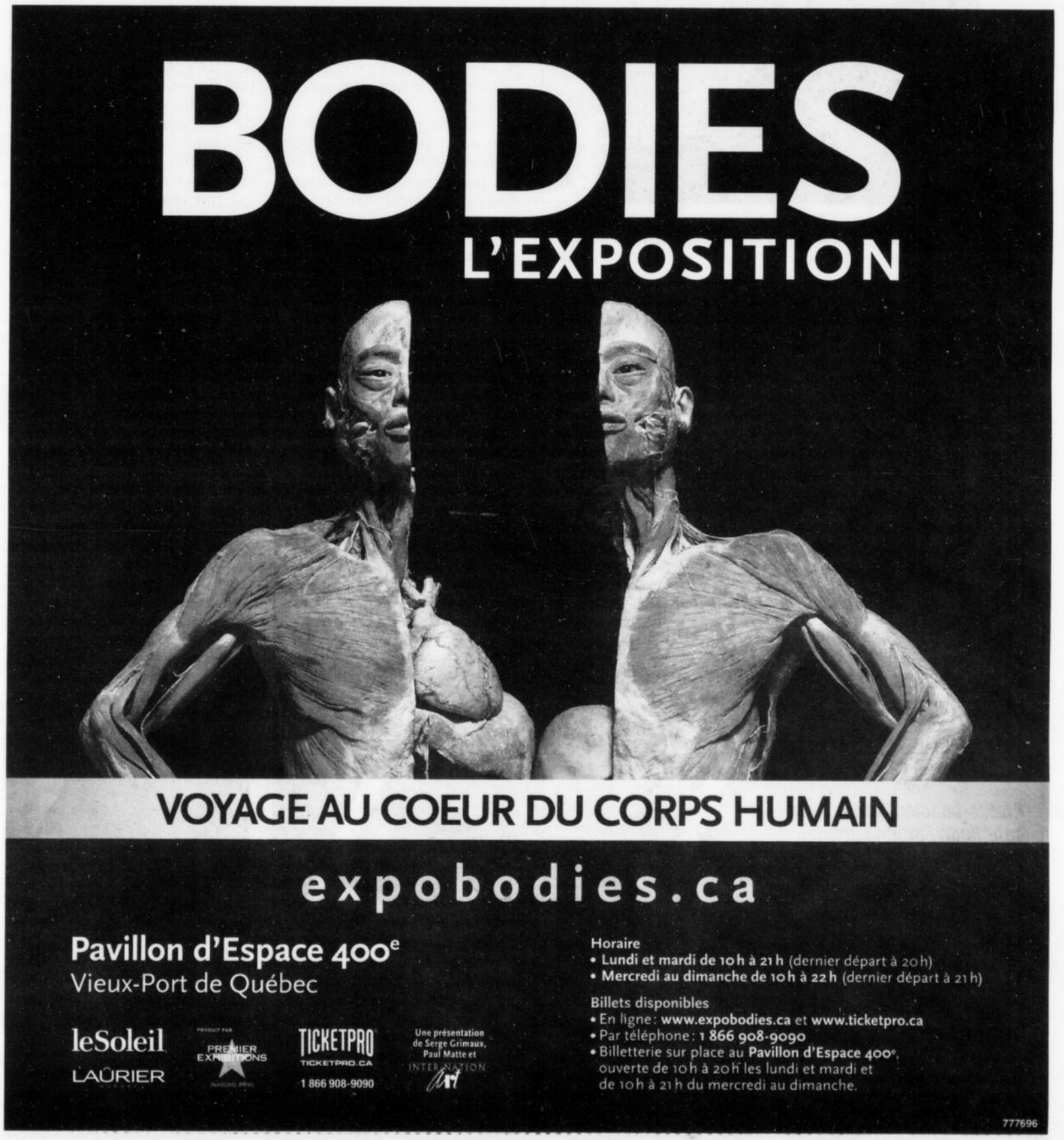
« Le travail, pour moi, se trouve surtout en Europe. Comme je ne suis pas là, au Québec, personne ne m'y attend. Je vais où les projets me guident. »

Marie-Ève Perron trouve étrange de se voir à la télé, jouer avec un accent français, elle qui ne s'est jamais vue au petit écran au Québec. Les mecs français ont intérêt à attacher leurs tuques : la cousine de Lyne la pas fine se prépare à leur faire passer un mauvais quart d'heure. Vas-y, montre tes dents, Dark Evil'Cathy ! ❑



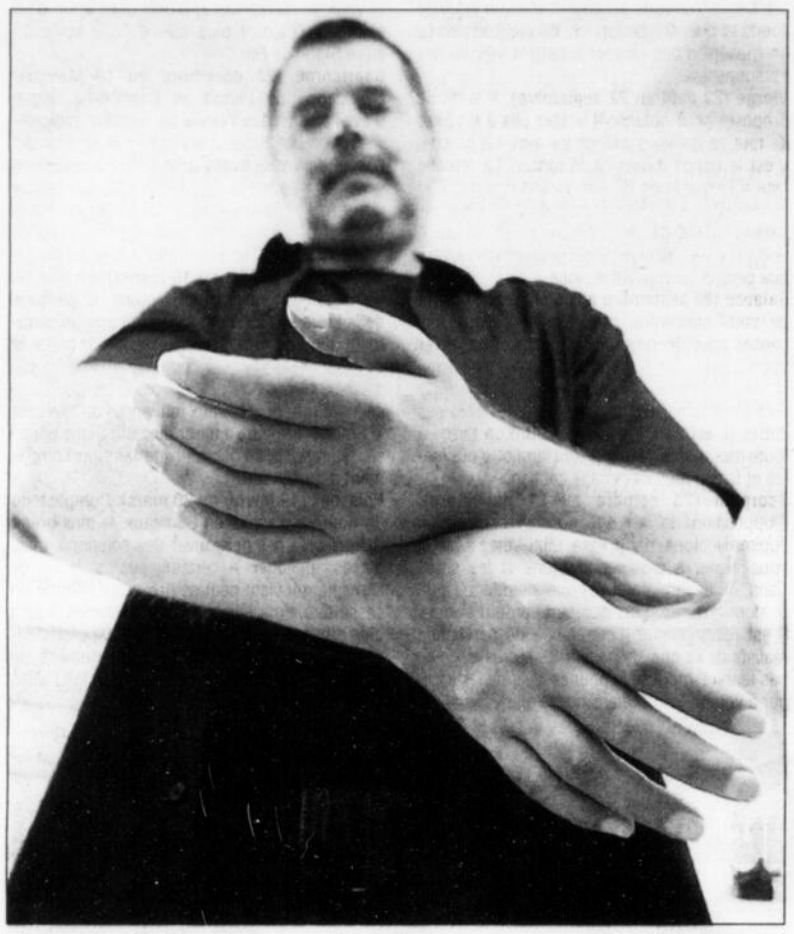
Marie-Ève Perron

(Courtoisie)



Premier greffé des deux bras

Merk rêve de lever une bière



L'unique greffé des deux bras Karl Merk a connu trois réactions de rejet depuis l'opération. Depuis, il est globalement revenu à une vie normale. (Photo PC)

AGENCE FRANCE-PRESSE

BERLIN - L'agriculteur allemand qui a bénéficié il y a près d'un an de la première greffe des deux bras au monde a dit mercredi sa joie de pouvoir à nouveau « promener son chien avec sa femme » et son rêve de lever une chope de bière

« Ça semble vraiment bien. Je vais souvent promener le chien avec ma femme », a déclaré Karl Merk, 55 ans, lors d'une conférence de presse télévisée en direct de l'hôpital de Memmingen (Bavière, sud).

M. Merk, un éleveur de vaches laitières, costaud au fort accent bavarois, a montré comment il pouvait bouger son bras gauche, encore marqué de profondes cicatrices, et avec lequel il s'est gratté le haut du crâne, devant les caméras.

L'unique greffé des deux bras au monde a expliqué être « globalement revenu à une vie normale », après l'opération de 15 heures effectuée les 25 et 26 juillet 2008 par une équipe d'une quarantaine de personnes.

Mais interrogé sur le point de savoir s'il pouvait lever sa chope de bière, il a répondu: « en fait, pour le moment, je dois boire avec une paille, sinon ce serait dangereux, mais je devrais y arriver bientôt ».

« Mon plus grand rêve, c'est tout simplement que mes doigts puissent tenir quelque chose, et simplement de pouvoir tout faire seul », a-t-il dit, très souriant et manifestement beaucoup plus à l'aise devant les caméras que lors de sa première prestation, en octobre.

> « Les premières trois ou quatre semaines ont été dures, mais je le referais sans hésiter. »
>
> - Karl Merk

Le moment le plus fort lors de l'année écoulée fut lorsqu'il est parvenu à lever les bras pour la première fois, a-t-il raconté. « Au début, je n'osais pas y croire », a-t-il avoué, disant le plaisir qu'il avait aujourd'hui à donner l'accolade à ses proches.

Selon l'équipe du centre hospitalo-universitaire de Munich, la capitale bavaroise, Karl Merk peut à nouveau bouger les doigts de sa main gauche depuis un mois. Il a fait devant les caméras certains des fastidieux exercices auxquels il doit se livrer pour continuer à récupérer sa préhension.



Karl Merk peut également faire de la bicyclette. Il promène ici le chirurgien Christoph Höhnke, qui a dirigé son opération il y a un an. (Photo AFP)

« Les premières trois ou quatre semaines ont été dures, mais je le referais sans hésiter », a-t-il commenté.

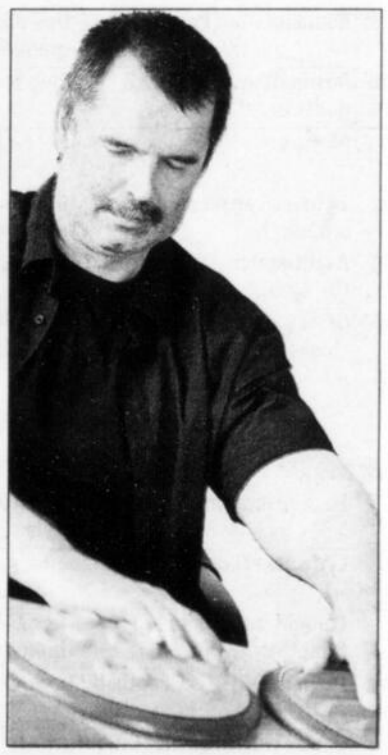
Depuis son opération, le patient a connu trois réactions de rejet, qui ont toutes été combattues sans grandes difficultés, selon les médecins.

Avec cette conférence de presse retransmise en direct sur plusieurs chaînes allemandes de télévision, l'équipe médicale voulait « montrer à ceux qui sont affectés par un handicap similaire (...) ce qui est possible, dans des circonstances données », a expliqué Christoph Höhnke, qui avait dirigé l'intervention il y a un an. « Il a été un patient extraordinaire », a-t-il ajouté, rayonnant.

Karl Merk a été amputé de ses deux bras jusqu'aux épaules après un accident du travail. Il avait ensuite tenté à deux reprises d'utiliser des prothèses hautement sophistiquées, sans succès.

Puis il s'était tourné vers cette clinique bavaroise spécialisée dans la chirurgie plastique et des mains, en vue d'une greffe, qui a finalement été réalisée six ans après l'accident.

La difficulté de l'opération était la combinaison d'une transplantation d'organe et d'une transplantation de moelle osseuse, très présente dans le bras. Les médecins s'étaient alors donnés deux ans pour juger du résultat. ❑



Durant sa réhabilitation, Karl Merk doit exécuter plusieurs exercices pour continuer à récupérer sa préhension. (Photo AFP)



CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 23 JUILLET 2009

08h00 VIE LE CIRQUE INVISIBLE
(5) (The Invisible Circus), É.-U. 2000. Drame de moeurs de Adam Brooks avec Jordana Brewster, Christopher Eccleston et Cameron Diaz Une adolescente décide de retracer le parcours suivi par sa soeur lors d'un voyage en Europe où cette dernière s'est suicidée.

09h00 TVA LA MÈRE ET LE FILS
(A Little Thing Called Murder), É.-U. 2006. Drame de Richard Benjamin avec Judy Davis et Jonathan Jackson. Une femme et son fils traversent les États-Unis en commettant des actes criminels de plus en plus graves.

10h00 TQS AFTERSHOCK: TREMBLEMENT DE TERRE À NEW YORK
(dern. de 2) (5) (Aftershock: Earthquake in New York), É.-U. 1999. Thriller de Mikael Salomon avec Tom Skerritt, Sharon Lawrence et Charles S. Dutton. Un tremblement de terre de grande amplitude sème la dévastation à New York.

12h30 SRC TROIS HOMMES ET UN BÉBÉ
(4) (Three Men and a Baby), É.-U. 1987. Comédie de Leonard Nimoy avec Tom Selleck, Steve Guttenberg et Ted Danson. Un acteur et deux amis qui partagent le même appartement vont devoir se transformer en pères adoptifs d'un bébé déposé devant leur porte.

13h00 ARTV THX 1138
(3) É.-U. 1970. Science-fiction de George Lucas avec Robert Duvall, Donald Pleasence et Maggie McOmie. Dans une société de l'avenir, un technicien tente de s'évader d'une clinique où on le tient prisonnier.

13h00 VIE POUR L'AMOUR D'UN PRÊTRE
(Die Liebe eines Priesters), All. 2005. Drame sentimental de Franz Josef Gottlieb avec Erol Sander, Sonsee Neu et Maximilian Schell. Un ancien escroc sur le point de devenir prêtre retrouve par hasard la femme qu'il a sauvée de la noyade six ans plus tôt et s'éprend d'elle.

14h00 TQS ATTAQUE DU REQUIN 2
(6) (Shark Attack 2), Af.S. 2000. Drame d'horreur de David Worth avec Thorsten Kaye, Nikita Ager et Daniel Alexander. Un biologiste marin découvre un terrible secret au sujet d'un requin qui sème la terreur dans la région de Cape Town, en Afrique du Sud.

20h00 TQS UNE SÉDUCTRICE DANS MA MAISON
(Ties That Bind), É.-U. 2006. Thriller de Terry Ingram avec Nicole de Boer, Brian Krause et Sonya Salomaa. Ayant besoin d'argent, un couple marié loue une chambre à une séduisante jeune femme qui en vient à présenter un comportement menaçant.

21h00 TQc LE CHEF DE GARE
(4) (The Station Agent), É.-U. 2003. Comédie dramatique de Thomas McCarthy avec Peter Dinklage, Patricia Clarkson et Bobby Cannavale. À la mort de son seul ami, un nain peu sociable et passionné par les trains hérite d'une ancienne gare où il liera de nouvelles amitiés.

21h00 TFO L'ENFER
(3) Fr. 1993. Drame psychologique de Claude Chabrol avec Emmanuelle Béart, François Cluzet et Nathalie Cardone. Doutant de la fidélité de sa femme, un hôtelier en vient à commettre des actes de plus en plus incontrôlés.

23h35 TVA L'EXORCISTE
(3) (The Exorcist), É.-U. 1973. Drame fantastique de William Friedkin avec Jason Miller, Ellen Burstyn et Max Von Sydow. Un vieux prêtre assisté d'un collègue psychiatre tente d'exorciser une fillette de douze ans possédée du démon.

00h00 CBJ UNE GUERRE SANS ISSUE
(3) (No End in Sight), É.-U. 2007. Documentaire de Charles Ferguson. Chronique de lioccupation de lilrak par liarmée américaine, à la suite du renversement de Saddam Hussein et de la chute de Bagdad, en 2003.

HOROSCOPE

JEUDI 23 JUILLET 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Opposée à Jupiter et à Neptune en Verseau, la fin du cycle Lunaire en Lion vous permettra de faire un véritable coup d'éclat! Le seul bémol serait de voir le succès vous monter à la tête. Si vous demeurez modeste et que vos gains n'altèrent pas la manière dont vous interagissez avec votre entourage, la suite des évènements s'annonce favorable. Une attitude sympathique vous rapportera des appuis...

Taureau (20 avril au 20 mai): On dit qu'il n'y a pas de fumée sans feu, mais certaines histoires ont peut-être été amplifiées ou déformées. Compte tenu de l'opposition de la Lune avec la conjonction Jupiter-Neptune dans l'axe Lion-Verseau, vous auriez intérêt à rechercher un maximum d'information avant de réagir à toute rumeur. Vous devriez savoir sur quel pied danser dès demain, quand la Lune entrera dans un autre Signe de Terre.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'influence de Mars et de Vénus en Gémeaux peut éveiller en vous le désir d'outrepasser certaines limites ou d'agir avec plus d'audace. Vos proches risquent de ne plus vous reconnaître! Rappelez-vous seulement que du moment que vous créez un précédent, il sera difficile de faire marche arrière. Et cela peut constituer un avantage, tout comme un inconvénient.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'efficacité va de paire avec une bonne gestion de l'horaire. On dit qu'un jour en vaut trois pour ceux qui parviennent à faire chaque chose en son temps. Votre organisation et vos façons de procéder pourraient profiter aux personnes qui vous entourent, mais vous devez leur accorder suffisamment de temps pour s'adapter aux changements que vous proposez.

Lion (23 juillet au 22 août): L'opposition que forme la Lune en Lion avec la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau pourrait vous métamorphoser... du moins momentanément. Il devrait vous être plus facile d'exprimer certains sentiments que vous avez tendance à intérioriser. Les astres vous proposent ainsi un jeudi de liberté et d'émancipation lors duquel vous serez en mesure d'outrepasser aisément vos limites personnelles.

Vierge (23 août au 22 septembre): Il suffit de proposer pour obtenir. N'hésitez pas à discuter de tout ce qui vous préoccupe avec un proche. C'est le temps d'oser et de foncer! La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera que la prolongation du statu quo. Par ailleurs, vous pouvez introduire une nouvelle personne dans un cercle de gens sans craindre que celle-ci ne vole votre place.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il suffit de vous concentrer sur l'aspect ludique des choses pour dénouer une impasse et retrouver votre entrain. Si vous trouvez le moyen de vous amuser en travaillant, le résultat de votre labeur sera à la hauteur de vos attentes et de celles des autres. Il est libre à vous de mettre un terme à toute monotonie. Misez le tout sur votre originalité et faites-vous davantage confiance.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'opposition de la Lune avec la conjonction Jupiter-Neptune dans l'axe Lion-Verseau peut vous inciter à idéaliser les gens et les situations, ou encore à adopter une attitude défaitiste alors que rien n'est pourtant perdu d'avance. Il est recommandé d'entretenir une perception réaliste de ce que souhaitent les autres et de ne pas tenter l'impossible pour essayer de les amener à vouloir les mêmes choses que vous.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Hélas, certaines personnes anticiperont toujours sur la bonne volonté des autres. Il y a une limite à ce que l'on peut exiger de vous et c'est votre devoir de leur laisser savoir où elle se situe. À partir de votre Signe opposé, Mars et Vénus exercent une influence cordiale sur vos relations, et vous ne devez pas appréhender l'issue d'un entretien. D'autant plus que la Lune visite un autre Signe de Feu...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): L'influence de Pluton en Capricorne risque d'éveiller en vous l'envie de modifier radicalement vos habitudes. Le simple fait de changer l'ordre de vos activités peut suffire à créer une véritable impression de nouveauté. En fait, le changement auquel vous rêvez peut commencer par prendre racine dans de toutes petites transformations. N'en sous-estimez pas la portée.

Verseau (20 janvier au 18 février): En face de votre conjonction Jupiter-Neptune, le passage de la Lune en Lion peut vous procurer un sentiment d'importance. Outre l'occasion de briller et de faire valoir vos mérites, les éclairs de génie peuvent vous valoir beaucoup de reconnaissance, notamment grâce aux influences qu'exercent le Soleil et Mercure à partir de votre Signe opposé. Ne ratez pas l'occasion de faire un compliment à quelqu'un...

Poissons (19 février au 20 mars): Compte tenu du nombre d'astres en Gémeaux, le plus grand défi ne sera pas de trouver des solutions, mais de les appliquer. À certains égards, la fin de semaine qui vient peut se présenter comme un casse-tête. Pour surmonter les obstacles, il sera plus efficace de vous fier à la logique cartésienne plutôt qu'à votre intrinsèque intuitivité de Poissons. Quant à l'indécision, elle se fait l'alliée du statu quo.

JEUDI À LA TÉLÉ

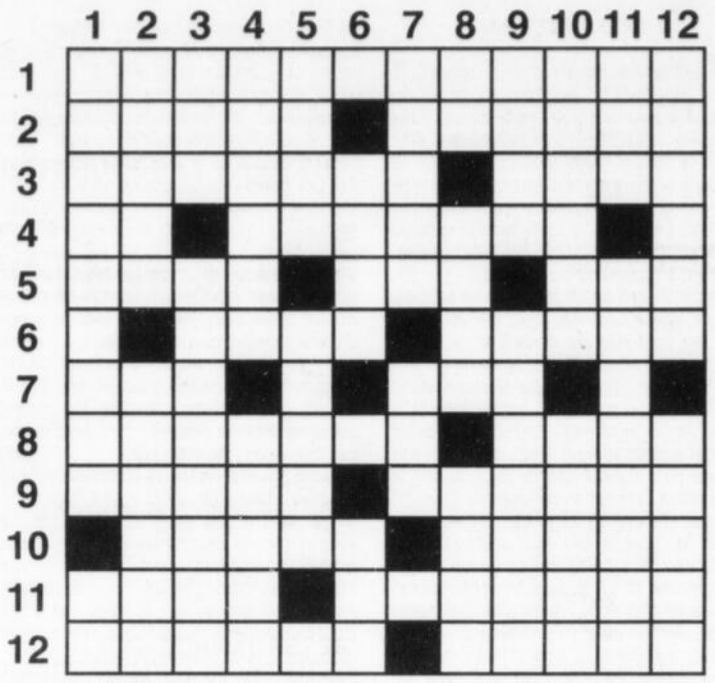
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Gawayn/(:15) Zoov.	Club des doigts	Kiwis et hommes / Besoin pour vivre Partie 4 de 5 574656			Ricardo 40410	Pyramide 58830	Squelettes 66859	Téléjournal 31762	L'HÉRITIÈRE (1997) avec Tom Conti, Meredith Baxter, Cari Shayne. 454192			Dre Grey, leçons / Démesure 225743		Urgences / Douleurs 124236		Bons baisers / Marc Hervieux 715101		Pyramide 38965	
TQS	(6h00) I-Médias 798965		La vie: Chicago Hope 351651		AFTERSHOCK: TREMBLEMENT DE TERRE À NEW YORK (1999) Tom Skerritt. 548472				Le Midi 558859		Publicité 620675	Publicité 561323	ATTAQUE DU REQUIN 2 (2000) avec Daniel Alexander, Danny Keogh. 499507				Simpson 301743	Simpson 330255	Oncle Charlie	Souffle 321507
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 861548		LA MÈRE ET LE FILS (2006) Judy Davis. 3347656			(:45) Bugs 68067491	Anges de la réno Partie 1 de 2 16385		Le TVA midi	TVA en direct.com 435912		Shopping TVA 783641		Infopublicité 7149	Les feux de l'amour 75965		Top modèles 54472		Le TVA 17 heures 3830	
TQc	Cornemuse 29697	Mélodilous 79138	Bob le bricoleur	Anatole 22588	Prudence 77526	Zobomafoo	Espritsfa 21762	Rocket Power	Ramdam 79174	Ramdam 26304	Lucky Luke	Petit roi 25675	Sommes-nous... / Pollueurs? 78255		RebutGlob 46472	L'oracle 86588	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse 58217	Toc toc toc 85859
VOX	(7h30) Mêlez	Parents avis 95946	Absolument Yoga	Pilates 17656	Le Livre Show	Passeport 79110	Mêlez-vous de vos affaires! 92323		Éclectiks 99762	Bar à Victor	Parents avis 74199	Sans filtre	L'étéjournal 52033	Le quai des Arts	Traversée internationale du Lac St-Jean 748304				Académie 43385	Le Livre Show

23 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 5317410	(:55) Nouvelles sports 69609965	Squelettes 45679	Un gars, une fille 15014	Perdus / Some like it Hoth 82110		Bons baisers de France / Marc Hervieux 98946		Téléjournal 9255946	(:55) Nouvelles sports 53722385	Des kiwis et des hommes / Besoin pour vivre Partie 4 de 5 725588		
TQS	Méchants farceurs 311120	450, chemin du golf 302472	Grande fille 681491	Vert avec Albert 308656	UNE SÉDUCTRICE DANS MA MAISON (2006) avec Brian Krause, Sonya Salomaa, Nicole De Boer. 481588				La porte des étoiles / Le châtiment 493323		Call TV 222878		
CJPM	Le TVA 18 heures 8878	Sucré salé 2830	Dépenses Partie 2 de 2	Par-dessus le marché 8014	Dr House / 24 heures pour vivre, et mourir 85830		Mollie 40174		Le TVA 22 heures 6001287	(:35) Juste pour rire 5968781	(:05) Sucré salé 6191746	(:35) L'EXORCISTE (1973) Jason Miller. 7327897	
TQc	Kaboum! / Beurk! 75472	Ramdam 99052	Ramdam 61781	Pure laine 95236	Une pilule, une p'tite granule 43472		LE CHEF DE GARE (2003) avec Patricia Clarkson, Bobby Cannavale. 8242168			(:40) Docs Monde / Tchad: Pour qui coule l'or noir? 28681930		(:35) Sommes-nous... / Pollueurs? 7718101	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 843304	Destinations goûts 122323	Hep Taxi! 849588	Club social 904014		Envoyé spécial / Carnets de voyage 907101				TV5 le journal 274385	Rome secrète 535168	
CANAL D	Humour PQ / La formation des humoristes 3248897		Alerte animale 8445101		Les grands travaux / Un toit pour le stade de Rio 8461149		Docu-D / Croisières funestes 8441385		Un tueur si proche / Affaires de famille 8444472		Science du combat / L'autodéfense 2786679		Docu-D 5654347
RDI	RDI en direct monde 2222439	RDI en direct 2206491	24 heures en 60 minutes 6619255		Grands Reportages Partie 2 de 2 6695675		Le Téléjournal 6615439		RDI en direct 1047410	Le National 1023830	Le Téléjournal 2636859		24 heures en 60 3627347
RDS	Info Sports (D) 654588	Sports 30 (D) 678168	Avant-match (D) 924859	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Alouettes de Montréal (D) 731217					Sports 30 (D) 327217			F1 Magazine 536878	Moto X 915076
VIE	La bosse des noces 5443236	C'est la fête! 5434588	César parle chiens 8068101	Maître chez soi 5423472	On a échangé nos mères / Schachter et Marticak 3789472		S.O.S Santé 3709236		Décore ta vie 1270830	Ma maison 1296878	Idées 7495472	Déco sur mesure 8996168	POUR L'AMOUR D...
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière / Frères ennemis 457897		Victimes du passé / Sur la voie 362120		Les Yeux d'Angela / Cherchez la femme 388168		La loi et l'ordre: Crimes sexuels 368304		Agent libre / La loi de la rue 361491		Sydney Fox, l'aventurière / Frères ennemis 809236		Div. Crime 559434
Z	La porte d'Atlantis / Cauchemar sur Atlantis 459255		Ça s'branche où? 560675	Comment..-fait 287830	Torchwood / La mère porteuse 380526		Liens de sang / Coeur de glace 360762		Moonlight / Témoin en sursis 370149		Péril en haute mer / Le temps presse 801694		Comment..-fait 478960
HISTORIA	À vos marteaux 5914965		Passion maisons 3545168		Aventures / À la conquête du pôle sud 3521588		JAG / Apte au service 3534052		SHOGUN (1980) avec Toshirô Mifune, Yôko Shimada, Richard Chamberlain. 2671472				Petite maison 6242786
ÉVASION	MondeDeGilLesProulx 86526	Enfants à bord 77878	Cyclisme - Tour de France Étape 18: Annecy/ Annecy 426526						Les nouveaux explorateurs 44149		Coups coeur Québec / Les Laurentides 65830		Enfants à bord 911618
CBJET	CBC News at Six 33439		Coronation Street 6471	Jeopardy 4656	Doc Zone - How exotic foods have revolutionized the food industry in the Western world. 69878				CBC News: The National 48385		The Hour / Shai Agassi , Joshua Jackson. 86120		Fashion File 72076
TSN	Off the Record 221168	SportsCentre 205120	Pregame (D) 591439	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Alouettes de Montréal (D) 559255						SportsCentre 980255			Poker 119250
SPNET	Sportsnet Connected 29897		Darts - World Premier League 67656				Best Damn Sports Show Period 32762		Sportsnet Connected 42149		SN Connected 18007	MMA Connect 34830	B.D. Sports Show 26434
ARTV	Temps d'une paix / Boudage pour Rose-Anna 381149		Les Contes d'Avonlea 920052		Viens voir les comédiens / Isabel Richer 906472		Tout sur moi 204526	Les grandes entrevues Juste pour rire / Florence Foresti 502491			Comme par magie 276743	Mange ta ville 729410	Elles 759892
VOX	L'étéjournal 77728	Les éclectiks 84120	Bar à Victor 63149	Le Lab 80304	JeffyPOP 72897	Ici et là 588410		Bar à Victor 31236	Premières vues 90491	Les éclectiks 16439	Vision X 48439	Le Lab 68878	BoxeRock 193250

HORIZONTALEMENT

1. État d'abattement.
2. Personnes voraces - Futé.
3. Enfoncement au-dessus des yeux des vieux chevaux - Se dit d'une noix.
4. Pas révélé - Tremblement de la voix.
5. Diriger - On peut y pêcher - Arrose Strasbourg.
6. Pour transporter de l'eau - Effleurée.
7. Écart entre des choses - Récipient utile aux chimistes.
8. Pas déclaré - Préfixe qui multiplie.
9. Machine destinée à un usage particulier - Vol.
10. Poignées - Grande tortue.
11. Terminé - Qui se reproduit par des oeufs.
12. Mettent dans le plus grand désordre - Judicieux.



23 juillet 2009 MC2455

VERTICALEMENT

1. Mal du pays - Unité de mesure.
2. Semblables en qualité - Qui dure douze mois.
3. Adresse Internet - D'un État d'Europe.
4. Guerrier brutal - Traite sévèrement.
5. Tribu israélite - Amorphe.
6. Parcouru de nouveau - Borné.
7. Se met sur certaines voyelles - Semblable.
8. Hélium - Argile utilisée comme colorant - Berger sicilien aimé de Galatée.
9. Table à débiter - Prend au piège.
10. Vent soufflant du nord-ouest - Devant des cinéphiles.
11. Rogne - Sloughis.
12. Appréciée quand le voyage est long - Fils de Poséidon.

Solution du no 2454

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	G	E	N	I	O	S	I	T	E	■
2	N	O	I	R	E	■	P	A	R	E	N	T
3	S	E	R	I	N	G	U	E	■	N	I	E
4	P	L	A	G	E	■	S	■	M	U	E	T
5	E	■	F	E	T	I	C	H	E	■	M	■
6	C	L	E	■	T	R	U	A	N	D	E	R
7	T	A	■	V	E	I	L	L	E	R	■	E
8	I	U	L	E	■	S	E	T	■	A	B	C
9	O	R	A	N	G	E	■	E	P	I	E	U
10	N	E	R	E	E	■	U	S	A	N	T	S
11	■	A	D	U	L	E	R	■	P	E	T	E
12	S	T	E	R	E	■	E	G	A	R	E	R

MARIAGE - Un mot de 8 lettres

E	R	E	P	U	T	A	T	I	F	L	I	R	T	D
V	A	I	S	S	E	L	L	E	S	A	U	T	E	L
E	R	D	N	I	E	R	T	E	N	I	A	L	I	I
N	G	E	N	D	R	E	S	T	V	T	O	I	L	E
F	E	M	S	E	S	I	M	O	R	P	B	B	C	N
A	N	A	M	U	P	M	I	C	U	U	E	R	O	S
N	T	N	A	U	O	R	N	E	B	N	N	E	U	E
T	O	D	R	N	E	P	T	B	I	U	N	I	R	C
X	U	E	I	G	I	L	E	R	S	B	P	E	O	O
E	T	N	N	S	M	A	R	N	N	I	M	M	E	N
E	V	O	C	L	A	N	E	O	A	L	U	M	P	C
U	A	E	N	N	A	A	T	S	B	E	O	E	O	U
N	O	D	I	P	U	C	U	I	V	R	E	F	U	B
E	U	E	S	I	R	P	E	A	M	A	N	T	X	I
D	I	V	O	R	C	E	R	R	O	X	A	N	E	N

ALCOVE
AMANT
AMIE
ANNEAU
ARGENT
AUTEL
AVEU
BANS
BECOT
BENIR
BOIS
BRU
CANA
CONCUBIN
COUR
CUIVRE
CUPIDON
DEMANDE
DIVORCER
DOT
ENFANT
ENLACER
EPOUSER
EPOUX
EPRISE
ETREINDRE
FEMME
FLIRT
GENDRE
INTERET
IVOIRE
LAINE
LIBRE
LIEN
MARI
MERE
NOCES
NOM
NUBILE
OUI
PERE
PROMISE
PURETE
PUTATIF
RAISON
RELIGIEUX
ROMEO
ROXANE
RUBIS
TOILE
UNION
UNIR
VAISSELLE

Solution du dernier problème : DESCENDANT

23 juillet 2009 No 2168

				6				8
3	7	8		2				
		6			5	9	7	
			9		8		3	
2				1				
4	3				2		8	
7								
			1		7			2
8	9						5	6

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1372

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1371

1	5	7	2	3	8	4	9	6
2	3	6	9	5	4	8	7	1
9	8	4	1	6	7	2	3	5
6	1	5	8	9	3	7	2	4
3	2	8	4	7	5	1	6	9
7	4	9	6	1	2	3	5	8
5	9	2	3	8	1	6	4	7
4	7	1	5	2	6	9	8	3
8	6	3	7	4	9	5	1	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1044.85 (once $ can)	91.03 (cents US)	1.4237 ($ can)	15.02 (once $ can)	71.92 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	632.73 $	-5.63 $	96503871
S&P/TSX 300	10432.30 $	-82.97 $	166250208
S&P/TSX VENTURE	1123.45 $	8.81 $	75173384
DOW JONES	8881.26 $	-34.68 $	199007253
NASDAQ/USA	1926.38 $	10.18 $	0
NASDAQ/Canada	719.96 $	-3.31 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	58.47 $	57.05 $	57.65 $	-0.50 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.61 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	39.19 $	38.36 $	38.40 $	-0.79 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	4.65 $	4.50 $	4.50 $	-0.17 $
Arc Energie	AET.UN	17.49 $	17.01 $	17.25 $	-0.09 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	17.05 $	16.35 $	16.79 $	0.24 $
Research in Motion	RIM	82.01 $	80.01 $	80.59 $	-1.40 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.66 $	3.62 $	3.62 $	0.01 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.66 $	3.60 $	3.62 $	-0.01 $
BCE Inc.	BCE	24.24 $	23.97 $	24.00 $	-0.25 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.40 $	0.37 $	0.37 $	-0.05 $
Bank of Montreal	BMO	49.46 $	48.61 $	48.65 $	-0.53 $
Bank of Nova Scotia	BNS	43.50 $	42.68 $	42.95 $	-0.05 $
CAE Inc	CAE	6.90 $	6.77 $	6.83 $	0.01 $
Groupe Canam Inc.	CAM	6.15 $	6.00 $	6.07 $	-0.07 $
Cascades Inc.	CAS	4.83 $	4.75 $	4.75 $	-0.05 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	28.16 $	27.94 $	28.16 $	0.05 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	5.40 $	5.16 $	5.34 $	-0.02 $
CIBC	CM	63.50 $	62.26 $	62.40 $	-0.42 $
Canadian Natural Res.	CNQ	61.78 $	60.44 $	60.57 $	-1.98 $
CN Railway Company	CNR	51.00 $	49.91 $	50.02 $	-0.53 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	26.83 $	26.26 $	26.40 $	-0.35 $
Canadian Pacific Railway	CP	44.21 $	42.96 $	42.96 $	-0.59 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	62.00 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	16.70 $	16.25 $	16.52 $	-0.17 $
Domtar	UFS	17.13 $	16.38 $	17.03 $	0.45 $
Emera	EMA	20.98 $	20.75 $	20.89 $	0.04 $
Enerplus	ERF.UN	23.16 $	22.75 $	22.86 $	-0.26 $
CGI Group Inc.	GIB.A	10.07 $	9.94 $	9.99 $	0.06 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	8.34 $	8.16 $	8.16 $	-0.21 $
Great-West Lifeco	GWO	23.92 $	23.30 $	23.55 $	0.01 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.45 $	15.35 $	15.40 $	-0.04 $
Industrial Alliance	IAG	27.44 $	26.70 $	26.92 $	0.02 $
Societe financiere IGM	IGM	41.50 $	40.25 $	40.60 $	-0.60 $
Imperial Oil	IMO	42.95 $	42.27 $	42.35 $	-0.76 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.03 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	5.25 $	5.20 $	5.20 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	35.85 $	35.50 $	35.50 $	-0.30 $
Laurentian Bank	LB	33.68 $	33.10 $	33.10 $	-0.21 $
Manitoba Telcom	MBT	35.30 $	34.92 $	35.02 $	-0.18 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	9.00 $	8.90 $	8.96 $	-0.04 $
Magna International	MG.A	53.19 $	51.53 $	52.41 $	-0.11 $
Metro Inc.	MRU.A	37.20 $	36.71 $	36.80 $	-0.18 $
National Bank	NA	56.46 $	55.80 $	55.94 $	-0.45 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	6.95 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.19 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	23.82 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	34.22 $	33.05 $	33.98 $	-0.14 $
Petro-Canada	PCA	46.47 $	44.06 $	45.95 $	-0.20 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	5.65 $	5.46 $	5.48 $	0.02 $
Jean Coutu Group	PJC.A	10.69 $	10.36 $	10.49 $	-0.01 $
Potash Corp	POT	99.99 $	97.50 $	97.50 $	-3.07 $
Power Corp.	POW	27.44 $	26.81 $	26.81 $	-0.39 $
Power Financial	PWF	28.21 $	27.66 $	27.66 $	-0.24 $
Quebecor Inc.	QBR.B	19.50 $	19.10 $	19.39 $	0.07 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	31.42 $	30.65 $	30.68 $	-0.64 $
Royal Bank	RY	50.00 $	49.16 $	49.60 $	0.13 $
Saputo Inc.	SAP	24.45 $	23.80 $	24.10 $	-0.37 $
Sears Canada	SCC	19.74 $	19.56 $	19.56 $	-0.19 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.21 $	0.19 $	0.20 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	19.15 $	18.78 $	18.78 $	-0.08 $
Sun Life financial	SLF	33.73 $	32.22 $	32.99 $	0.29 $
SNC-Lavalin	SNC	46.70 $	45.86 $	46.50 $	0.02 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	36.36 $	34.52 $	36.00 $	-0.20 $
Telus Corporation	T	31.09 $	30.63 $	30.63 $	-0.12 $
Transalta Corporation	TA	21.05 $	20.80 $	20.80 $	-0.20 $
Tembec	TMB	0.57 $	0.54 $	0.56 $	-0.06 $
TD Bank	TD	60.94 $	59.36 $	59.82 $	0.01 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	25.03 $	23.35 $	24.75 $	0.46 $
Talisman Energy Inc.	TLM	16.95 $	16.46 $	16.60 $	-0.28 $
Epcor Power	EP.UN	14.85 $	14.59 $	14.80 $	-0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	31.17 $	30.60 $	30.60 $	-0.40 $
Transat AT	TRZ.B	10.10 $	9.69 $	10.00 $	-0.20 $
Torstar Corp.	TS.B	4.88 $	4.74 $	4.85 $	0.12 $
Wescast Industries	WCS.A	2.50 $	2.40 $	2.50 $	0.20 $
Weston George Ltd	WN	59.87 $	59.50 $	59.60 $	0.02 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Horizons betapro	HNU	5.36 $	0.33 $	20522743
Western canadian	WTN	2.38 $	0.27 $	12146500
Teck cominco cl b	TCK.B	24.75 $	0.46 $	12049158
Grande cache coal	GCE	2.61 $	0.36 $	11101963
Iunits canadian	XIU	15.91 $	-0.12 $	10902716
Mercator minerals	ML	1.78 $	0.07 $	10026745
Horizons betapro	HOU	8.13 $	-0.07 $	9599690
Nuvo research inc	NRI	0.46 $	0.05 $	8969401
Suncor energy inc	SU	36.00 $	-0.20 $	8599579
Opti canada inc	OPC	1.57 $	-0.02 $	7670859

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH	300.01 $	2.01 $	29627
Lululemon	LLL	18.04 $	1.70 $	179213
Glentel inc	GLN	11.99 $	1.59 $	1727
Addax petroleum	AXC	51.29 $	1.19 $	2904357
Lifeco split corp	LSC	16.00 $	1.14 $	615
First quantum	FM	65.26 $	1.11 $	676909

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Potash corp	POT	97.50 $	-3.07 $	1017021
Canadian natural	CNQ	60.57 $	-1.98 $	2489565
Niko resources ltd	NKO	77.50 $	-1.80 $	50046
Bpo properties ltd	BPP	34.20 $	-1.55 $	1114
Research in motion	RIM	80.59 $	-1.40 $	1222141
Powershares db	DGJ	22.33 $	-1.13 $	700

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	2.80 $	0.15 $	283808249
Bank of america	BAC	12.23 $	0.04 $	247426474
Spdr trust senior	SPY	95.55 $	-0.02 $	195887005
Wells fargo & co	WFC	24.45 $	-0.90 $	150586092
Spdr financial	XLF	12.14 $	0.01 $	100001124
Ford motor co	F	6.38 $	0.18 $	91726884
Pfizer inc	PFE	15.87 $	0.17 $	83609327
Cit group	CIT	0.87 $	-0.11 $	83345320
General electric	GE	11.63 $	0.16 $	78088591
Ishares msci	EEM	34.59 $	-0.08 $	69405027

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	92000.00 $	250.00 $	535
Nvr inc	NVR	584.17 $	29.83 $	105241
Berkshire hathaway	BRK.B	3001.50 $	26.54 $	30403
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	832.00 $	14.50 $	6123
Washington post co	WPO	395.48 $	10.38 $	37535
Wells fargo pr a	WFC.PR.L	800.00 $	6.20 $	3230

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Allegheny	ATI	28.50 $	-6.29 $	9720738
Whirlpool corp	WHR	50.75 $	-5.59 $	5254888
Aarons inc	AAN	27.15 $	-4.58 $	4900602
Covance inc	CVD	46.29 $	-4.08 $	2387196
Pnc financial	PNC.PR.C	60.33 $	-3.58 $	100
Saint jude medical	STJ	36.08 $	-3.52 $	20256846

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel corp	INTC	19.14 $	0.24 $	141064294
Powershares qqq	QQQQ	38.50 $	0.32 $	113625147
Starbucks corp	SBUX	17.39 $	2.70 $	75987486
E*trade financial	ETFC	1.36 $	0.07 $	70191519
Microsoft corp	MSFT	24.80 $	-0.03 $	66151057
Yahoo! inc	YHOO	17.37 $	0.62 $	53500160
Cisco systems inc	CSCO	21.45 $	-0.14 $	52574112
Ebay inc	EBAY	19.45 $	0.52 $	34471976
Human genome	HGSI	14.05 $	0.21 $	33920847
Seagate tech	STX	11.85 $	0.65 $	31845426

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Isramco inc	ISRL	122.59 $	6.58 $	1256
Onyx	ONXX	34.72 $	6.03 $	10022913
Apple inc	AAPL	156.74 $	5.23 $	31198104
Strayer education	STRA	215.64 $	4.65 $	299765
Shanda interactv	SNDA	61.93 $	4.16 $	2048140
Bankrate inc	RATE	28.65 $	4.03 $	7804984

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	700.01 $	-9.94 $	452
Baidu inc ads	BIDU	324.56 $	-7.52 $	2101444
Genzyme corp	GENZ	51.21 $	-4.70 $	11396419
Allegiant travel	ALGT	41.51 $	-4.29 $	1316894
First solar	FSLR	151.36 $	-4.04 $	2912041
Supertex inc	SUPX	24.89 $	-3.56 $	332085

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

Baisse de la population active

Le Québec est confronté à de graves dangers

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - À défaut d'une croissance de sa force de travail, le Québec s'expose à de graves conséquences préviennent des économistes de Desjardins.

Si les récentes données de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) et de Statistique Canada prévoient que l'augmentation des taux de natalité et d'immigration va freiner le déclin de la population québécoise d'ici 2056, les économistes de Desjardins constatent tout de même une baisse de la population active au même moment que le vieillissement de la population s'accentue.

En entrevue à La Presse Canadienne mercredi, l'économiste Hendrix Vachon a rappelé que le déclin de la population des 15 à 64 ans devrait s'amorcer dès 2014 et se poursuivre au cours de la décennie suivante. Si rien n'est fait, Desjardins prévoit une diminution de la population active au Québec de 0,1 pour cent à 0,4 pour cent de 2014 à 2021.

Les entreprises québécoises devront donc modifier leur façon de faire si elles désirent maintenir leur niveau de productivité d'ici 2021. Mais relever la productivité avec la même quantité de ressources, voire moins de travailleurs, n'est pas une tâche facile.

À défaut de pouvoir augmenter la force de travail, les entreprises québécoises devraient notamment investir davantage dans de meilleures technologies, plus performantes, afin de pouvoir augmenter leur productivité, indique M. Vachon.

Au cours des dernières années, le Québec a enregistré une hausse moyenne de sa productivité de travail d'environ 1 pour cent par année. Selon les nouvelles prévisions de Desjardins, les gains de productivité nécessaires au maintien d'une croissance du PIB potentiel sont de 2 pour cent d'ici 2021

M. Vachon propose donc à court terme de solliciter un plus grand nombre de travailleurs à se joindre à la population active ou à demeurer sur le marché du travail plus longtemps. Sinon, prévient-il, les problèmes et les défis à relever d'ici les 15 prochaines années vont demeurer entiers. ❑

Jeux de hasard

Les revenus diminuent

PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG - Pour la première fois en 16 ans, l'industrie canadienne des jeux de hasard a enregistré une baisse de ses revenus en 2007. Malgré ce déclin, l'industrie des jeux a généré, en 2007, des revenus de 13,7 milliards $ pour les gouvernements.

Un rapport de Statistique Canada révèle que la population achète moins de billets de loterie et dépense moins d'argent dans les vidéopokers, au casino et au bingo. Le Québec est l'une des provinces où les ménages dépensent le moins d'argent dans le jeu.

Le nombre de foyers qui ont déclaré dépenser de l'argent pour au moins une activité liée aux jeux de hasard a diminué à travers le pays. En 2000, trois foyers canadiens sur quatre avaient joué au moins une fois, alors qu'en 2007, ce n'était plus qu'un peu plus de la moitié d'entre eux.

Le Manitoba est en tête, plus de la moitié des foyers de cette province affirment qu'ils achètent des billets de loterie, jouent au bingo, visitent des casinos ou dépensent de l'argent dans des machines à sous.

En 2007, l'ensemble des ménages québécois qui déclaraient dépenser de l'argent pour au moins une activité liée aux jeux de hasard consacrait en moyenne 456 $. En Ontario, ces ménages dépensaient 726 $ et au Nouveau-Brunswick, province canadienne où l'on dépense le moins d'argent pour ces activités, ce montant était de 440 $. ❑

Les P.A. — Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

CVENDU.ca C'EST GRATUIT! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi **8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

NOUVEAU prix! Jonquière, 9 logements presque neufs, 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, impeccables, aucun entretient, 2276 à 2292 St-Jérome. La Capitale, Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

104 Commerces à vendre

GARAGE mécanique et débosselage, 40'x76', équipement complet, redressement de chassis, etc, chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de biens et meubles, de 25 à 200 pi.ca., secteur Chicoutimi. Tél.:418-815-2805.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 1450 boul. Saguenay Est, local commercial 1,800 pi.ca ou moins, voisin d'une compagnie assurance. Idéal pour bureau professionnel, entreprise de service ou commerce, vaste stationnement paysager. Tél.: 418-545-2409, Jacques Bouchard.

CHICOUTIMI **343 Racine Est,** 2e étage, **700 pi.ca**. chauffé, 500$/mois. **339, Racine Est**, rez-de-chaussée, **500 pi.ca**. chauffé, 700$/mois. **342, du Havre**, **2,700 pi.ca.** chauffé, 1,200$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI 55 Racine Est (édifice du terminus Intercar), environ 250 pi.ca., occupé par coiffeur pour hommes depuis 30 ans, disponible 1er septembre 2009. Tél.:418-543-3357.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, en façade, environ 1700 pi.ca. Tél.:418-696-1817.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE, 1500 pi.ca. secteur commercial, 550$/mois. Tél.:1-450-472-2136.

JONQUIERE 3635 Boul Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, 2,100 pi.ca.environ, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 Boul. Harvey, rez-de-chaussée: 3600 pieds.carrés, tout aménagé, possibilité 6000 pieds additionnels, prêt immédiatement. Tél.:418-547-3206, 418-342-6330

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin rue Nobel et boul. Université: automne 2009: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible; juillet 2009: local 1,500 pi.ca. divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000$, 14 unités disponibles. Tél.:418-818-6969, 418-818-0505.

CHAMBORD bord du Lac-St-Jean, 2 chalets avec grand terrain, 170,000$/deux. Tél.:418-719-0043.

204 Chalet à louer

AU bord du Lac Kénogami, secteur de la chapelle, quai privé, chalet tout équipé, 550$/semaine. Tél.:418-690-4768.

CHAMBORD, près du motel Lac St-Jean, 500$/semaine.Tél.:418-812-9407, 418-547-9407, 418-690-6371.

LAC-BOUCHETTE, club Lizotte, 2 chambres, vacances à prix abordable, très beau site, 350$/semaine, libre début août. Tél.:418-343-9040, 418-668-6568.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, du 15 octobre au 15 décembre, 600$/semaine. Tél.:418-812-3123

METABETCHOUAN: Fifthwheel à louer, 37' neuve, véloroute, ancre pour bateau, 700$/semaine. Tél.:418-345-3000, 418-669-8695, 418-818-6285.

ST-FELICIEN 2 minutes du Club Vélo de Montagne et du Centre aventure d'Arbre en arbre, en bordure de la rivière à l'Ours, très beau site. Tél.:418-679-9379.

ST-GEDEON au bord du lac, chalet et roulotte 31', libre à compter du 17 août 2009. Roulotte 38' disponible à compter 22 juillet. Tél.:418-487-2515.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site, endroit pour passer de belles vacances, sécuritaire, loisirs, pêche. Prix réduit. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

2 grandes chambres, secteur Hébertville, bord de l'eau, bienvenue aux travailleurs, à la journée ou à la semaine. Tél.:418-344-4636, 418-818-2713.

CHICOUTIMI à côté de l'hôpital, endroit tranquille, non fumeur(euse), 290$/mois Tél.:418-545-0698.

JONQUIERE maison privée, près cégep, téléphone, câble, internet, stationnement. Tél.:418-815-5530

JONQUIERE, près cégep, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, internet. Tél.:418-695-6514.

JONQUIERE, près du Cégep, 4 chambres d'étudiants, cable, internet, stationnement, rénovés, mobilier neuf, 250$/mois chacune. Tél.:418-817-0312.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité Internet, 240$/mois. Tél.:418-542-0211.

RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT
CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement et plus encore. Tél.:418-549-3233.

206 Condominiums à vendre

BIENTOT en construction 12 condominiums haut de gamme, coin Roitelets et Merles bleus, déjà 2 de vendus! 1200 pi.ca. ascenseurs, fenestration abondante, mur de bloc séparant chacune des unités, plancher bois franc et céramique, extérieur pierre et fibro ciment. Renseignements Les maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$. Possibilité de location. Livraison novembre 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4½, livraison automne, 169,000$ de base. Condos jumelés 2067-69 des Roitelets et 533-35 des Hirondelles, neufs. Tél.:418-815-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1058 Joseph-Dandurand, en rangée, 4½ sur 2 étages, insonorisé, porte-jardin, avec cour arrière clôturée, rénové avec goût, libre, 750$/mois. Tel.418-818-2411.

CHICOUTIMI condos, haut de gamme, nouvelle construction, disponible 1er septembre, 299 - 301 des Merles Bleus (secteur Roitelets), grand 4.1/2, (30X41) plus balcons avant et arrière, céramique chauffante et bois franc, foyer gaz propane, remise extérieure, 2 stationnements, certifié Novoclimat, 1050$/mois, prêt pour visite. Tél.:418-550-9033.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½ , 4½, à Chicoutimi et 4½, 5½ à La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 450$/mois (buanderie)
5½ à partir de 600$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ARVIDA 2½, rez-de-chaussée, 370$/mois, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre. Tél.:418-548-4330, 418-815-4330.

ARVIDA 3½ (420$), 2½ (365$), chauffés, éclairés, meublés, céramique, libres. Tél.:418-548-7779, 418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA 3½, beau et grand, près des services, quartier résidentiel, 495$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-548-2421.

ARVIDA 5½, rez-de-chaussée, non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-213-0837, 418-548-7524.

208 Logements à louer

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$

Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, près cégep, UQAC, hôpital, libre. Tél.:418-545-3332 (Lise).

CHICOUTIMI 3½ (470$ à 500$/mois) et studio (380$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, juillet, août, septembre, janvier. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 904 boul. Saguenay Est, 2e étage, semi-meublé, 450$ chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-673-4058, 418-718-4058.

CHICOUTIMI 3½, construction récente, demi-sous-sol, très beau, entrée indépendante, 1 stationnement, déneigé, 500$/mois, chauffé, éclairé, idéal personne seule, non-fumeur(euse), libre. Tél.:418-543-2909, 418-815-8924.

CHICOUTIMI 3½, près centre d'achats, rénové au complet, entrées laveuse sécheuse, endroit **très tranquille.** Non fumeur(euse). 470$/mois, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 3½, St-Paul, stationnement, plancher bois flottant, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-487-2811.

CHICOUTIMI 4½, 309 Jacques Cartier Est, près hôpital et université, entrée lave-vaisselle, patio, remise, 1 place de stationnement, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-545-8669.

CHICOUTIMI 4½, 360$/mois, endroit très tranquile, libre 1er août. Tél.:418-549-1943.

CHICOUTIMI 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-juillet. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI 4½, 529 de la Réserve, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 495$/mois. Tél.:418-678-9296.

CHICOUTIMI 4½, grand, à l'étage, Rivière-du-Moulin, moderne, impeccable, plancher céramique, entrée intérieure indépendante, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-693-3876.

CHICOUTIMI 4½, grand, luxueux, tranquille, construction neuve, 730$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-0007.

CHICOUTIMI 4½, grand, très propre, sur 2 étages, au 1er plancher plus sous-sol. Tél.:418-545-8516.

CHICOUTIMI 5½, 1410 boul. Saguenay, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-343-3922 le soir, 540-3813 le jour.

CHICOUTIMI 5½, 426 Garneau, 635$/mois. 465 Vilmont, 635$/mois. 4½, 607 Dequen, 535$/mois, libres, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½, duplex, rez-de-chaussée avec sous-sol, très grand, patio, galerie. Tél.: 418-817-5923.

CHICOUTIMI 5½, jumelé, grand, quartier tranquille, libre 1er août. Tél.:418-693-8512, 418-290-3277.

CHICOUTIMI 7½, grand, près de tous les services, centre-ville, à voir! Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½, chauffé, éclairé, 420$. Boul Université 5½ (non meublé), 4½, 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé. 760$, 500$, 340$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI charmant studio, stationnement, beaucoup de cachet, non chauffé, non éclairé,électroménagers fournis, personne sérieuse et non-fumeuse seulement. Tél.:418-698-6128.

CHICOUTIMI loft refait à neuf, endroit tranquille, avec stationnement. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI-NORD 3½, libre immédiatement, 320$/mois. St-Honoré 4.1/2, 420$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-817-2939.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 86 St-Ephrem, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-1349.

CHICOUTIMI-NORD 4½, beau, entièrement rénové, très grand, armoires grain de bois jusqu'au plafond, céramique au plancher, moulures au plafond, endroit tranquille, nouvelle fenestration, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-5735, 418-812-7419.

208 Logements à louer

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, en très bon état, 11,500$. Tél.:418-818-1041.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4.1/2, logements rénovés (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 4078 La Loire, app. 7, 415$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, non-fumeur(euse), 1er août. Tél.:418- 548-6951, 418-540-5547.

JONQUIERE 3½, 4½, centre-ville, déneigés, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.:418-547-8752, Danielle.

JONQUIERE 3½, (garçonnière), meublé ou non, rénové, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-820-9012, 418-547-5265.

JONQUIERE 3½ (grand), demi-sous-sol. Tél.:418-542-6329.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, près des services, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:1-450-419-6480.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-487-5188.

JONQUIERE 4½, quartier Fatima, 2e étage, ensoleillé, plancher flottant, céramique, idéal personne seule, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-542-8486 après 18h.

JONQUIERE 4½, très beau, refait, plancher bois flottant, près de tous les services, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, quartier St-Laurent, libre immédiatement. Tél.:418-820-9053 Daniel.

JONQUIERE 5½, rénové, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre. Tél.:418-543-1673, 418-590-1703.

JONQUIERE 5½, très grand, rénové, rez-de-chaussée, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-592-7676.

JONQUIERE centre-ville 3½ à 5½, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

KENOGAMI 4½, grand, rénové, 3e étage, stationnement déneigé, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-1676, 418-218-1178.

LA BAIE 4½, 425$/mois ou 475$/mois, non chauffés, non éclairés. libres immédiatement. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, rue Bagot, entièrement rénové, demi sous-sol, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-5735.

LA BAIE 4½, secteur résidentiel, idéal pour personne âgée, libre immédiatement. Tél.:418-544-4017, 418-693-2226.

LA MALBAIE 4½, grand, neuf, pied à terre casino, 560$/mois, libre. Tél.:450-656-1428, 418-439-2183.

NOUVEAU
JONQUIERE 4½, 3947, St-Pascal, 2e étage, rénové au complet, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-5511.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 5½, très propre, 2e étage, remise neuve 12x12, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-695-6165, 418-550-9165.

209 Maisons à vendre

ALMA maison de campagne, 5241, chemin St-Louis, St-Coeur-de-Marie, propriété très bien entretenue, beaucoup de rénovations (toiture, fenestration, clapboard extérieur), 5 chambres, 20,000' de terrain, vente rapide. Tél.:418-818-1956 Lionel, Royal Lepage.

ARVIDA, 2820 Moritz, face à un parc, rénovations récentes, 138,000$ négociable. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.



BORD de l'eau, St-Félix d'otis, lac Otis, 200' de plage, maison exceptionnelle, construction supérieure, 4 chambres, 2 salles de bains. Quai, remise, pergola, pavillon, gazebo, et spa intégré 279,000$, duproprio.com\129698 Tél.:418-544-4411.

CHICOUTIMI 459 des Peupliers, secteur en demande, près Cégep, hôpital, université, écoles, parcs et autres, belle propriété 40'X40', garage intégré, restaurée au complet, grand terrain très intime, aucun voisin arrière, grand salon avec foyer et plafond 11', très grandes pièces, 3 chambres possibilité 4, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, à voir, 295,000$. Voir duproprio.com Tél.:418-696-0288.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI jumelé neuf en construction, rue des Hirondelles, 24x36 tout brique, chambre des maîtres au rez-de-chaussée, grand terrain et balcon couvert, possibilité de garage, Tél.:418-818-0456, 418-693-1891, Carl Tremblay.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison septembre. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI maison commerciale avec revenus, très bien située (698, boul. Talbot). Tél.:418-693-5180.

CHICOUTIMI-NORD maison bien entretenue, 3 chambres, possibilité de 5, 2 salles de bains, remise, piscine hors terre, 148,000$ négociable. 418-548-3291, 418-550-2790, 418-541-4886.

CHICOUTIMI, quartier Panoramique, maison 40x28, en stucco et cèdre, offrant vastes commodités: toit cathédrale, 3 chambres, poêle aux granules, 2 remises, abri d'auto, spa et foyer extérieur. Sans voisin arrière, piste cyclable à proximité, intérieur et extérieur impeccables, 192,000$ négociable. Tél.:418-817-2956.

ST-GEDEON chemin Pointe du Lac, bord du petit marais, 249,000$. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½, jumelé, arrière de Maxi, 840$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 6½, maison, quartier tranquille, 1050$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-698-8789, 418-944-0777.

FALARDEAU 10 pièces, 1 étage ½, possibité d'héberger un ou deux chevaux, 1,200$/mois, chauffée, éclairée, libre 1er septembre. Tél.:418-673-1829, 418-944-2918.

LAROUCHE maison neuve à louer ou à vendre, 2 chambres, 1,000 pi.ca., grand terrain 43,000 pi.ca., garage, 700$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

211 Maisons mobiles à vendre

A DEMENAGER 2 maisons mobiles: (1) 14'x60', 2 chambres, (1) 14'x64', 3 chambres. Tél.:418-817-2939, 418-690-7050.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau, Lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 10 terrains disponibles, prix à partir de 0.75 cents le pied.carré. Tél.:418-590-4444.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACURA 1,7 EL 2002, grise, manuelle, 137,000 km, tout équipée, 4 pneus hiver, mags, propre, 7,500$. Tél.:1-450-501-9066.

ACURA MDX, 2008, automatique, noire, état neuf, 17,000 km, démarreur, pneus été et hiver neufs. Tél.:418-550-4685.

A QUI la chance? Un vrai bijou! Mercury Grand Marquis 1998, blanc, équipement complet, 2,500$ négociable. Tél.:418-482-0238.

BIJOU! Oldsmobile SLL 1998, impeccable, équipé, en cuir, 2,800$ négociable. Tél.:418-482-0131.

BUICK Century édition, 2000, V6, automatique, verte, intérieur gris, groupe électrique, air climatisé, lecteur CD et cassette, pneus d'hiver sur jantes, 137,700 km, très propre, 4,600$ négociable. Tél.:418-547-4509, 418-591-3679.

CADILLAC CTS 2007, gris charcoal, intérieur cuir, sièges chauffants, toit ouvrant, location 15 mois, 595$/mois, 100$ de rabais/mois. Tél.:418-678-9861, 418-817-1064

CHEVROLET Aveo, 2004, automatique, 92,000 km, 4,500$. Tél.:418-690-6528.

CHEVROLET Cavalier, 2002, 4 portes, automatique, grise, 76,800 km, état neuf, 4,900$. Tél.:418-213-1457.

CHEVROLET Cobalt 2006, 61,000 km. Dodge Caliber 2007, 90,000 km. Mercedez Benz 1998, 112,000 km. Saturn Ion 2005, 70,000 km. Smart For Two 2006, 80,000 km. Toyota Echo 2004, 105,000 km. Et bien d'autres en inventaire. Aussi 2 VTT: 2003, 2x4 et 2004, 4x4. Body 9 inc. Tél.:418-344-4262.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN *Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

302 Autos à vendre

CHRYSLER Dynasty LE 1992, tout équipée, très propre, mécanique A1, 4 pneus d'hiver 1 saison d'usage, 800$. Tél.:418-602-3912.

CHRYSLER Intrepid, 2000, rouge, 154,000 km, très bon état, 3,500$ négociable. Tél.:418-349-8320, 418-720-8275.

CHRYSLER Intrepid 2000, super économique, équipé, 2,500$ négociable. Tél.:418-482-0238.

CHRYSLER New Yorker, 1977, automatique, air climatisé, vitres électriques. Tél.:418-548-6826.

CHRYSLER Sebring 2004, 61,000 km, très propre, tout équipée, 4 pneus d'hiver inclus, en très bonne condition, 6,500$ négociable. Tél.:418-698-4805, 418-693-3103.

CHRYSLER Sebring 2006, décapotable, 60,000 km, très propre, 4 pneus hiver inclus, pare-vent, démarreur, très bonne condtion, 14,000$ négociable. Tél.:418-548-7208.

HONDA Accord 1996, tout équipée, démarreur, pneus d'été neufs, pneus d'hiver sur jantes, impeccable, 3,500$. Tél.:418-557-5880, 418-697-0631.

HONDA Accord 2002, 4 portes, automatique, édition spéciale, tout équipée, noire, jantes avec pneus d'hiver presque neufs, 200,000 km, très propre, 6,000$ négociable. Tél.:418-275-0667.

HONDA Accord V6 de luxe 2003, 106,000 km, parfait état, 12,700$. Tél.:418-345-2078.

HONDA Civic DX, 2003, 4 portes, automatique, garantie prolongée un an, 62,000 km, 8,300$ une taxe incluse. Tél.:418-547-3610.

HYUNDAI Tiburon SE, 2000, manuelle, 160,000 km, 2e propriétaire, 3,800$ négociable. Tél.:418-276-8793, 418-637-8793.

MAZDA 626 1998, automatique, 136,000 km, mécanique A1, 2 000$. Tél.:418-542-3666.

MAZDA 626 Cronos V6 1995, automatique, démarreur, 4 mags, 1,200$ négociable. Tél.:418-697-0077.

NISSAN Sentra XE 2003, 4 portes, automatique, 85,000 km, Tél.:418-671-3328.

NISSAN Versa 2008, automatique, hatchback, bleu saphir, 21,700 km, garantie prolongée jusqu'en 2011, 8 pneus, 15,000$. Tél.:418-612-6102.

PONTIAC Grand Prix 2002, 119,000 km, climatiseur, vitres électriques, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été sur jantes, freins à disques neufs, excellente condition, 4,700$ négociable. Tél.:418-547-0003.

PONTIAC Sunfire 1998, très bien entretenue, 3,000$ ferme. Tél.:418-678-2670, 418-590-2677.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 98,000 km, 4 portes, climatiseur, 3,495$, spécial: 2,995$. Automobile J.M. Tél.:418-693-8830.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

Automatique

COROLLA 1999, 153 km, 3,995$
MALIBU 2002, 90 km, 4,995$
OPTRA 2004 78 km, 5,995$
PROTEGÉ 2003, 119 km, 5,995$
PROTÉGÉ 2003, 101 km, tout équipée, 5,995$
ECHO 2002, 99 km, spécial: 5,995$
CIVIC DX-G 2004, 140 km, 6,995$
COROLLA 2002, 92 km, 6,995$
PROTÉGÉ LX 2003, 46 km, 7,995$
MAZDA3 2004, 107 km, 7,995$
COROLLA 2003, 107 km, 8,995$
ALTIMA 2.5S 2002, 80 km, 8,995$
CIVIC DX-G 2004, 75 km, spécial!, 8,995$
BMW 745i 2002, 118 km, un bijou, 22,995$

Manuelle

FOCUS ZX5 2002, 91 km, 4,995$
ECHO Hatchback 2004, 179 km, 5,995$
ÉLANTRA 2005, 96 km, 5,995$
COROLLA 2003, 136 km, 7,995$
TIBURON 2003, 129 km, 7,995$
CIVIC Coupé 2004, 101 km, 8,995$
MAZDA 6 SPORT 2005, 99 km, 8,995$

Utilitaires 4x4

MAZDA MPV 2002, 107 km, 4,995$
SUZUKI XL-7 2001, 135 km, 6,995$
FORD F-150 XLT 2004, 162 km, à voir! 12,995$

WWW.SAGUENAYAUTO.COM

SATURN Ion 2007, automatique, 49,000 km, 4 portes, très propre. Tél.:418-542-7203, 418-696-7329.

SUBARU Impreza 2005, automatique, 4 cylindres, couleur argent, 64,000 km, climatiseur, mags, vitres électriques, 13,500$. Tél.:418-674-1035.

TOYOTA Camry LE 2005, 49,400 km, garantie 7 ans, 8 jantes avec pneus d'été et d'hiver, attache-remorque, 14,500$. Tél.:418-668-6539.

TOYOTA Camry SE 2003, automatique, 4 cylindres, 127,000 km, excellente condition, 8,000$. Tél.:418-662-9267.

TOYOTA Corolla CE SE 2005, automatique, 94,000 km, climatiseur, toit ouvrant électrique, roues de magnésium, très bonne condition. Tél.:418-544-6037.

TOYOTA Echo, 2002, 4 portes, automatique, démarreur, climatiseur, CD, antirouille, 180,000 km, parfaite condition, aubaine 3,300$. Tél.:418-290-4482.

TRANSFERT de location Sentra 2008 2.0 S de luxe, sur 60 mois. Inclus: (bluetooth), toit ouvrant, phare brouillard, démareur, 380,70$ /mois (frais de transfert payés + 1,000$ comptant).Tél.:418-540-8377.

VOLKS Cabriolet 1997, manuelle, 129,000 km, couleur framboise, intérieur en cuir, jamais sorti l'hiver, pneus neufs, bien entretenue, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

VOLVO S70 2000, tout équipée, noir, cuir, 4,500$ négociable.Tél.:418-482-0131.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Searay 1992, open-deck, avec remorque. excellente condition, 9,500$. Tél.:418-312-0500, 418-818-6969.

304 Bateaux à vendre

BATEAU de pêche Crestliner 1640 1992, moteur Honda 45 HP, moteur électrique Mercury 54 livres, Down Rigger électrique, remorque et beaucoup d'équipement, très bonne condition, 9,000$. Tél.:418-549-9513.

CANOT Coleman, 16', coupé, avec moteur 2 HP Yamaha 2008, valeur 1,900$, laissé 995$. Tél.:418-673-7375 Guy.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE aluminium, 12', Starcraft, servi que quelques fois, 950$. Tél.:418-545-2260.

DORAL 1990, 24', habitable, 710 heures, moteur Mercruiser 5.7 litres, 13,500$. Tél.:418-590-4382, 418-549-0402.

PONTON, 2004, Southland, 21', moteur 50 forces, très luxueux, 21,000$ négociable.Tél.:418-695-5613.

PONTON 20', 2006, marque Technikal 13, toit complet, moteur Johnson 175 HP, 15,500$ ferme. Tél.:418-345-8271.

PONTON 22' Lavigle, moteur 50 forces Evinrude, très bonne condition, 10,500$.Tél.:418-696-5171.

PRINCECRAFT Star Fish 16' 2007, jumbo, moteur 20 forces Yamaha 4 temps, valeur 8,000$, laissé 6,500$. Tél.:418-718-4445.

SUPER prix, ponton Sun Party 20' Élegancia, 2006, servi 1 an, moteur Suzuki 90 HP 4 temps, plancher caoutchouc, toit ¾, radio am/fm avec CD, sonar couleur Lowrance en temps réel, très propre, ancien prix 25,000$, nouveau prix 20,000$. Tél.:418-718-4655, 418-544-4655 (Léon).

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500 1989, 191,000 km, propre, 2,900$. Tél.:418-549-0672.

GMC Sierra, 1995, automatique, cab et demi, 2,000$. Tél.:418-672-2836.

TOYOTA Tacoma, 2007, 2X4, moteur 2.7 litres, 85,000 km, 14,000$ négociable. Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

306 4 X 4 / utilitaires

FORD F-150 XLT Lariat 1997, 3 portes, king cab, automatique, 4 vitesses, moteur V8, 4,6 litres, 4X4, boîte de 8', équipement complet, seulement 164,780 km, très propre. Tél.:418-820-6767, 418-696-1423.

FORD F250 SD XLT 2007, diesel, super cab, 60,000 km, tout équipé, garantie, 25,995$.Tél.:1-888-595-5191.

FORD F-550 XLT 2004, diesel, double roues, cab régulier, équipé, 136,000 km, bonne condiiton, 17,500$. Autres modèles 550 disponibles. Tél.:418-661-5191.

GMC Jimmy SLS, 2002, 4 portes, automatique, tout équipé, 102,000 km, 5,800$. Tél.:418-690-6528.

HONDA CR-V, 2003, gris, manuelle, 120,000 km, 8 pneus neufs, démarreur, attache-remorque, garantie prolongée, entretien concessionnaire, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

HONDA CR-V EX, 2004, automatique, garantie jusqu'en 2011 ou 130,000 km, démarreur, régulateur de vitesse, 16,100$ négociable. Tél.:418-672-2836.

NISSAN Pathfinder LE 1995 à vendre pour les pièces. Tél.:418-503-0540, 418-818-2227.

307 Campeurs à vendre



A QUI la chance? B+ Golf Stream 2004, 23 pieds, avec extension, équipé au complet, 32,000 km, particulier Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

BEAU Pleasure Way 2002, équipé au complet, particulier. Région de Québec. Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

CAMPEUR porté 2006, pour pick-up boîte 8', très propre. Tél.:418-695-0399.

PEACE Arrow 1986, 27' avec attache-remorque, 79,000 km, en excellente conditon, 11,500$ négociable. Tél.:418-547-2736.

ROCKWOOD, 1991, 30', classe A, très propre, 14,900$. Tél.:418-662-5243. 418-487-3257.

308 Fourgonnettes à vendre

CHRYSLER Town & Country, 2000, tout équipée, jantes avec pneus d'hiver, 225,000 km, excellente condition, 3,500$ négociable. Tél.:418-275-0667.

DODGE Caravan, 2001, 5 portes, équipement complet, 112,000 km, 3,295$. Tél.:418-690-6528.

DODGE Caravan 2005, 94,000 km, balance de garantie, 6,995$. Tél.:418-671-3328.

DODGE Caravan, 2005, tout équipée, DVD arrière pour enfants, démarreur, miroirs électriques et chauffants. Tél.:418-512-0973, 418-550-1145.

TOYOTA Sienna LE 2000, 189,500 km, entretien chez le concessionnaire, excellente condition, 4 pneus hiver Yokohama avec jantes inclus, 5,000$. Tél.:418-549-2076, 418-590-3659.

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing 1500 SE, 2000, excellente condition. Tél.:418-545-7230, 418-290-0100.

SUZUKI DR 650, 2003, très propre, porte-bagages, seulement 10,000 km, 3,000$. Tél.:418-549-1810, 418-812-0821.

VETEMENTS de motos en cuir et en tissu de marque Harley-Davidson pour homme, très propres, grandeur large. Tél.:418-696-9036.

YAMAHA BW'S, 2001, noir, excellente condition, 900$. Tél.:418-820-5903.

YAMAHA R6 1999, 30,000 km, excellent état, 2,500$. Tél.:418-590-4235.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

NISSAN Pathfinder LE 1995 à vendre pour les pièces. Tél.:418-503-0540, 418-818-2227.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

REMORQUE neuve, 5x8, roues 14", avec ridelles 3 pieds, 800$ négociable. Tél.:418-815-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Ford 3600, 1940 heures, avec soufleuse, gratte et remorque, capacité 3 tonnes. Tél.:418-542-7328 ou 418-547-3563.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE aide-familiale de 7h à 9h30 et de 15h à 17h, 4jours/semaine, pour transporter 2 enfants à la garderie, aider à préparer les repas et effectuer des taches d'entretien. Références obligatoires. Tél.:418-545-6700.

RECHERCHE gardienne à temps plein, de jour, à domicile, rang St-Paul, Chicoutimi, 2 enfants, fin août, non fumeuse, références. Tél.:418-693-5891.

402 Personnel demandé

BOUCHER(ÈRE) temps plein 40 heures, salaire à discuter selon expérience. Tél.:418-693-3303 André ou Sylvain.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Dans le secteur
St-Honoré
Possédant voiture
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez M. Daniel Fortin au 418-545-4520

CAMELOTS RECHERCHÉS
(jeunes ou adultes)
Dans les secteurs
Jonquière et Arvida
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche
Contactez Mme Violette Girard au 418-690-8830

CONCIERGE (préférence couple), petite conciergerie, 6 logements, références. Tél.: 418-812-7485.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour les restaurants Mamy Chicoutimi, Jonquière. Tél.:418-812-8125.

L'ARTIS Night Club recherche chansonnier et groupe de musique. Contactez Pierre-Luc au 820-3322 ou 543-6006 poste 3.

SERVEUR(EUSE) et livreur(euse). Apportez votre CV au Pizza Dolbeau-Mistassini. Tél.:418-276-7777.

TELEPHONISTES demandé(e)s pour Vertdure Saguenay, avec ou sans expérience, du lundi au samedi. Téléphonez entre 8h30 et midi, Mme Beaumont, 418-543-2254.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A bon prix Tech SM Construction inc, construction, rénovation, toiture, revêtement, fondation, électricité, estimation gratuite, RBQ: 55889489. 418-590-9824.

BRIQUETAGE, pose de pierres, crépis, cheminées, tablettes de chassis, aménagement paysager, murets, pavé, Nova Brique, crédit d'impôt. RBQ : 8295-5717-00. Tél.:418-543-4545.

CONSTRUCTION neuve et rénovations, béton, galeries, garages, fissures, toitures, peinture, plastrage. R.B.Q. Tél.:418-548-3777, 418-817-8767.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 à bon prix! Rénovations intérieures et extérieures, plancher, plomberie. Spécialités: salle de bains, céramique. Tél.:418-815-8270.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

#1 ATTENTION!
TAILLE de haies, d'arbres et arbustes de tous genres, plantation d'arbres fruitiers, services paysagers divers. Contactez **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, pose de tablettes de châssis. Sur appel.

ASPHALTE T.D.P
Asphalte, pavé, etc... Estimation gratuite pour petit ou grand projet. Prix très compétitifs. Spécial "Vacances de la construction". Tél.:418-540-5498.

DISCO-MOBILE Nicolas Girard, mariages, party de bureau, etc., satisfaction garantie. Tél.:418-548-0967.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE
Terrassement, drain, fissure de béton, crépis, pavé, muret, clôture, toiture, peinture, etc. Tél.:418-548-0117, 418-591-8374, 418-550-3116.

EXCACATION R. DALLAIRE petits et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Réparation d'asphalte de manière professionnelle à prix compétitif. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

EXCAVATION ROLYNE (R.J.)
Spécialité terrassement, entrée de maison, etc. 0/¾ ou poussière de pierre. RBQ. Tél.:418-818-4150.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

PELLEX
Mini-excavation, terrassement, chemins, travaux en lots privés, marteaux, débroussailleuses, tracteurs de ferme à l'heure. Tél.:418-812-7702, Dany Pelletier.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.:418-290-2051.

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse.Tél.:418-540-9581, 418-817-2162

RENOVATIONS: patios, toitures, etc., 20 ans d'expérienceTél.:418-815-1215 entre 8h et 17h.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

DEPART pour la France: encore un matelas et sommier à vendre. Tél.:418-693-3068.

DIVAN Dutellier, 3 coussins, très bonne condition, très propre, 185$. Chaise berçante (berceau), chêne plein, 95$. Buffet chêne plein, 150$.Tél.:418-549-5797.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinières, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Le tout se vend séparément. Tél.:418-545-9361.

704 Animaux

10 RACES de lapins (Tête de lion, Mini belier, Bélier hollandais, Mini rex, Néerlandais, Polonais, Californien, Nouvelle-Zélande, Hollandais, Nains, à chair. Tél.:418-540-9199, 418-542-8833.

1 TAUREAU Charolais, 2 ans, pure sang, enregistré, avec papier bleu. Tél.:418-349-8675, 418-480-0960 cellulaire.

6 CHIOTS à vendre: Schnauzer noir, pure race, 4 femelles, 2 mâles, prêts 20 septembre, queue ergo coupé, vaccin de base compris, 350$ ferme. Tél.:418-668-8331, 418-321-042, laisser message.

CHIOTS Bouvier Bernois avec certificat et enregistrement, pedigree de champion, directement du producteur, élevés en milieu familial. Pour réservation, demandez Ginette au 418-817-1122.

CHIOTS Cocker, pure race, habitués avec les enfants, 400$. Tél.:418-669-0661.

CHIOTS Yorkshire, mâles, parents sur place, prêts à partir, garantis et négociables. Tél.:418-615-8523

FEMELLES Yorkshire, prêtes à partir, sociabilisées milieu familial, garanties. Tél:418-545-0265, 815-1816.

PETITS chatons Bengal prêts à partir, 800$ et plus chacun. Tél.:418-480-1255.

PETITS chiots Caniche Toy, mâles, noirs, vermifugés, prêts début août. Tél.:418-542-2011, 418-592-8609.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, toilettage, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

BOIS sec d'été à vendre, 40$ la corde, sapin et tremble. Tél.:418-544-1709.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

TREMBLE, 55$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

TREMBLE sec, fendu, bois de feu. Réservez pour l'automne. Bon prix! Tél.:418-542-7001.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 2"x8" panés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

4 FENETRES teintées, 4'10"x7', 70$/chacune. Clôture fer forgé 20', 150$. Glissade PVC 10', 25$. Tél.:418-544-0892.

GARAGE 14'x20', construction de 2 ans, isolé, 5,000$ ferme. Tél.:1-418-673-6284.

GROSSE pompe à feu, «Monarch». Machine à chèques. 2 Remorques 4 roues.Tél.:418-547-8404.

INVENTAIRE complet de marché aux puces, tel que: antiquités, lampes, meubles divers, quincaillerie. Au complet ou en lot. Cause fermeture. Situé à Dolbeau. Tél.:418-671-1233.

JUKEBOX, Wurlitzer, 1957. Tél.:418-548-6826.

REGLE à béton à gaz et vibrateur à béton à gaz, moteur Honda, flambant neuf, jamais utilisé, 1,800$ les deux. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

SPECIAL
"VACANCES DE LA CONSTRUCTION"
Lavabo en porcelaine à 9,99$. **Portes** intérieures à partir de 9,99$. **Portes** en acier isolé à partir de 34,99$. **Aspenite**(panneaux gauffrés) à 0,15$ pi.ca. Bois de construction 2x4x7 à 1,19$. **Coeurs** de portes 22"x36" à 2,49$. **Tôle** d'acier couleur à partir 0,79$ pi.ca. Quantités limitées et prix valide jusqu'au 26 juillet ou épuisement des stocks. Chic Métal Profil. Tél.:418-696-2036.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.

712 Ésotérisme

TAROT, carte du ciel, révolution solaire, 15 années d'expérience. Tél.:418-668-7120.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison au 4691 route St-Léonard, Shipshaw, samedi et dimanche. Tél.:418-695-2097.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

ZEC Martin Valin, camp bois rond, lac Jalaubert, 20x20, km 31, en face de l'hôtel, accessible en chaloupe seulement (3 minutes), poêle à bois, équipé au propane, avec cabanon 8x8, 2 chaloupes, 25,000$. Ou échangerais pour terrain à baill dans banlieu de Québec (zec). Tél.:1-418-660-7878 (repas).

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CARAVAN à sellette Laredo 27' 2003, très propre, non fumeur, équipée. Tél.:418-543-2609, cellulaire: 418-812-8100.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL, 2005, Colorado de luxe, Spécial Edition, 30', 2 chambres fermées, garage pour 4 vélos, pratiquement jamais roulé, payée 45,000$ laissée, 28,900$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE, Cherokee, 28', 2008, avec extension, à voir! 18,000$. Tél.:418-696-2225, 418-815-5788.

ROULOTTE Prowler 30' 1990, en très bon état, 1,500$ négociable. Tél.:418-769-0702, 418-487-2419.

ROULOTTE Sprinter, 1997, 30', avec annexe de 12', vente rapide cause maladie, 8,000$ non négociable. Tél.:418-272-1157.

TENTE-ROULOTTE 1999, 8 places, 3,000$. Tél.:418-544-4582, 418-544-5588.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, très propres. Tél.:418-693-8347.

811 Vacances/voyages

A DAYTONA Beach, Floride, studio, à 5 minutes d'une plage, 335$/mois (4,000$/année). Aussi 3½, 500$/semaine. Tél.:418-542-8020.

DAME seulement. Besoin d'un peu de vacances? Petit voyage de pêche, endroit paisible. Bon prix. Tél.:418-542-2565, Jessy.

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, du 15 mai au 30 octobre, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

1-418-550-2480 classe, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-290-1117: Sophie se déplace le soir seulement dès 18h.

418-550-6739 homme cherche travailleur manuel costaud pour plaisir mutuel discret. 418-550-6739.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

A QUI la chance? Oui, c'est le meilleur des choix! Lana reçoit et se déplace. Chicoutimi, 550-2828.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, endroit climatisé. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

Déesse cheveux longs noirs, yeux verts, bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous, discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:418-487-6644.

DOUCE Jenny, reçoit du matin au soir, se déplace 24h. Tél.:418-817-9976.

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

JOLIE blonde, séduisante, 36-24-36. Reçoit et se déplace. Tél.:418-557-3332.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JONQUIERE Rose vous reçoit avec discrétion pour les hommes de 50 ans et plus. Tél.:418-815-7877.

MARIE-SOLEIL rayonnante, ensoleillera votre journée, seule ou avec Daphnée. 24h. Tél.:418-548-2807.

905 Recherche

P TRY 11-11 prière de contacter R AE 23-03, case postale 80042, Québec, G2K 2M3.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.digitomassage.com lundi à vendredi, de 8h à 18h, Diana. Tél.:418-815-3301.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Dans son **salon VIP** des plus tropical, **GIA**, ravissante martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, **du mardi au samedi de 10h à 20h. Fermé dimanche et lundi**
Hygiène et qualité de service hors-pair
Bain tourbillon
Reçu disponible sur demande
Laissez-vous séduire par le charme de l'exotisme!
salonparadysia.blog4ever.com
Le salon sera fermé du 1er au 10 août

#1 À JONQUIÈRE
418-944-8484, nouveau studio de massage. Beauté, physique et satisfaction garantis. Appelle-nous. Engageons.

906 Services de massage

1 salon différent, unique 418-549-6767. Beauté, classe et physique garantis. Propreté assurée. Filles sexy. Vos masseuses. Engageons, appelez: 418-549-6767, engageons. Semaine: de 9h à 21h, fin de semaine: 9h à17h.

418-548-7999, 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. Massage détente relaxation + coiffure + bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Urgent engageons.

418-815-9879
CHICOUTIMI Carolyne ou Sophie vous reçoivent en toute intimité pour un massage des plus sensuels. Salle avec air climatisé. Lundis et mardis, 10 h à 16 h. Mercredis, jeudis et vendredis, 9 h à 21 h.

5'4, 190 livres, massages en douceur, se déplace seulement 24/24, 7/7. Tél.:418-812-8713.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

Patsy vous reçoit. Tél.: 418-542-2565. **Filles demandées.**

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SPECIAL, homme masseur pour les femmes. Tél.:418-540-4212.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-815-0772 pour embarquer dans une zone zen. Ouvert 7/7 jours. Engageons.



CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Appel d'offres

Soumission 2009-365

CONVERSION DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE
CHEMIN DES POLICIERS, CHEMIN DE LA RIVIÈRE-AUX-SABLES
SECTEUR LAC-KÉNOGAMI
VILLE DE SAGUENAY

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour: **la conversion de deux tronçons de ligne de distribution 7.2 KV à 14.4 KV dans le secteur du lac Kénogami, de la Ville de Saguenay.**

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumission, au **Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière** (tél.: 418-698-3055 / téléc.: 418-546-2114), et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 $ établi au nom de Ville de Saguenay. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, **tome I, nouvelle édition 2009** et tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay est disponible au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, à l'adresse mentionnée ci-dessus, pour un montant non remboursable de 75 $ taxes incluses (Tome I, au coût de 30 $ ou gratuitement sur Internet au www.ville.saguenay.qc.ca dans la rubrique Appel d'offres et avis publics et Tome II, au coût de 45 $).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A. Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences de l'article 1.1, intitulé «GARANTIE DE SOUMISSION» de la section IV, «GARANTIES ET ASSURANCES» des documents de soumission, soit:

   i) Par un chèque visé ou autre effet certifié négociable de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de Ville de Saguenay et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaire au Québec.

   OU

   ii) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B. Remise avant le 10 août à 14 h au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 où toutes les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Signé à Saguenay, ce vingt-troisième jour du mois de juillet deux mille neuf.

SYLVIE JEAN, CA
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY

780403

L'Asie plongée dans l'obscurité

La plus longue éclipse solaire au XXIe siècle

ASSOCIATED PRESS

TAREGNA, Inde - Des millions de scientifiques et amateurs ont observé mercredi, de l'Inde au sud du Japon en passant par le Népal, la Birmanie, le Bangladesh, le Bhoutan et la Chine, la plus longue éclipse solaire totale du XXIe siècle. D'autres millions de personnes, superstitieuses, se cloîtraient chez elles pendant que leur pays était plongé dans le noir.

L'éclipse, visible seulement en Asie, a débuté peu après l'aube dans le golfe de Khambhat, juste au nord de Mumbai (ex-Bombay), mais à cause des nuages, elle n'était visible qu'à Guwahati, dans le nord-est de l'Inde, à 5h30, heure locale (0H GMT). Puis le ciel s'est découvert, peu avant le temps fort de l'éclipse: l'obscurité totale, pendant six minutes et 39 secondes au plus, sur certaines zones, à 6h20, heure locale (0H50 GMT) en Inde.



Le ciel est devenu noir au-dessus de la statue du défunt leader chinois, Mao Zedong, hier, lors de la plus longue éclipse totale solaire au XXIe siècle.

(Photo AFP)

Mais certaines personnes avaient fui l'événement en Inde, car dans la mythologie hindoue, l'éclipse se produit quand un dragon-démon avale le soleil. Et les femmes enceintes étaient particulièrement craintives: la légende veut qu'un foetus frappé des rayons invisibles de ce «soleil noir» naîtrait défiguré et porteur de taches de naissance ou d'autres malformations congénitales.

En revanche, au Bangladesh voisin, les spectateurs se sont précipités en masse pour observer l'éclipse.

Les images les plus diffusées sur les chaînes de télévision ont été tournées dans la ville indienne de Varanasi, sur le Gange, l'une des sept villes saintes de l'hindouisme, où l'éclipse totale a été visible pendant trois minutes et 48 secondes. L'événement a été marqué par une bousculade au bord du Gange qui a fait un mort, une femme de 65 ans, et six blessés, selon la police.

Au Penjab, dans le nord du pays, les autorités avaient demandé aux écoles d'ouvrir leurs portes une heure plus tard, pour éviter que les enfants ne sortent regarder le soleil s'ils n'étaient équipés de lunettes spéciales éclipses, indispensables pour ne pas se brûler les yeux.

Les scientifiques avaient affirmé que le phénomène serait le plus net à Taregna, un village du Bihar, 40 km à l'est de la capitale de l'État, Patna. Par conséquent, la région a connu depuis une semaine une affluence jamais vue, tous les hôtels de Patna affichant complet et les taxis faisant exploser leurs tarifs pour aller jusqu'au village.

Mais des nuages et la pluie ont quelque peu limité les observations. «Cela aurait été chouette de voir l'éclipse de Soleil, mais la pluie est beaucoup plus importante pour nous», s'est consolé le paysan Ram Naresh Yadav. Pour d'autres, cette éclipse était l'occasion d'un business florissant: une agence de voyages a proposé un vol charter pour observer le phénomène depuis le ciel, au-dessus de l'Inde.

Il s'agit de l'éclipse totale de Soleil la plus longue depuis celle de 1991, visible pendant six minutes et 53 secondes de Hawaï au sud de l'Amérique. Il n'y aura pas de plus longue éclipse avant 2132. ❑



De nombreux Chinois s'étaient munis de lunettes spéciales afin de profiter au maximum du spectacle impressionnant.

(Photo AFP)

Résidants évacués à Kelowna

Feu vert pour rentrer chez eux

PRESSE CANADIENNE

WEST KELOWNA, C.-B. - Dans la région de Kelowna, en Colombie-Britannique, tous ceux qui avaient dû quitter leur résidence dans le sillon de deux violents incendies de forêt ont eu le feu vert pour rentrer chez eux mercredi après-midi.

Les autorités ont indiqué que les ordres d'évacuation sont réduits au niveau moindre d'« alerte d'évacuation » depuis l'heure du souper. Cela signifie que les résidants devront quand même être prêts à évacuer leur domicile avec seulement quelques minutes d'avis.

Un peu plus de la moitié des évacués avaient pu regagner leur domicile mardi. La nouvelle de mercredi signifie que tout le monde peut maintenant rentrer à la maison.

Jason Johnson, du Centre d'opérations d'urgence du district de l'Okanagan, a rappelé que les résidants du secteur ont vécu des jours difficiles depuis que les incendies de forêt ont éclaté samedi dernier. Il a ajouté que les pompiers croient qu'ils pourront bientôt circonscrire les brasiers de Glenrosa et de Rose Valley.

Les résidants qui ont été victimes de vol ou de vandalisme pendant leur absence de leur domicile ont été avisés d'appeler la police. ❑



Les autorités ont indiqué que les ordres d'évacuation sont réduits au niveau moindre d'« alerte d'évacuation » depuis l'heure du souper. Cela signifie que les résidants devront quand même être prêts à évacuer leur domicile à quelques minutes d'avis.

(Photo PC)

Entreposée pendant 30 ans

La roche lunaire du Canada dépoussiérée

OTTAWA (PC) - Après avoir été entreposée pendant 30 ans, la « roche lunaire du Canada » sera dépoussiérée et exposée au Musée des sciences et de la technologie du Canada, à Ottawa.

Le petit morceau de Lune avait été mis sous clé dans l'entrepôt du Musée canadien de la nature il y a 30 ans. Mais cette semaine, il sera transféré au Musée des sciences et sera mis bien en vue.

Ce morceau de Lune avait été offert au Canada après la mission Apollo 17 en 1972. Les astronautes avaient alors ramassé un fragment lors de cette dernière expédition sur la Lune. La roche a été divisée en 135 plus petits morceaux et remise à tous les pays alors membres des Nations unies, en signe de bonne volonté.

La roche lunaire est encastrée dans une base de lucite qui arbore aussi une petite plaque où l'on voit le drapeau canadien qui a volé dans l'espace. Une porte-parole du Musée des sciences, Kelly Ray, a dit que la roche fera partie de la grande exposition MégaScience.

Dan Smythe, du Musée de la nature, a dit que le Musée de la science conservera dorénavant la roche lunaire, parce qu'elle cadre bien avec ses objectifs.

On a célébré lundi le 40e anniversaire des premiers pas de l'Homme sur la Lune, mais le musée avait gardé la roche bien rangée, en disant qu'il n'y avait pas assez de place pour l'exhiber à cause des rénovations en cours. ❑

AVIS DE DÉCÈS

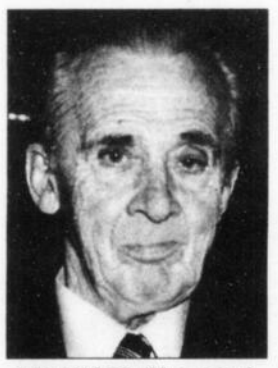


ALLARD (M. Normand)
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 21 juillet 2009, à l'âge de 63 ans et 7 mois, M. Normand Allard, conjoint de dame Aline Bilodeau, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le jeudi 23 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Prime. Outre sa conjointe, dame Aline Bilodeau, il laisse ses enfants : Jocelyne Savard (Jacques Pedneault), Florent Roy (Beverly), Gaston Roy (Suzette Duchesne), Christian Roy (France Marleau). Il était le frère de : feu Joseph (Marguerite Boulianne), Victoria (Maurice Hamel), feu Églantine (feu Lionel Boily), Madeleine (Alide Marineau), Georges-René (Solange Tremblay), Jean-Marie (Huguette Tremblay), Thérèse (Yvon Grenier), feu Marcel, Gaston (Lisette Morency), feu Yvonnette (Claude Boudreault), feu Claude, feu Benoît, feu Nicole (feu Roger Dufour), Michelle (André Rousseau), Christian (Line Guay), Lisette (Étienne Thibodeau). Également, il laisse les membres de la famille Bilodeau, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec)



BELANGER (M. Lucien)
Le 21 juillet 2009 est décédé à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 74 ans et 4 mois, M. Lucien Bélanger, fils de feu M. Isidore Bélanger et de feu dame Marie-Jeanne Morel, demeurant au 2680, avenue du Pont Sud, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 24 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 25 juillet 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet 2009 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Bélanger sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Il laisse dans le deuil ses enfants : Nathalie (Serge Larouche), Chantale (Michel Languérand) et Stéphane; ses petits-enfants : Cassandra et Sonny Larouche, Keven Bélanger et Angélina Pineault. Il était le frère de : Rita (feu Gaétan Fillion), Rose-Annette (feu Charles-Émile Tremblay), Jeanne (feu Louis-Émile Bouchard), Almanzar (Lise Potvin), feu Gérard et feu Fernand (Nicole Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Bélanger, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



BOUCHARD (Mme Jeanne Gagnon)
Le 17 juillet 2009, est décédée à Laval à l'âge de 75 ans et 1 mois, Mme Jeanne Gagnon, épouse de feu M. Pierre-Étienne Bouchard,demeurant à Laval, anciennement de Chicoutimi, fille de feu dame Alice Fortin et de feu M. René Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 23 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 24 juillet 2009 de 9 h à 10 h 45, à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 juillet 2009 à 11 h à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au Columbarium de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses fils: Marc-André Bouchard et Richard (Julie St-Laurent); ses petits-enfants: Pierre-Olivier et Sara. Elle était la soeur de feu Jacques Gagnon (feu Mimi Duchesne), Monique (Gilles Tremblay), feu Robert, Andrée (Louis-Charles Lachance) et Berthe. Elle était la belle-soeur de feu Gertrude Bouchard (feu Antonio Perron), feu Régine (feu Austin Champoux), feu René (feu Lucienne Labonté), Marius (Gracia Tremblay), Sr Marguerite, Étiennette (Jean-Joseph Pedneault), feu Raymonde (feu J. René Dallaire), feu Maurice, Claire (Aurèle Brulé), feu Alain. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier la Résidence santé Courville de Laval pour les bons soins prodigués avec chaleur, compassion et professionnalisme à notre mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



BOURGEOIS (M. Maurice)
Le 10 juillet 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans, M. Maurice Bourgeois, époux de Mme Germaine Kermelly, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Bourgeois et de feu Mme Anastasie Gaudet. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Nault & Caron (Réseau Dignité)
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 24 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet 2009 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Germaine Kermelley, ses soeurs: Marie-Rose (feu Joseph Lapierre), feu Adéla (Estrade Bourgeois); son frère: feu Gérard (Berthe Chiasson) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information, téléphonez au 418- 542-2626. Pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Nault & Caron**



BRETON (Mme Marthe Falardeau)
1931 - 2009
À l'Hôpital Jeffery Hale, le 19 juillet 2009, à l'âge de 78 ans et 6 mois, est décédée dame Marthe Falardeau, épouse de M. Egide Breton. Elle demeurait à Québec, autrefois d'Alma (Lac Saint-Jean). La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec

le vendredi 24 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 25 juillet 2009 de 11 h 30 à 13 h 35. Le service religieux sera célébré le samedi 25 juillet 2009 à 14 h à l'église Sts-Martyrs-Canadiens, 735, Père-Marquette (coin rue des Braves) Québec. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants : Paul, André, Sylvie (Mario Martel); ses frères et soeurs : feu Robert Falardeau (Normande Larochelle), feu Alfred Falardeau (Isabelle Giguère), feu René Falardeau (Juliette Giguère), Marie-Paule Falardeau, Alexandre Falardeau (Claire Giguère), Marcelle Falardeau (Roland Couture); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucille Breton (feu Émile Lachance), feu Marcel Breton (Laurence Nadeau), Georges Breton (feu Hélène Boivin), Jeannine Breton (Cyrille Routhier), Yves Breton (Lise Leclerc), Huguette Breton (Ludger Labonté), Denis Breton (Lisette Couture), Marc Breton (Hélène Lacasse), Jacques Breton (Étiennette Aubé), Marielle Breton (Émile Lachance), Carmen Breton (René Breton), Pauline Breton (feu Laurent Poiré), Denise Breton, Diane Breton (André Dutil), ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Ste-Foy, Québec G1S 2M6. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire des Deux Rives.** Renseignements au 693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec), G1N 4R8. Tél. : (418) 688-2411, télécopieur : (418) 688-2414, courriel : residence@coopfuneraire2rives.com - Site internet : www.coopfuneraire2rives.com



AUTRES DÉCÈS PAGE 40

SUITE DE LA PAGE 39



CLEARY-FORTIN (M. Gerry)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 21 juillet 2009, à l'âge de 50 ans et 1 mois, M. Gerry Cleary-Fortin, fils de dame Claudette Cleary et de M. Raymond Fortin, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 24 juillet 2009 de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la parole aura lieu le samedi 25 juillet 2009 à 11 h à la chapelle du Complexe funéraire Marc Leclerc. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval. Outre sa mère, dame Claudette Cleary (Denis Ouellet) et son père M. Raymond Fortin (Solange Bergeron), il laisse ses frères et ses soeurs : Carl Cleary-Fortin (Nadia Gervais), Pearl Cleary-Fortin (Benoît Lefebvre), Glenn Cleary-Fortin (Germain Boily), Even Cleary-Fortin (Nathalie Martel) et plusieurs neveux et nièces. Également, il laisse les membres des familles Cleary, Fortin, Ouellet et Bergeron, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



CYR (Mme Gaétane Tremblay)

Le 20 juillet 2009 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 62 ans et 9 mois, Mme Gaétane Tremblay, épouse de M. Yvon Cyr, demeurant rue Marquette, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 23 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 24 juillet 2009 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 juillet 2009 à 10 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Germaine Tremblay et de feu M. René Tremblay. Outre son époux, M. Yvon Cyr, elle laisse dans le deuil ses filles: Caroline et Véronique Cyr; ses frères et soeurs : Rosaire Tremblay (Brigitte Fortin), Lorraine (Jean-Roch Potvin), Richard (Cécile Vallée), Gaétan (Danielle Poirier). Elle était la belle-fille de feu Mme Cécile Tremblay et de feu M. Gaudiose Cyr. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Claude Cyr (Diane Landry), Lucette (André Cayouette), Ulric (Lilianne Cloutier), Magella, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



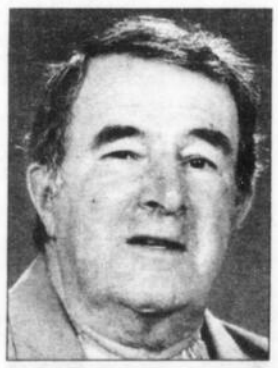
FORTIN
(M. Jean-Baptiste "dit Johnny")

Le 21 juillet 2009 est décédé à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 89 ans, M. Jean-Baptiste Fortin, époux en 1res noces de feu Mme Marie-Joseph Boudreault et en 2es noces de feu Mme Gisèle Lavoie, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Johnny Fortin et de feu Mme Anne-Marie Morissette. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont : le vendredi 24 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet 2009 à 15 h à l'église St-Matthieu de Jonquière. M. Fortin sera inhumé au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole Fortin (Jean-Pierre Savard), Réjeanne Fortin, Réal Fortin (feu Micheline Bouchard), feu Laurier Fortin (Madeleine Gilbert); ses petits-enfants : Carl, Marie-Josée et feu Valérie Bouchard, Diane Michaud, Luc et Martin Larouche, Dominic et Patrice Fortin, Annick Gilbert; ses arrière-petits-enfants : Katherine, Simon, Mégane, Olivier, Tommy, Laurence, Audrey, Gabrielle, Laurie-Anne, Jonathan; ses frères et soeurs : feu Albert Fortin, feu Anna-Marie, feu Oscar, feu Irma, feu Élise, feu Léon, feu Cécile, feu Berthe, feu Gertrude, feu Marthe, feu Antonio, feu Théodule, feu Irène; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boudreault : feu Paul-Émile (Camille Gaudreault), feu Gabrielle, feu Roland Boudreault, Jeanne D'Arc, René (Yvonne Boulianne), feu Roméo, Jacqueline, feu Rachelle, et Donat; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lavoie : feu Ronaldo Lavoie, Estelle Lavoie, feu Odina Lavoie. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Société du Parkinson du Québec. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Fortin rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur : 418-542-6051, courriel :info@naultet caron.com - site internet: www.naultet caron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**



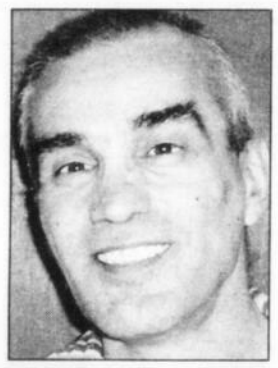
LAFLEUR (M. Guy)

Le 20 juillet 2009 est décédé paisiblement au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 11 mois, M. Guy Lafleur, époux de Mme Marguerite Potvin, demeurant rue Ste-Émilie, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048 rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 23 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 24 juillet 2009 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 juillet 2009 à 14 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, M. Lafleur sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse, Mme Marguerite Potvin, il laisse dans le deuil ses enfants: Andrée Lafleur (Roger Talbot), Serge (Maryse Cantin), Martin (Manon Salesse), Richard (Diane Boucher); ses petits-enfants: Stéphanie, Hugues, Mathieu, Antoine, Mélanie, Lousianne, Michaël, Anne-Marie et Véronique; son arrière-petite-fille: Delphine. Il était le frère de: feu Marguerite Lafleur (feu Pascal Langevin, Georges Ostiguy), feu Yvette (feu Arthur Lapointe), feu Gilberte, feu Jean-Louis (feu Judith Tremblay), feu Léonide (feu Jérôme Brisson), feu Maurice (feu Jeanne Gaudreault), feu Georges (feu Laurence Minier), feu Isabelle (feu René Imbeault), feu Gaston (feu Juliette Côté), feu Georgette (feu Louis Couture), feu Thérèse (feu Léo Desbiens), feu Claire (feu Gilles Bergeron). Il était le beau-frère de: feu Léonce Potvin (feu Madeleine Dufour), feu Lumina (Georges Touzin), Emma (Euclide Boudreau), Roland (Gisèle Tremblay), Fernand (Huguette Pelletier), Jeannine (Gilbert Michaud), Clément (Rachel Morais), Thérèse (Claude Duquette), Jean-Baptiste (Jacqueline St-Pierre), Marc (Réjeanne Gauthier), Rachel (feu Roger Chiasson), Émilien (Fleurette Lemay), Gilles (Berthe Lemay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille remercie le personnel de l'Auberge Joie de Vivre et celui du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour les bons soins prodigués à M. Lafleur. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Clément)

Le 20 juillet 2009 est décédé à son domicile, à l'âge de 50 ans, M. Clément Tremblay, fils de feu Mme Jeannine Belleau et de feu M. Albert Tremblay, demeurant rue Poirier, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le vendredi 24 juillet 2009 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 24 juillet 2009 à 14 h à l'église St-Matthieu. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Nicole Tremblay (Paul-Émile Chayer), Claudette (Yvon Richard), Denis (Nancy Foster), feu Gilles, Marlène (Yves Tremblay), Francine (Ghislain Simard), Laurent (Andrée Gagnon), Johanne (Marco Larouche); ses neveux et nièces : Marc (Katherine Noël), Cynthia, Katie (Jean-Philippe Tremblay), Nadia, Bianca (Pascal Lavergne), Steven, Mélanie, Jimmy, Stéphanie, Alexandra et Brandon. Il laisse également dans le deuil de nombreux autres parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Centre de prévention du suicide 02. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Hélène)

Le 20 juillet 2009, est décédée accidentellement à Québec, à l'âge de 39 ans et 1 mois, Mme Hélène Tremblay, conjointe de M. Pascal Perron, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 24 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 25 juillet 2009, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de Mme Hélène Tremblay seront célébrées le samedi 25 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Eugène d'Argentenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son conjoint, M. Pascal Perron, elle laisse dans le deuil son fils Keven Perron; sa mère Mme Carmen Giguère (feu M. Justin Tremblay); ses frères et soeurs : Francine, Georgette, Raynald, Gilbert, Carmelle (Guy Dumont), Marlène, Martin (Angèle Gagnon), Maurice, Carole, Claude (Olga Yanni) et Andrée (Raymond Laurendeau); ses filleuls: Audrey Tremblay-Caouette (Patrick Fréchette), Emy et Jimmy; ses neveux et nièces : Sabrina (Michel Lemay), Mélissa, Francis, Hubert, Guillaume, Luc, Janie-Claude, Richard, Vincent, Mariane, Valérie, Stéphanie, Samuel, Antoni, Olivier, Corine, Antoine, Claudia et Janne Lavoie, Shawna Perron, Cindy et Joey Larouche; son beau-père M. Jean-Guy Perron (en premières noces feu Mme Thérèse Lecompte et conjoint de Mme Denise Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs : Francine (Louis Lavoie), Steeve (Martine Brassard) et Suzie (Daniel Larouche) ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Groupe Espoir Dolbeau-Mistassini inc., 516, rte Sainte-Marguerite-Marie, Dolbeau-Mistassini, G8L 5P7. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSE ANNIVERSAIRE



ST-PIERRE (M. Gaston)

La messe anniversaire de M. Gaston St-Pierre, époux de Mme Gertrude Archambault, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière, sera chantée
le dimanche 26 juillet 2009 à 10 h 30
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

EN MÉMOIRE DE



CÔTÉ (M. Yvan)
Déjà 10 ans

Nous aurions aimé te garder avec nous pour toujours, malheureusement, la vie n'est pas ainsi faite. Voilà maintenant 10 ans que tu nous as quittés vers la maison du Père où l'on sent ta bienveillance nous guider chaque jour. Malgré le grand vide créé, on pense souvent à toi et surtout, ton souvenir restera gravé à jamais.
Vous qui l'avez connu et aimé, gardez une pensée et une prière pour lui, Yvan, en ce 23 juillet 2009.
Ta soeur et ton beau-frère qui t'aiment et ne t'oublieront jamais,

Yvonne et Gaby
xxx

Fonds de dotation Santé Jonquière

Merci aux parents et amis de



M. Roland Rompré
Décédé le 24 mai 2009



M. Vincent Bouchard
Décédé le 25 mai 2009



Mme Yolande Bernier-Dufour
Décédée le 28 mai 2009



M. Rénald Dufour
Décédé le 30 mai 2009



M. Guy Fortin
Décédé le 30 mai 2009



Mme Thérèse Leblanc-Deschênes
Décédée le 1er juin 2009

qui ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc. pour honorer leur mémoire.

Par ce geste, vous contribuez à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.
Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro (418) 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens!

7804417

SPORTS

Une offre à Ecclestone

Québec, Ottawa et Montréal offriraient l'équivalent de 75 M$

LA PRESSE

MONTRÉAL - Le gouvernement canadien, le gouvernement du Québec et la Ville de Montréal vont bientôt annoncer une nouvelle proposition financière au grand manitou de la Formule 1, Bernie Ecclestone, afin de permettre le retour du Grand Prix du Canada à Montréal pour un minimum de cinq ans, voire de façon permanente.

La Presse a appris que les discussions entre les trois ordres de gouvernement, en cours depuis huit mois en vue de récupérer la course de Formule 1, ont beaucoup progressé et qu'une annonce sera faite prochainement. Ces échanges ont lieu à un très haut niveau.

Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, le ministre des Finances et ministre responsable de la métropole, Raymond Bachand, et le ministre fédéral des Travaux publics et responsable de la région de Montréal, Christian Paradis, sont directement impliqués. Un homme d'affaires québécois sert de lien privilégié avec Bernie Ecclestone. Selon plusieurs sources, cet homme d'affaires est l'ex-ministre conservateur Michael Fortier. M.Fortier n'a pu être joint.

L'entente entre les trois ordres de gouvernement est pratiquement ficelée. Elle tient compte de nouvelles considérations économiques, mais aussi de la capacité de payer des trois gouvernements. Bernie Ecclestone avait demandé plus de 30 millions par année pour inscrire Montréal dans le calendrier de la Formule1.

« Irréaliste »

Les termes du contrat qu'il proposait l'an dernier, accompagné d'une double garantie gouvernementale et bancaire, prévoyaient que le Grand Prix du Canada fournirait 173,5 millions à l'entreprise de M. Ecclestone, Formula One Administration Limited, pour les années 2009 à 2013.

Cela revenait à demander 34,7 millions par an à Montréal.

La proposition qui sera annoncée sous peu tient compte du fait que l'impact du Grand Prix sur l'économie montréalaise est très important. La Ville estimait l'an dernier que les retombées économiques du Grand Prix étaient de 75 millions, avec des revenus fiscaux de 20 à 25 millions pour Ottawa et Québec. Or, selon nos informations, l'ampleur des retombées économiques aurait été revue à la hausse, ce qui dégagera un peu d'argent pour bonifier la proposition financière.

Québec, Ottawa, la Ville de Montréal et Tourisme Montréal pourraient ainsi offrir sur un plateau l'équivalent de 15 millions par année pendant cinq ans. De cette somme, 5 millions proviendraient des gouvernements, 5 millions de Tourisme Montréal, 3 millions d'une enveloppe fédérale sur les événements de grande portée internationale et le reste de la métropole, sous forme surtout de services et d'amélioration des équipements.

> **Avec la proposition financière de 15 millions s'ajouteraient les revenus des trois jours du Grand Prix, sûrement aux alentours de 30 millions en 2010, donc un total de 45 millions par année directement dans les goussets de Bernie Ecclestone.**

« La Ville n'a pas les moyens de donner une grosse somme d'argent, nous dit une source proche de l'administration Tremblay. Mais on peut offrir gratuitement tous les services municipaux nécessaires à l'organisation du Grand Prix, comme le service incendie, les services de police, la location des installations, l'accès à tout le territoire nécessaire, etc. Le maire Tremblay veut que ce soit une offre rentable pour toutes les parties. »

Montréal a ainsi récemment décidé d'acheter l'équipement qui appartenait au Groupe Motorisé International (GMI), de Normand Legault, soit des plateformes, des écrans géants et des barrières pour le circuit Gilles-Villeneuve, un investissement de 1,5 million.

Avec la proposition financière de 15 millions s'ajouteraient les revenus des trois jours du Grand Prix, sûrement aux alentours de 30 millions en 2010, donc un total de 45 millions par année directement dans les goussets de Bernie Ecclestone. De plus, devenu le promoteur de l'événement, il va pouvoir se tourner vers un organisateur local pour gérer la manifestation. François Dumontier, président d'Octane Management, est actuellement le grand favori pour remplir ce rôle.

« Les trois ordres de gouvernement veulent une solution à long terme, nous dit notre source. Une entente avec la FOA devra se faire sur 5 à 10 ans. Ce sera une proposition réaliste qui tiendra compte de la capacité de payer des contribuables et du fait que les dépenses de la Ville sont gelées. » ❑

CHRONOLOGIE

2006
Normand Legault conclut une entente qui garantit la tenue du GP du Canada de 2007 à 2011.

2008
Le paddock et le centre de presse du circuit Gilles-Villeneuve sont rénovés au coût de 4,5 M$.

7 octobre 2008
Le GP du Canada disparaît du calendrier 2009 en raison d'un différend commercial entre l'organisation du GP du Canada et la Fédération internationale de l'automobile.

16 novembre 2008
Après un voyage à Londres pour rencontrer Bernie Ecclestone le mois précédent, Le maire Tremblay, en présence du ministre Bachand et de l'ex-ministre Michael Fortier, confirme la mort du Grand Prix du Canada.



Lewis Hamilton en 2008.
(Archives La Presse)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	53	39	.576	-
Atlanta	49	46	.516	5½
Floride	49	47	.510	6
New York	44	50	.468	10
Washington	28	66	.298	26

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	51	46	.526	-
Chicago	48	45	.516	1
Houston	49	46	.516	1
Milwaukee	48	47	.505	2
Cincinnati	44	49	.473	5
Pittsburgh	42	52	.447	7½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	60	34	.638	-
Colorado	52	43	.547	8½
San Francisco	50	44	.532	10
Arizona	40	55	.421	20½
San Diego	37	58	.389	23½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Colorado	52	43	.547	-
San Francisco	50	44	.532	1½
Chicago	48	45	.516	3
Atlanta	49	46	.516	3
Houston	49	46	.516	3
Floride	49	47	.510	3½
Milwaukee	48	47	.505	4

» MARDI 21 JUILLET

Arizona **6** Colorado **5**
Floride **3** San Diego **2**
Houston **11** St. Louis **6**
Atlanta **8** San Francisco **1**
Milwaukee **2** Pittsburgh **0**
Washington **4** Mets de N.Y. **0**
Dodgers de L.A. **12** Cincinnati **3**
Philadelphie **4** Cubs de Chicago **1 (13 manches)**

» MERCREDI 22 JUILLET

Arizona **3** Colorado **4**
Floride **5** San Diego **0**
St. Louis **3** Houston **4**
San Francisco **2** Atlanta **4**
Milwaukee **7** Pittsburgh **8**
Mets de N.Y. **1** Washington **3**
Cubs de Chicago **10** Philadelphie **5**
Cincinnati **1** Dodgers de L.A. **1 (4e)**

» JEUDI 23 JUILLET

Lanceurs probables

San Francisco (Zito 5-10)
c. Atlanta (Kawakami 5-7), 13h10
San Diego (Correia 6-7)
c. Philadelphie (Hamels 5-5), 19h05
St. Louis (Wainwright 10-6)
c. Washington (Zimmermann 3-5), 19h05
Pittsburgh (Morton 2-2)
c. Arizona (Haren 10-5), 21h40

» VENDREDI 24 JUILLET

Cincinnati à Cubs de Chicago, 14h20.
San Diego à Washington, 19h05.
St. Louis à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Milwaukee, 20h05.
Mets de N.Y. à Houston, 20h05.
San Francisco au Colorado, 21h10.
Pittsburgh en Arizona, 21h40.
Floride à Dodgers de L.A., 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
HaRamirez Fla	87	333	55	116	.348
Pujols StL	95	325	77	108	.332
Tejada Hou	92	377	52	123	.326
Sandoval SF	87	328	42	107	.326
Kemp LAD	92	341	55	110	.323
Hawpe Col	85	301	54	97	.322
Helton Col	87	320	48	102	.319
DWright NYM	92	347	58	110	.317
Pierre LAD	83	270	40	85	.315
Fielder Mil	94	329	63	103	.313

POINTS: Pujols, St. Louis, 77; Victorino, Philadelphie, 66; Utley, Philadelphie, 65; Braun, Milwaukee, 64; Fielder, Milwaukee, 63; Bourn, Houston, 62; Werth, Philadelphie, 62.
POINTS PRODUITS: Pujols, St. Louis, 90; Fielder, Milwaukee, 86; Howard, Philadelphie, 69; Ibanez, Philadelphie, 68; Utley, Philadelphie, 66; Dunn, Washington, 65; BPhillips, Cincinnati, 63; Reynolds, Arizona, 63.
COUPS SÛRS: Tejada, Houston, 123; HaRamirez, Floride, 116; Victorino, Philadelphie, 113; Kemp, Los Angeles, 110; DWright, New York, 110; FLopez, Milwaukee, 109; Braun, Milwaukee, 108; Pujols, St. Louis, 108.
DOUBLES: Tejada, Houston, 30; Hawpe, Colorado, 28; Helton, Colorado, 28; FSanchez, Pittsburgh, 28; HaRamirez, Floride, 26; CRoss, Floride, 26; 6 à égalité à 25.
TRIPLES: Bourn, Houston, 8; GParra, Arizona, 7; Kemp, Los Angeles, 6; JUpton, Arizona, 6; Victorino, Philadelphie, 6; Bonifacio, Floride, 5; Counsell, Milwaukee, 5; SDrew, Arizona, 5; McCutchen, Pittsburgh, 5; Morgan, Washington, 5.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 34; AdGonzalez, San Diego, 25; Ibanez, Philadelphie, 25; Reynolds, Arizona, 25; Dunn, Washington, 24; Fielder, Milwaukee, 24; Howard, Philadelphie, 24.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 35; Morgan, Washington, 29; Fowler, Colorado, 23; Pierre, Los Angeles, 23; DWright, New York, 21; Kemp, Los Angeles, 20; Bonifacio, Floride, 18; Taveras, Cincinnati, 18.
LANCEURS: Marquis, Colorado, 12-6; Cain, San Francisco, 11-2; JSantana, New York, 11-7; Lincecum, San Francisco, 10-2; Haren, Arizona, 10-5; Wainwright, St. Louis, 10-6; WRodriguez, Houston, 10-6.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 159; JVazquez, Atlanta, 141; Haren, Arizona, 137; Gallardo, Milwaukee, 130; Wainwright, St. Louis, 123; Billingsley, Los Angeles, 119; JSantana, New York, 117; WRodriguez, Houston, 117.
SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 24; Bell, San Diego, 24; FrRodriguez, New York, 23; Broxton, Los Angeles, 23; Street, Colorado, 23; Hoffman, Milwaukee, 22; Cordero, Cincinnati, 22; Franklin, St. Louis, 22.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	57	37	.606	-
Boston	55	39	.585	2
Tampa Bay	52	43	.547	5½
Toronto	47	48	.495	10½
Baltimore	41	53	.436	16

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	49	43	.533	-
Chicago	49	45	.521	1
Minnesota	48	47	.505	2½
Kansas City	37	56	.398	12½
Cleveland	37	58	.389	13½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	54	38	.587	-
Texas	52	41	.559	2½
Seattle	50	44	.532	5
Oakland	40	53	.430	14½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	55	38	.591	-
Texas	52	41	.559	3
Tampa Bay	52	42	.553	3½
Seattle	50	44	.532	5½
Chicago	49	45	.521	6½
Minnesota	48	47	.505	8
Toronto	47	48	.495	9

» MARDI 21 JUILLET

Texas **4** Boston **2**
Detroit **9** Seattle **7**
Cleveland **2** **Toronto** **1**
Yankees de N.Y. **6** Baltimore **4**
L.A. Angels **8-10** Kansas City **5-2**
Tampa Bay **3** Chicago White Sox **2**
Minnesota **3** Oakland **2 (10 manches)**

» MERCREDI 22 JUILLET

Boston **1** Texas **3**
Seattle **2** Detroit **1**
Cleveland **6** **Toronto** **10**
Minnesota **1** Oakland **16**
Baltimore **4** Yankees de N.Y. **6**
Tampa Bay **3** Chicago White Sox **4**
L.A. Angels **9** Kansas City **6 (8e)**

» JEUDI 23 JUILLET

Lanceurs probables

Cleveland (D.Huff 4-4)
c. Toronto (Rzepczynski 1-1), 12:37 p.m.
Seattle (Washburn 7-6)
c. Detroit (French 1-0), 13h05
Tampa Bay (Kazmir 4-5)
c. Chicago White Sox (B.Colon 3-6), 14h05
Oakland (Mazzaro 2-6)
c. Yankees de N.Y. (Sabathia 9-6), 19h05
Minnesota (S.Baker 8-7)
c. L.A. Angels (Jer.Weaver 10-3), 22h05

» VENDREDI 24 JUILLET

Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à **Toronto**, 19h07.
Oakland à Yankees de N.Y., 19h05.
Baltimore à Boston, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h10.
Minnesota à L.A. Angels, 22h05.
Cleveland à Seattle, 22h10.

» SAMEDI 25 JUILLET

Minnesota à L.A. Angels, 13h05
Oakland à Yankees de N.Y., 13h05.
Tampa Bay à **Toronto**, 13h07.
Chicago White Sox à Detroit, 16h05.
Cleveland à Seattle, 16h10.
Baltimore à Boston, 19h05.
Texas à Kansas City, 19h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Mauer Min	69	260	51	94	.362
ISuzuki Sea	85	374	48	135	.361
Bartlett TB	73	266	47	92	.346
MiCabrera Det	89	336	55	111	.330
Rolen Tor	81	309	49	99	.320
Jeter NYY	87	361	58	115	.319
Morneau Min	93	354	65	112	.316
Kubel Min	82	286	40	90	.315
EAybar LAA	73	260	37	82	.315
Crawford TB	93	369	63	116	.314

POINTS: Figgins, Los Angeles, 73; Pedroia, Boston, 69; BRoberts, Baltimore, 69; Kinsler, Texas, 66; Damon, New York, 65; Morneau, Minnesota, 65; Scutaro, Toronto, 65.
POINTS PRODUITS: Morneau, Minnesota, 78; Bay, Boston, 72; Longoria, Tampa Bay, 72; Teixeira, New York, 67; TorHunter, Los Angeles, 65; Konerko, Chicago, 64; BAbreu, Los Angeles, 63.
COUPS SÛRS: ISuzuki, Seattle, 135; Crawford, Tampa Bay, 116; AHill, Toronto, 116; Cano, New York, 115; Jeter, New York, 115; MYoung, Texas, 113; Morneau, Minnesota, 112.
DOUBLES: BRoberts, Baltimore, 32; Pedroia, Boston, 30; Butler, Kansas City, 29; Lind, Toronto, 29; Markakis, Baltimore, 29; Byrd, Texas, 28; Scutaro, Toronto, 28; MYoung, Texas, 28.
TRIPLES: Bloomquist, Kansas City, 7; Figgins, Los Angeles, 7; Cuddyer, Minnesota, 6; DeJesus, Kansas City, 6; Andrus, Texas, 5; Crisp, Kansas City, 5; Gardner, New York, 5.
CIRCUITS: CPena, Tampa Bay, 24; Branyan, Seattle, 23; NCruz, Texas, 23; Morneau, Minnesota, 23; Teixeira, New York, 23; Kinsler, Texas, 22; Dye, Chicago, 21; Inge, Detroit, 21.
BUTS VOLÉS: Crawford, Tampa Bay, 47; Ellsbury, Boston, 41; BUpton, Tampa Bay, 31; Figgins, Los Angeles, 27; ISuzuki, Seattle, 21; BAbreu, Los Angeles, 20; Bartlett, Tampa Bay, 20; Kinsler, Texas, 20; BRoberts, Baltimore, 20.
LANCEURS: Wakefield, Boston, 11-3; Halladay, Toronto, 11-3; Beckett, Boston, 11-4; Buehrle, Chicago, 10-3; JerWeaver, Los Angeles, 10-3; FHernandez, Seattle, 10-3; Slowey, Minnesota, 10-3.
RETRAITS: Verlander, Detroit, 155; Lester, Boston, 137; Greinke, Kansas City, 136; FHernandez, Seattle, 129; Beckett, Boston, 117; Halladay, Toronto, 113; JerWeaver, Los Angeles, 107; Garza, Tampa Bay, 107.
SAUVETAGES: Fuentes, Los Angeles, 29; MaRivera, New York, 27; Nathan, Minnesota, 26; Papelbon, Boston, 24; Aardsma, Seattle, 22; Jenks, Chicago, 22; Rodney, Detroit, 20.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
x-New Jersey	3	1	.750	-
Worcester	2	1	.667	½
Brockton	1	1	.500	1
Sussex	1	1	.500	1
Québec	1	2	.333	1½
New Hampshire	1	3	.250	2

x- champion de la première moitié de saison.

» MARDI 21 JUILLET

Sussex à Brockton **(remis, pluie)**
Québec 4 Worcester **3 (12 manches)**
New Jersey au New Hampshire **(remis, pluie)**

» MERCREDI 22 JUILLET

Worcester **8** **Québec** **4**
New Jersey **6-2** New Hampshire **3-3**

» JEUDI 23 JUILLET

Québec au New Jersey, 19h05.
Worcester à Sussex, 19h05.
New Hampshire à Brockton, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Laval	26	8	.765	-
LaSalle	27	11	.711	1
Trois-Rivières	25	11	.694	2
Québec	22	11	.667	3½
Charlesbourg	22	12	.647	4
Repentigny	19	14	.576	6½
Montréal	15	22	.405	12½
Saguenay	12	19	.387	12½
Longueuil	8	24	.250	17
Saint-Eustache	9	26	.257	17½
Sherbrooke	4	31	.114	22½

» MARDI 21 JUILLET

Laval **2** LaSalle **6**
Montréal **0** Repentigny **5**
Québec **3** Trois-Rivières **0**
Saguenay **4** Charlesbourg **5**
Longueuil **8** Saint-Eustache **3**

» MERCREDI 22 JUILLET

Longueuil **12** Saint-Eustache **0**
Trois-Rivières à Sherbrooke, **(remis, pluie)**

» JEUDI 23 JUILLET

Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30.
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Saint-Eustache à LaSalle, 19h30.
Laval à Montréal, 19h30.

» VENDREDI 24 JUILLET

LaSalle à Laval, 19h30.
Saint-Eustache à Charlesbourg, 19h30.
Trois-Rivières à Repentigny, 19h30.

» SAMEDI 25 JUILLET

Charlesbourg à Longueuil, 16h00. (2)
Saguenay à Montréal, 16h00. (2)
Sherbrooke à Québec, 16h00. (2)

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Giants	13	10	3	.769	-
Voie Maltée	14	10	4	.714	½
Campus	12	5	7	.417	4½
Athlétiques	14	5	9	.357	5½
Jays	15	4	11	.267	7

» MERCREDI 22 JUILLET

Giants **6** Jays **0**

» JEUDI 23 JUILLET

Campus vs Voie Maltée, 19h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	3	3	0	0	133	53	6
Hamilton	3	2	1	0	73	71	4
Winnipeg	3	1	2	0	72	74	2
Toronto	3	1	2	0	75	107	2

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	3	2	1	0	84	103	4
Calgary	3	1	2	0	101	91	2
C.-B.	3	1	2	0	92	81	2
Edmonton	3	1	2	0	57	107	2

» JEUDI 23 JUILLET

Hamilton à **Montréal**, 19h30. **(RDS)**

» VENDREDI 24 JUILLET

Toronto à Winnipeg, 19h30. **(TSN)**
Calgary en C.-B., 22h30. **(TSN)**

» SAMEDI 25 JUILLET

Edmonton en Saskatchewan, 16h00. **(TSN)**

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Montréal	0	12	12	7	55
Setta, Hamilton	0	7	7	3	31
DeAngelis, Calgary	0	8	6	0	26
Cobourne, Montréal	4	0	0	0	24
Congi, Sask	0	9	5	0	24
Serna, Winnipeg	0	8	4	2	22
Medlock, Toronto	0	3	6	0	21
Arceneaux, C.-B.	3	0	0	0	18
Charles, Sask	3	0	0	0	18
Reynolds, Calgary	3	0	0	0	18
Simon, C.-B.	3	0	0	0	18
Watkins, **Montréal**	3	0	0	0	18
Prefontaine, Edm	0	5	4	0	17
Burris, Calgary	2	0	0	0	12
Copeland, Calgary	2	0	0	0	12
Edwards, Winnipeg	2	0	0	0	12
Giles, Winnipeg	2	0	0	0	12
P.Jackson, C.-B.	2	0	0	0	12
McCarty, Edmonton	2	0	0	0	12
McNeal, Toronto	2	0	0	0	12

LFMQ

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
X-Men de Beauce	7	7	0	0	286	16	14
Saguenay	**7**	**6**	**1**	**0**	**133**	**53**	**12**
Montmagny	7	2	5	0	69	148	4
Rebelles Québec	7	2	5	0	72	169	4
é-Monarks Québec	8	1	7	0	42	216	2

é-éliminé.

» SAMEDI 25 JUILLET

Rebelles Québec à Montmagny, 19h
Beauce à **Saguenay**, 19h **(Poly. Arvida)**,
(Fin de la saison régulière.)

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chicago	17	7	3	7	25	20	28
D.C. United	18	6	3	9	29	26	27
Columbus	18	6	3	9	25	22	27
FC Toronto	**18**	**7**	**6**	**5**	**25**	**27**	**26**
N.-Angleterre	15	5	5	5	17	21	20
Kansas City	16	5	6	5	19	18	20
New York	20	2	14	4	16	33	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Houston	18	9	4	5	23	13	32
FC Seattle	17	7	3	7	26	16	28
Chivas E.-U.	17	8	6	3	19	15	27
Los Angeles	18	6	3	9	22	19	27
Colorado	17	6	5	6	24	23	24
Real Salt Lake	17	5	7	5	24	21	20
FC Dallas	17	4	8	5	20	26	17
San Jose	17	3	10	4	19	33	13

» VENDREDI 24

FC Dallas c. Real Salt Lake, 22h00.

» SAMEDI 25 JUILLET

Chicago au FC Seattle, 15h00.
FC Toronto à Columbus, 19h30.
Nouvelle-Angleterre à Houston, 20h30.
Los Angeles à Kansas City, 21h00.
New York au Colorado, 21h30.
D.C. United à San Jose, 22h30.

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	17	9	1	7	27	9	34
Porto Rico	20	9	4	7	24	18	34
Charleston	19	8	3	8	16	8	32
Caroline	16	9	4	3	17	11	30
Rochester	17	7	5	5	19	15	26
FC Miami	16	6	7	3	16	18	21
Montréal	**17**	**6**	**8**	**3**	**18**	**20**	**21**
Vancouver	15	5	7	3	21	21	18
Austin	18	3	9	6	17	30	15
Minnesota	16	3	8	5	15	23	14
Cleveland	19	2	11	6	14	31	12

» MERCREDI 22 JUILLET

Cleveland **1** **Montréal** **4**

» JEUDI 23 JUILLET

Porto Rico à Portland, 22h00.

CYCLISME

TOUR DE FRANCE 2009

LE GRAND-BORNAND, 22 juillet 2009 (AFP) - Classement de la 17e étape du Tour de France, disputée mercredi entre Bourg-Saint-Maurice et Le Grand-Bornand:

1. Frank Schleck (LUX/SAX) les 169,5 km en .... 4h53:54 ..... (moyenne: 34,604 km/h)
2. Alberto Contador (ESP/AST) à 0:00
3. Andy Schleck (LUX/SAX) 0:00
4. Vincenzo Nibali (ITA/LIQ) 2:18
5. Lance Armstrong (USA/AST) 2:18
6. Andreas Klöden (GER/AST) 2:27
7. Bradley Wiggins (GBR/GRM) 3:07
8. Christophe Moreau (FRA/AGR) 4:09
9. Christian Vande Velde (USA/GRM) 4:09
10. Rémi Pauriol (FRA/COF) 6:10
11. Christophe Le Mével (FRA/FDJ) 6:10
12. Maxime Monfort (BEL/THR) 6:12
13. Roman Kreuziger (CZE/LIQ) 6:12
14. Rinaldo Nocentini (ITA/ALM) 6:12
15. Vladimir Karpets (RUS/KAT) 6:12
16. Jürgen Van den Broeck (BEL/SIL) 6:12
17. Sandy Casar (FRA/FDJ) 6:12
18. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 6:12
19. Stéphane Goubert (FRA/ALM) 6:15
20. Jose Luis Arrieta (ESP/ALM) 6:19

Classement général: (maillot jaune).

1. Alberto Contador (ESP/AST) 72h27:09
2. Andy Schleck (LUX/SAX) à 2:26
3. Frank Schleck (LUX/SAX) 3:25
4. Lance Armstrong (USA/AST) 3:55
5. Andreas Klöden (GER/AST) 4:44
6. Bradley Wiggins (GBR/GRM) 4:53
7. Vincenzo Nibali (ITA/LIQ) 5:09
8. Christian Vande Velde (USA/GRM) 8:08
9. Christophe Le Mével (FRA/FDJ) 9:19
10. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 10:50
11. Roman Kreuziger (CZE/LIQ) 10:52
12. Rinaldo Nocentini (ITA/ALM) 11:38
13. Carlos Sastre (ESP/CTT) 11:39
14. Sandy Casar (FRA/FDJ) 11:52
15. Vladimir Karpets (RUS/KAT) 12:08
16. Stéphane Goubert (FRA/ALM) 15:29
17. Jürgen Van den Broeck (BEL/SIL) 17:23
18. Alexandre Botcharov (RUS/KAT) 19:20
19. Brice Feillu (FRA/AGR) 21:50
20. Christian Knees (GER/MRM) 24:15

Points (général: (maillot vert).

1. Thor Hushovd (NOR/CTT) ..... 230 pts
2. Mark Cavendish (IDM/THR) 200
3. José Joaquin Rojas (ESP/GCE) 126
4. Gerald Ciolek (GER/MRM) 122
5. Tyler Farrar (USA/GRM) 110
6. Nicolas Roche (EIR/ALM) 100

Montagne (général): (maillot à pois).

1. Franco Pellizotti (ITA/LIQ) ..... 196 pts
2. Egoi Martinez (ESP/EUS) 118
3. Pierrick Fédrigo (FRA/BBO) 97
4. Christophe Kern (FRA/COF) 89
5. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 86
6. Alberto Contador (ESP/AST) 85

Équipes (général):

1. Astana 215h55:13
2. Garmin à 16:12
3. AG2R 16:33
4. Saxo Bank 24:31
5. Cofidis 37:17
6. Liquigas 38:28
7. Euskaltel 39:09
8. Française des Jeux 43:20
9. Katusha 53:54
10. Agritubel 1h02:52
11. Milram 1h02:54
12. Bouygues Telecom 1h04:25
13. Caisse d'Epargne 1h05:00
14. Cervélo 1h07:57
15. Silence 1h10:55
16. Columbia 1h17:17
17. Rabobank 1h34:07
18. Quick Step 2h03:08
19. Lampre 3h07:18
20. Skil 6h14:13

Traversée Chicoutimi/Natashquan

Le kayakiste près du but

CHICOUTIMI (JSTP) - Parti de Chicoutimi le 1er juillet pour une odyssée solitaire en kayak de mer, Malween Callens-Andrieux a presque atteint Natashquan, la destination finale de ce périple de près de 1000 km. C'est plus une question d'heures que de jours pour celui qui s'est amarré à Sept-Îles vendredi.

Malgré le mauvais temps qui a sévi une majeure partie de sa traversée Chicoutimi/Natashquan, le Québécois d'adoption a effectué le parcours plus rapidement qu'anticipé, de sorte qu'il a pu s'accorder trois jours de repos le week-end dernier à Sept-Îles, où il a été accueilli par la famille de l'un de ses amis. C'est avec bonheur et réconfort qu'il a pu troquer les plats lyophilisés pour de savoureux mets à base de fruits de mer frais!

« Cette pause fut la bienvenue, car le voyage n'aura pas été facile jusque-là, explique Florie Gaillard, qui se fait sa porte-parole. Malween ne sait parfois plus pourquoi il fait cette expédition. Le froid, la pluie, la difficulté, la monotonie... Ses mains sont toutes abîmées, avec des ampoules qui ne guérissent pas dans l'humidité constante...

« Mais les moments magiques lui font à chaque fois comprendre le sens de cette aventure. Comme son incroyable rencontre avec les Innus, ou encore les apparitions des baleines juste à côté de lui, l'accueil chaleureux des gens croisés sur son parcours qui le soutiennent et l'admirent... Ces instants sont tellement forts qu'ils resteront inoubliables pour lui. » ❑

Courir sur les traces de Horst Preisler

La 8e édition du Marathon Horst Preisler aura lieu le samedi 1er août, sur le circuit habituel dont on a accès par le Chemin du plateau Sud, sur la route contournant l'aérogare de Bagotville. Les organisateurs, Robert André Gagnon, P.-H. Bergeron et Bernard Brisson invitent les coureuses et les coureurs à s'inscrire sur place le samedi 1er août, entre 7h et 9h30, sur le site situé à un kilomètre dépassé l'usine d'asphalte et la carrière situé sur le Chemin Bagot, (accès par le Chemin du plateau Sud, route contournant l'aérogare de Bagotville). Une boucle de 4219,5 mètres constitue la base du parcours. Le nombre de boucles complétées est laissé à la discrétion de chaque participant. Le départ se fait sur une base individuelle ou en groupe. Coût: 10$, ce qui inclut un certificat, un léger goûter et des boissons gazeuses. Rappelons que ce marathon porte le nombre du célèbre marathonien, Horst Preisler, détenteur du plus grand nombre de marathons courus au niveau mondial. Ce dernier était venu courir « son » marathon en 2004. L'an dernier, alors qu'il était âgé de 74 ans, M. Preisler a couru 60 marathons. ❑



Le célèbre marathonien Horst Preisler, lors de son passage au Saguenay en 2004.

(Courtoisie)

Tour de l'Abitibi / Coupe des nations junior

Duchesne à deux secondes de la tête

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

ABITIBI - Antoine Duchesne s'est approché on ne peut plus près du maillot brun de leader, hier, au terme de la deuxième étape du Tour de l'Abitibi/ Coupe des nations junior. Le Chicoutimien a grimpé sur la deuxième plus haute marche du podium, lors d'une épreuve sur route de 117 kilomètres ralliant Saint-Mathieu à Val-d'Or.

Le porte-couleur de l'équipe nationale canadienne a terminé à quatre petites secondes de son compatriote Stuart Wight. Il figure maintenant en deuxième position du classement général, derrière ce même Wight. Ce dernier s'est emparé des maillots brun (meneur), orange (meilleur aux points) et bleu (meilleur junior de première année) à l'issue de la deuxième étape. Charlie Avis, de l'équipe nationale américaine, arrive au troisième rang.

Duchesne et Jordan Brochu, qui s'aligne pour l'équipe du Québec, sont partis en échappée en compagnie de 15 autres coureurs après 22 km de parcours lors de cette deuxième étape. Wight est parvenu à se détacher du groupe de tête avec trois tours à faire.

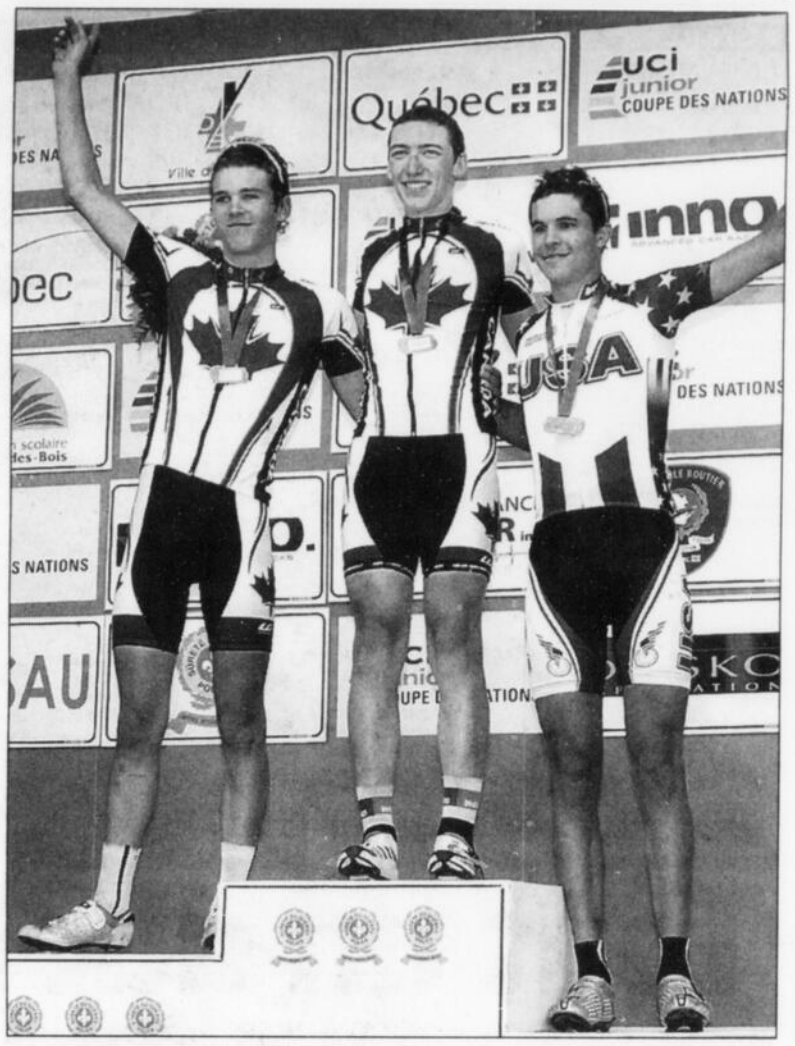
Un contre-la-montre aura lieu aujourd'hui ainsi qu'une épreuve sur route de 52 km.

Duchesne et Avis ont bien tenté de le rattraper à la toute fin, mais en vain. Leur poussée de dernière minute leur a tout de même permis d'assurer leur place sur le podium, à quelque neuf secondes des autres coureurs dans l'échappée.

Une échappée dont faisait toujours partie Jordan Brochu, qui demeure au plus fort de la course pour l'obtention du maillot bleu, décerné au meilleur jeune.

En raison de problèmes techniques, les résultats détaillés de l'épreuve n'étaient pas encore disponibles, au moment de mettre sous presse. Notons, néanmoins, que Jacob Bouchard et Pierre-Étienne Boivin, qui courent eux aussi pour l'équipe du Québec, ont terminé dans le peloton, à trois minutes de l'échappée. Même chose pour les coureurs d'EVA Devinci William Fontaine, Marc-André Bonneau et Frédéric Ouellet.

Si tout se passe bien, Antoine Duchesne pourrait ravir le maillot brun dès ce matin, avec la présentation du contre-la-montre individuel, discipline dans laquelle excelle le jeune cycliste. Une épreuve sur route de 52 km entre Malartic et Val-d'Or est aussi prévue en soirée. ❑



Antoine Duchesne (à gauche) a enlevé la deuxième position, hier, lors de la deuxième étape du Tour de l'Abitibi, tout juste derrière son compatriote Stuart Wight. Duchesne occupe également le deuxième rang au classement général du Tour.

(Courtoisie)

Championnats du monde FINA de Rome

Despatie 1er en demi-finale

SIMON DROUIN
La Presse

ROME - Le plongeon est un sport de la journée, aime répéter Alexandre Despatie. Eh bien la journée d'hier a bien mal commencé pour le plongeur de 24 ans. Durant tout l'entraînement matinal, il s'est battu avec la planche du tremplin, dont la flexibilité avait changé après la fraîche nocturne. «Aucun rythme, aucune confiance, c'était vraiment terrible», a-t-il expliqué.

Comment a-t-il conclu cette journée si mal amorcée? Comme un double vice-champion olympique et ancien champion mondial. Au sommet.

Deuxième à l'issue des interminables préliminaires, Despatie a fini premier de la demi-finale du 3 mètres aux Championnats du monde FINA de Rome, hier. Le Québécois a reçu 485.05 points pour ses six plongeons, contre 483.30 pour le Chinois He Chong, champion olympique, et 471.50 pour l'Américain Troy Dumais, qui l'ont suivi dans l'ordre. Le Canadien Reuben Ross, médaillé de bronze en synchro avec Despatie, s'est classé neuvième avec 434.55 points.

«Ça me met en bonne position pour la finale», a résumé Despatie, même s'il sait que les ardoises seront effacées pour l'épreuve ultime, présentée à partir de 9h15, heure du Québec. Despatie devra donc composer avec la pression potentielle de s'élancer le dernier. Il avait vécu pareille situation à Montréal, en 2005, où il avait arraché son seul titre mondial au tremplin de 3 m. «Si je reste concentré à 100 pour cent sur mes affaires, cette pression-là, je n'y penserai pas du tout», a-t-il évalué.

Hier, sur 12 plongeons, Despatie n'a connu qu'une seule perte de concentration, sur son troisième essai en demi-finale. Juste avant, il s'est souvenu qu'il devait s'en garder pour la finale du lendemain. Son triple périlleux arrière renversé en a pâti.

> **« Si je reste concentré à 100 pour cent sur mes affaires, cette pression-là, je n'y penserai pas du tout. »**
>
> - Alexandre Despatie

«En anglais, on dirait que j'ai eu un "brain fart", a exprimé Despatie. Parce que je savais exactement où j'étais dans les airs. Mais je ne suis pas sorti tout à fait de la bonne manière. J'étais un peu à court de la verticale. Je ne me suis pas emporté avec ça et je n'ai pas perdu patience non plus.»

Il a en effet enchaîné trois plongeons accueillis par des notes de 8 ou 9 pour se propulser en tête. «C'était vraiment une erreur technique. Je sais exactement quoi faire pour ne pas que ça reproduise (en finale)», a affirmé Despatie.

Bref, le meneur est très confiant, surtout que la finale sera disputée en milieu d'après-midi à Rome, à l'heure où les planches auront retrouvé toute leur souplesse. Despatie espère bien les brûler. ❑

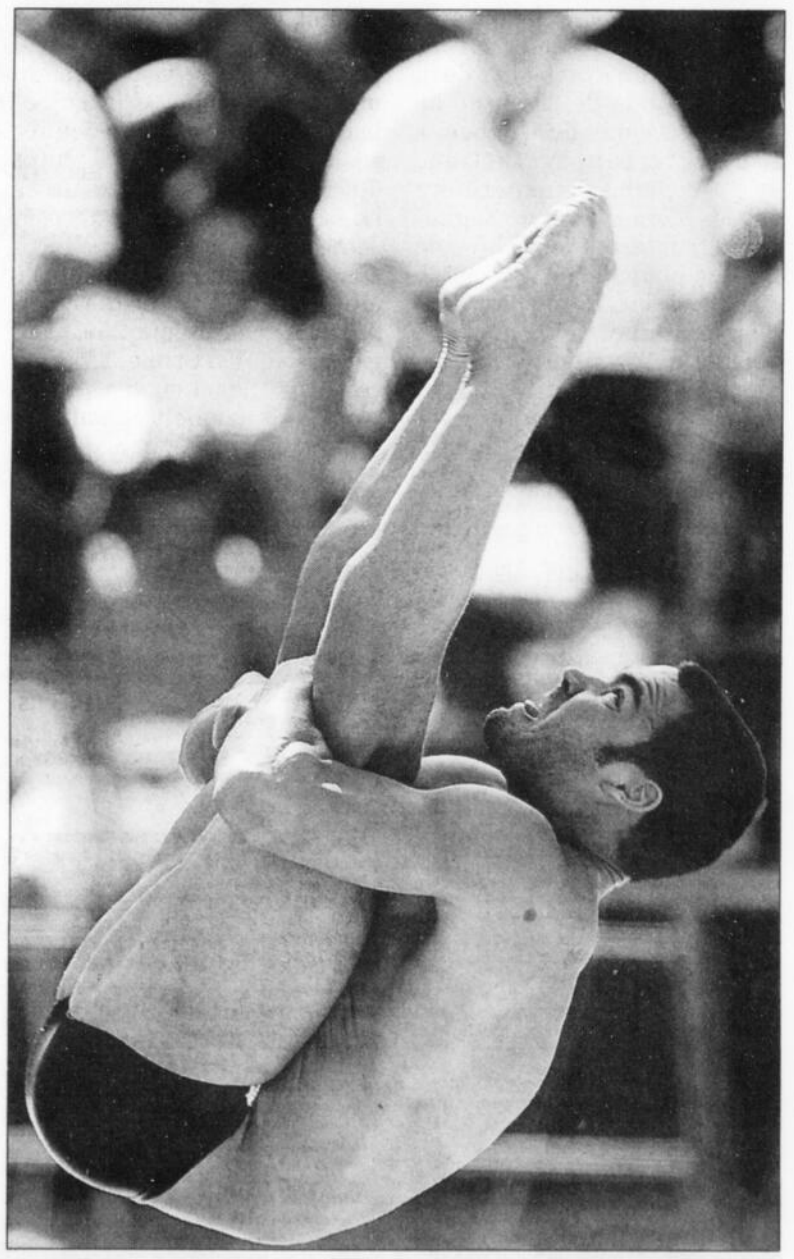
EN BREF

BASEBALL SENIOR

(ST) - Les Giants de Chicoutimi ont pris la mesure des Jays de Saint-Honoré par la marque de 6 à 0, hier soir, dans une rencontre de la Ligue de baseball senior. Le lanceur Carol Larouche a été crédité de la victoire. La défaite est allée au dossier de Keven Tremblay.

BIRON AVEC LES ISLANDERS

UNIONDALE, N.Y. (PC) - Les Islanders de New York ont mis sous contrat pour une saison le gardien québécois Martin Biron, mercredi. Biron a présenté un dossier de 29-19-5 avec une moyenne de points mérités de 2,76 avec les Flyers de Philadelphie la saison passée en plus de mener les siens à la finale de l'association Est.



Alexandre Despatie a pris la tête après les demi-finales au tremplin de 3 mètres à Rome.

(Photo PC)



(Archives Sylvain Dufour)

Dernier match du calendrier de la LFMQ

Tout un duel au sommet

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les amateurs de football senior auront sans doute un avant-goût de la grande finale de la Ligue de football majeur du Québec, à 19 h, au terrain synthétique du parc Saint-Jacques, alors que les Mercenaires de Saguenay affronteront les X-Men de Beauce pour le dernier match du calendrier. L'enjeu est doublement important puisqu'en plus de déterminer les champions de la saison régulière et les détenteurs du premier rang, les vainqueurs auront l'avantage du terrain en grande finale... s'ils gagnent leur demi-finale bien entendu.

Porte-parole de la formation régionale, Dominic Giguère se montre confiant face à ce duel de titans, qui se veut aussi un match revanche. Contrairement aux années précédentes, ses coéquipiers ont été plutôt épargnés par les blessures importantes, de sorte qu'il présentera une formation complète samedi. « Contre les Monarks (de Québec), il y a deux semaines, nous n'étions que 25 », mentionne-t-il. En prime, les Mercenaires étaient en vacances le week-end dernier, ce qui leur a permis de guérir les petits bobos.

Ce qui est un avantage étant donné que les Mercenaires s'attendent à disputer un fort match, très robuste, contre les Beaucerons qui les devancent par deux points au classement et qui viennent d'aligner trois victoires par jeux blancs d'affilée.

En fait, les X-Men sont les seuls à avoir été en mesure de battre les Mercenaires cette saison. Et ce fut une victoire à l'arraché puisque les Beaucerons l'avaient emporté 10-9, en toute fin de rencontre. Cette fois-ci, Dominic Giguère souhaite que le fait de jouer à domicile stimule encore plus ses troupes, avec une bonne foule pour les encourager si Dame nature collabore un tant soit peu.

Pour ce qui est de l'alignement, il fera évidemment confiance à son quart-arrière David Mailloux, qui a largement contribué aux succès des Mercenaires depuis qu'il s'est joint à eux. Enfin, Dominic Giguère souhaite que ses joueurs soient disciplinés. « J'espère que nous allons éviter les petites pénalités inutiles qui deviennent fort coûteuses lorsqu'on joue un match serré », a-t-il conclu. ❑



EN BREF

FESTIVAL DE LA GOURGANE

(ST) - La population de toute la région est conviée à un week-end sportif bien rempli, dès aujourd'hui, alors que s'amorce la 35e édition du Festival de la Gourgane, à Albanel. Le traditionnel tournoi de balle de la gourgane prend son envol vendredi soir, à 18 h 00, pour se terminer avec les deux finales, dimanche, à compter de 16 h 00. Une vingtaine d'équipes batailleront pour les grands honneurs du tournoi, assorti de plus de 2000 $ en bourse.

Les amateurs de baseball sont également conviés à un rendez-vous bien particulier, dimanche à 14 h 00, avec le « match des 4 as ». À cette occasion, une équipe formée de 10 joueurs locaux affrontera les 4 as, quatre joueurs étoiles qui se donnent en spectacle un peu partout en province. La course de 4x4, samedi à 13 h 00, et le « drag » de VTT, dimanche à 11 h 30, prendront aussi place sur le site du festival, situé derrière le Centre communautaire, à Albanel.

TOURNOI DE GOLF MIXTE

Le Comité des tournois du Club de Golf Saguenay invite tous les golfeurs et golfeuses de la région à s'inscrire au Tournoi mixte provincial Solugaz-Luminaire expert qui aura lieu le samedi 1er août prochain, sur le parcours d'Arvida. Le tournoi, qui se déroulera selon la formule « chapman modifié », sera suivi d'un souper et d'une soirée dansante, à compter de 18 h 30. Les golfeurs intéressés ont jusqu'au mercredi 29 juillet, 17 h 00, pour compléter leur inscription.

GOLF SENIOR

La troisième et dernière tranche du concours régional de golf senior se tiendra aujourd'hui, au Club de Golf Saguenay. Au-delà de 70 golfeurs de 50 ans et plus prendront le départ, à compter de 10 h 00. Cette dernière ronde permettra de déterminer les golfeurs qui représenteront la région lors du championnat provincial de golf senior, à Cap-Rouge, les 13 et 14 août prochain.

Championnat provincial

Adam Tremblay, le seul toujours en lice

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

DRUMMONDVILLE - Le couperet est tombé une seconde fois, hier, à Drummondville, lors du Championnat provincial de golf junior, et deux autres golfeurs régionaux ont écopé. Si bien qu'au terme de la troisième journée de compétition, Adam Tremblay, de Saint-Prime, est le seul représentant du Saguenay-Lac-Saint-Jean toujours en lice.

Après des rondes de 74 et 77, Tremblay a connu un peu plus d'ennuis, hier, complétant son parcours en 79 coups. Il est ainsi passé de la 25e à la 34e position, à 14 coups du meneur. Son cumulatif de 230 lui permet tout de même de se qualifier pour la ronde finale, demain. Le couperet est tombé à 231.

Moins de veine pour Pierre-Alexandre Bédard, de Chibougamau, et Lucas Duperré, de Dolbeau-Mistassini, qui doivent remiser leurs bâtons. Bédard a joué une troisième ronde de 77, mercredi, pour un cumulatif de 233. Il termine la compétition au 48e rang.

Quant à Duperré, il a conclu le tournoi en 64e place, en vertu d'un pointage de 240 en 54 trous. Il a remis une carte de 82, hier.

Féminin

Du côté féminin, Frédérique B. Gauthier a été l'une des neuf golfeuses à jouer sous la barre des 80, lors de la deuxième ronde du Championnat provincial, également disputé à Drummondville. Frédérique a ramené une carte de 79, hier, et son cumulatif de 167 la place en 12e position du classement général. Elle est toujours bien loin de la meneuse, par contre. Avec des rondes de 70 et 71, Anne-Catherine Tanguay, du Royal Québec, est solidement ancrée en tête, détenant une avance de 11 coups sur sa plus proche poursuivante.

Pendant ce temps, Anne-Sophie B. Gauthier, aussi du Club Saguenay, a joué 98 et occupe le 21e rang après deux rondes. Marianne Gagnon, du Club de golf Lac-Saint-Jean, a elle aussi complété les 18 trous du parcours en 98 coups. Elle s'est ainsi installée en 23e position. ❑

Omnium canadien

Disette de 95 ans

CHRIS JOHNSTON
Presse Canadienne

OAKVILLE, Ontario - Mike Weir connait tellement bien le refrain qu'il a répondu à la question avant même qu'elle lui soit posée.

Il est impossible pour le gaucher de Bright's Grove, en Ontario, de se présenter à l'Omnium canadien RBC et de ne pas se faire demander ce que cela voudrait dire pour lui, s'il devenait le premier Canadien à remporter le tournoi en 95 ans. L'Ontarien Karl Keffer est le seul à avoir cette distinction, ayant prévalu en 1909 et 1914.

« C'est notre championnat national, et tous les joueurs canadiens souhaitent qu'on puisse arrêter de dire que ça fait tellement longtemps que le tournoi n'a pas été gagné par un Canadien », a dit Weir.

Un total de 15 golfeurs du pays prendront le départ au club Glen Abbey à compter de jeudi. La liste inclut notamment Weir, Stephen Ames, Graham DeLaet, Nick Taylor et Matt Hill.

Weir pourrait avoir une belle occasion devant lui, car seulement huit des 30 meilleurs joueurs au monde seront présents. Anthony Kim, Camilo Villegas, Retief Goosen, Luke Donald et Sean O'Hair sont parmi ceux qui voudront ravir le titre de Chez Reavie, qui sera là lui aussi.

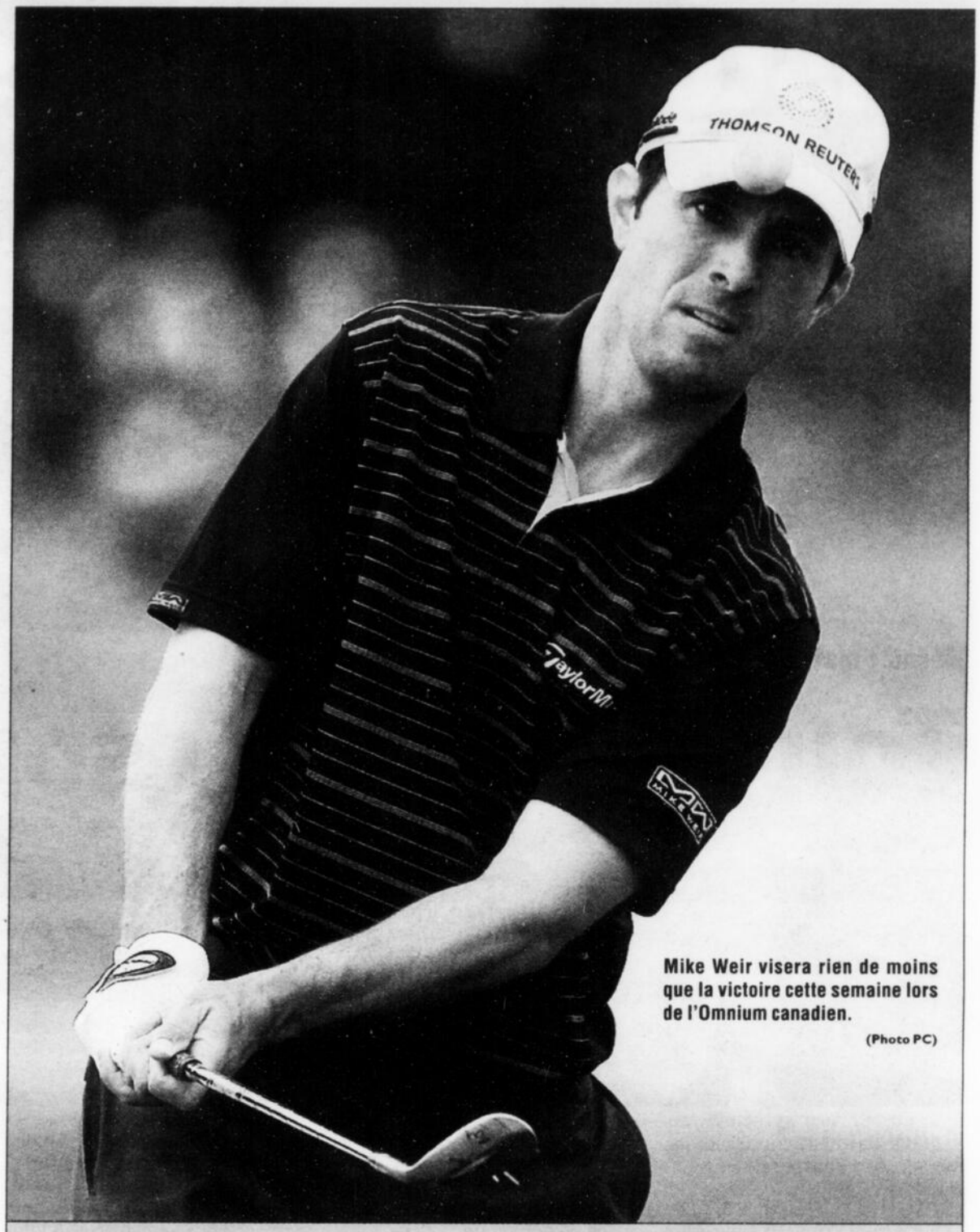
Des changements apportés au terrain pourraient changer la donne.

« L'herbe longue est incroyable en comparaison avec l'an dernier, a dit Kim. Il y a eu quelques fois où j'ai envoyé la balle à quatre ou cinq verges seulement de l'allée, et c'était impossible de l'envoyer à plus de 120 verges. L'herbe longue ne pardonnera pas, alors les coups de départ seront importants. »

> **« C'est notre championnat national, et tous les joueurs canadiens souhaitent qu'on puisse arrêter de dire que ça fait tellement longtemps que le tournoi n'a pas été gagné par un Canadien. »**
>
> **- Mike Weir**

Plus de 200 millimètres de pluie sont tombés lors de l'édition de l'an dernier, ce qui a occasionné plusieurs excellents scores. Reavie a triomphé avec un total de 267, 17 coups sous la normale - un score qui pourrait être égalé si la météo s'apparentait à celle de l'an passé, a mentionné Ames.

« Si le terrain reste mou comme il l'est, oui, ça pourrait facilement être égalé, a t-il dit. Les verts deviennent comme la cible dans un jeu de dards. » ❑

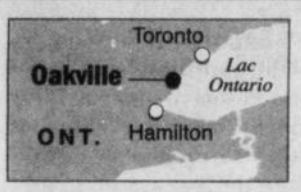


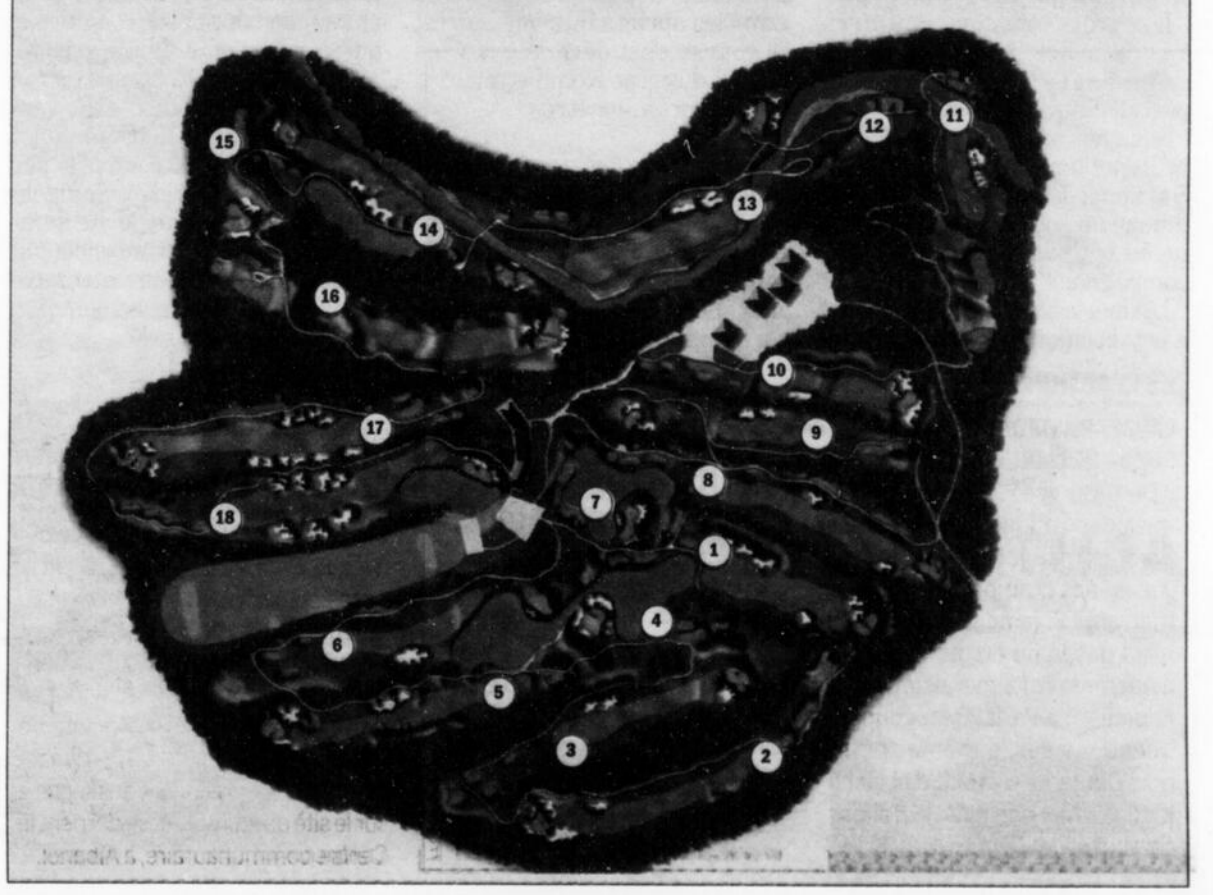
Mike Weir visera rien de moins que la victoire cette semaine lors de l'Omnium canadien.

(Photo PC)

Club de golf Glen Abbey - Oakville, Ontario

Longueur: 7253 verges - **Normale:** 72 - **Formule:** 72 trous (18 par jour)
Bourse: 5 millions $ US - **Vainqueur:** 900 000 $US.





1re ronde de la classique Forest Oaks

Fortin-Simard est mal parti, mais a bien fini

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

GREENSBORO - La journée a bien mal débuté pour Keven Fortin-Simard, hier. Le golfeur robervalois a entamé la première ronde de la classique Forest Oaks, une épreuve du Tarheel Tour disputée en Caroline du Nord, avec un double boguey dès le premier trou du tournoi. Il s'est repris de brillante façon, toutefois, réalisant pas moins de cinq oiselets lors de ses onze derniers trous.

Fortin-Simard a finalement négocié les 18 trous du Forest Oaks Country Club en 69 coups (-3). Une telle performance lui vaut la 35e position à l'issu de la première journée de compétition. Le meneur, Kyle Dobbs, est à -8.

À +2 après six trous, Fortin-Simard a ouvert la machine. Des oiselets aux 7e, 8e et 10e trous lui ont permis de descendre sous la normale. L'athlète de 23 ans s'est également farci les 13e et 17e trous du parcours, long de 7197 verges.

La deuxième ronde sera disputée aujourd'hui, sur le terrain du High Point Country Club, à Willow Creek. Le tournoi, qui regroupe quelque 200 golfeurs, est assorti d'une bourse totale de 220 000 $. ❑

Histoire de frères

Les Schleck se positionnent pour le podium



(Photos AFP)

JEAN MONTOIS
Agence France-Presse

LE GRAND-BORNAND - L'Espagnol Alberto Contador, qui a conforté son maillot jaune, a contrôlé le duo des Schleck dans la grande étape alpestre gagnée mercredi au Grand-Bornand par Frank, l'aîné des frères luxembourgeois.

Les trois coureurs sont arrivés détachés dans cette étape de montagne (169,5 km) qui comportait cinq ascensions.

Sous les yeux du président de la République française Nicolas Sarkozy, Frank Schleck s'est adjugé un succès de prestige que ne lui ont pas contesté ses deux compagnons.

L'Américain Lance Armstrong a pris la cinquième place de l'étape dans le sillage de l'Italien Vincenzo Nibali, à 2 min 18 sec.

Le Britannique Bradley Wiggins, qui occupait la troisième place au départ de Bourg-Saint-Maurice, a lâché prise dans les deux derniers cols et a cédé plus de trois minutes.

Après une longue échappée du Norvégien Thor Hushovd, parti à l'avant pour marquer des points dans les sprints intermédiaires, la course s'est décantée sur les pentes du col de Romme, dans les 40 derniers kilomètres.

Sur la réserve

Le groupe a repris et dépassé le Belge Jurgen Van den Broeck, rescapé de l'échappée lancée dès le premier col (Cormet de Roselend) et a basculé au sommet, distant de 29 kilomètres, avec plus d'une minute d'avance. Armstrong, qui est resté avec Wiggins et Nibali, s'est dégagé vers le haut du dernier col, la Colombière, à 16 kilomètres de l'arrivée.

Dans cette ascension, Contador, très à l'aise, a démarré une seule fois, ce qui a eu pour effet de distancer Klöden. Le maillot jaune a vite coupé son effort pour ne pas condamner son coéquipier, qui n'a pu revenir dans le groupe.

« J'avais parlé avant avec Andreas qui m'a dit : "OK, vas-y" », a expliqué ensuite le maillot jaune. « Mais j'ai été surpris par la réponse des frères Schleck. Quand j'ai vu que je ne pouvais pas faire la différence, j'ai préféré arrêter pour attendre Andreas. Malheureusement, il a été distancé ».

« Les frères Schleck m'ont demandé de collaborer pour faire la différence. J'ai refusé, car j'avais des coéquipiers derrière, je ne pouvais pas le faire », a poursuivi le vainqueur du Tour 2007.

Contador, sur la réserve, et les frères Schleck ont effectué ensemble la descente vers le Grand-Bornand où l'Espagnol n'a pas cherché à disputer le gain de l'étape à ses adversaires.

« J'ai pensé à demain et je n'ai pas fait le sprint », a ajouté Contador qui précède désormais au classement Andy Schleck de 2 min 26 sec et Frank Schleck de 3 min 25 sec.

En famille

Armstrong, septuple vainqueur du Tour (de 1999 à 2005), occupe la 4e place à 3 min 55 sec de son coéquipier, à la veille du contre-la-montre d'Annecy, sur 40,5 kilomètres.

Frank Schleck, qui a porté le maillot jaune du Tour l'année passée pendant deux jours avant la prise de pouvoir de son coéquipier de l'époque, l'Espagnol Carlos Sastre, a enlevé son deuxième succès dans le Tour. En 2006, il s'était imposé au sommet de l'Alpe-d'Huez.

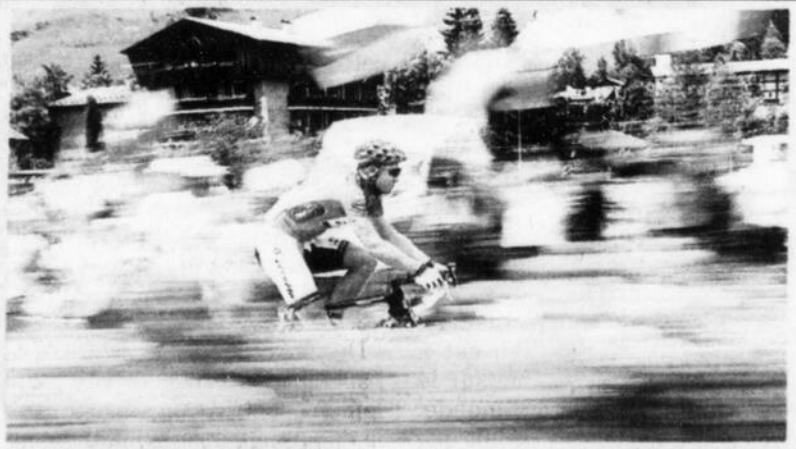
« On n'avait rien à perdre, Andy était 5e et moi 8e », a souligné le vainqueur du jour, appuyé par son frère qui a levé les bras en franchissant la ligne pour marquer la performance familiale.

« On a tout misé dessus, ça passe ou ça casse », a ajouté Frank Schleck. ❑

LES RÉACTIONS DU JOUR

LANCE ARMSTRONG (USA/ASTANA) SUR SA MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE

« Dure journée ! J'ai été lâché sur quelques attaques dans le col de Romme, mais je suis bien revenu. J'ai eu des crampes à la fin. Pas marrant ! Si je ne gagne pas, ce n'est pas la fin du monde, mais évidemment j'aimerais être sur le podium à Paris. Beaucoup de questions sur le thème : pourquoi Contador a attaqué et lâché Klöden ? Moi non plus, je n'ai pas compris ».



THOR HUSHOVD (NOR/CERVÉLO), MAILLOT VERT, IL A RÉCOLTÉ 12 POINTS DE SPRINT EN ÉCHAPPÉE

« Je me sentais bien dans le premier col et lorsque Thomas Voeckler a attaqué, j'ai décidé de le suivre. Avec une belle descente, j'ai réussi à prendre deux fois 6 points pour le maillot vert. Je suis super content de ma journée. Il faut rester concentré, car tout peut arriver. Je dois garder de l'énergie pour les Champs-Élysées et être dans le sprint ce jour-là. »

BRADLEY WIGGINS (GBR/GARMIN), RECONNU COMME PISTARD

« Dure journée. C'était la première journée de ma vie avec plusieurs cols que je courais avec le classement général en vue. L'équipe a été fantastique, spécialement Christian Vande Velde et David Zabriskie. J'ai poussé aussi fort que j'ai pu, et maintenant je dois me reposer, récupérer et me concentrer sur le contre-la-montre de demain. »

Inscrit à Rome et à Roberval samedi

Stoychev devrait être là...

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Petar Stoychev sera-t-il de la 55e Traversée internationale du lac Saint-Jean samedi ? C'est la question qui était sur toutes les lèvres des gens présents à Place de la Traversée hier.

Du côté de l'organisation, on assure que le grand nageur bulgare viendra défendre ses huit titres consécutifs entre Péribonka et Roberval. « Il nous a envoyé un courriel cet après-midi (hier) et nous a confirmé qu'il sera à Roberval », indique Ginette Fortin, la responsable de la natation

Par contre, la confusion demeure, car le nom de Stoychev apparaît sur la liste de départ du 25 km qui se tient à Rome samedi dans le cadre des Championnats du monde de nage en eau libre FINA. Il a nagé hier en Italie lors de l'épreuve de 10 km. Impossible de connaître son résultat, car un protêt a été levé sur la course. Mais peu importe l'issue du protêt sur la troisième place de l'Américain Francis Crippen, le Bulgare ne se retrouvera pas sur le podium.

> « Il nous a envoyé un courriel cet après-midi (hier) et nous a confirmé qu'il sera à Roberval. »
>
> - Ginette Fortin

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, Stoychev s'envolait hier de l'Italie de nuit pour arriver à Montréal dans la journée. Il devrait être à Roberval en soirée aujourd'hui. La fatigue de cette semaine ne devrait pas compromettre ses chances de remporter la Traversée pour une neuvième année d'affilée, mentionne l'ancien nageur, Marc-André Leclerc.

L'attrait des bourses n'est pas étranger à la décision de Stoychev de venir à Roberval au lieu de tenter de gagner le 25 km de Rome. Le premier à toucher à la plaque à Roberval peut mettre la main sur environ 10 000 $. ❑

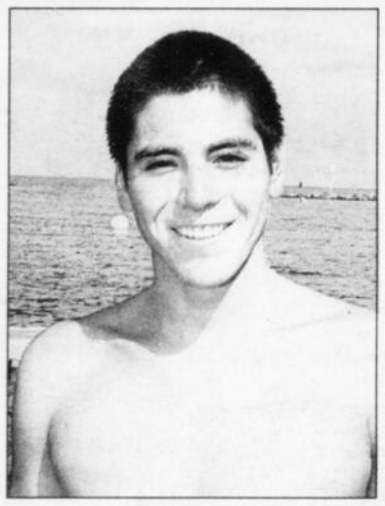
QUELQUES FAVORIS MASCULINS SUR 10 KM



David Browne, Australie



Alexander Studzinski, Allemagne



Charles Cullom, États-Unis



Xavier Desharnais, Canada

(Photos AFP)

QUELQUES FAVORITES FÉMININES SUR 10 KM



Nicole Vernon, États-Unis



Christine Jennings, États-Unis



Stephanie Hassell, Canada



Caitlin Nolan, Canada

BLAUM MISE SUR STOYCHEV

ROBERVAL (LP) - L'Argentin Damian Blaum estime que la bagarre pour la Traversée internationale du lac Saint-Jean se fera pour la deuxième place. Petar Stoychev est tout simplement trop fort.

« Il est encore plus fort que l'an dernier. Honnêtement, je ne pense pas qu'il aura de la concurrence. Pour ma part, je vais faire de mon mieux et tenter de terminer en deuxième place », a-t-il déclaré.

L'athlète va bien cette saison. Il occupe le deuxième rang au classement de la Fédération internationale de natation. L'Argentin en est à sa 7e participation. Le sympathique nageur veut surtout faire oublier sa contre-performance de l'an dernier. Des ennuis intestinaux l'ont contraint à l'abandon. En 2006 et 2007, il avait conclu sur la 3e marche du podium. Blaum a décidé de garder ses énergies pour le 32 km. Il ne prendra pas le départ du 10 km aujourd'hui.



Damian Blaum pense que personne ne pourra battre Petar Stoychev cette année.

Une Coupe du monde moins relevée aujourd'hui

Les meilleurs sur 10 km ont préféré l'Italie

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Les Championnats du monde de nage en eau libre FINA qui se tiennent à Rome actuellement font mal à la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Les meilleurs nageurs du 10 km sont absents.

L'étape de la Coupe du monde de 10 km d'aujourd'hui ne sera pas moins enlevante pour autant, soutiennent plusieurs nageurs.

L'Australien David Browne ne cache pas ses intentions. « Oui, je vise une victoire. Le 10 km est en progression en Australie et je veux m'améliorer dans cette discipline. Je m'entraîne en conséquence », a-t-il confié avant de s'entraîner sur le circuit dans la rade de Roberval.

Il devra avoir à l'œil les Américains Charles Cullom et Josef Kinderwater qui ont fait le voyage que pour participer au 10 km.

L'Allemand Alexander Studzinski et le Français Stéphane Gomez, aussi favoris, mentionnent qu'ils mettront la pédale douce afin de ne pas se brûler pour le 32 km de samedi. « On va voir comment va se dérouler la course, mais il ne faut pas se griller pour la Traversée, car nous n'avons qu'une journée de récupération entre les deux épreuves », souligne Gomez.

Le seul Québécois inscrit, Xavier Desharnais, en est à sa première expérience sur le circuit de la Coupe du monde. « J'espère bien faire. Le fait que les meilleurs au monde dans cette discipline ne soient pas là peut m'avantager. Par contre, je vais essayer de me garder des réserves pour le 32 km. Je veux absolument le finir, tout en sachant que je ne serai pas dans les meilleurs », explique l'athlète de 19 ans qui a remporté le Marathon de la relève l'année dernière.

Du côté des femmes, la liste des participantes est décevante. Seulement sept femmes prendront le départ aujourd'hui. Parmi les candidates pour le podium on retrouve trois Américaines, soit Christine Jennings, Kimberley Plewa et Nicole Vernon.

La responsable de la natation, Ginette Fortin, se résigne à cette faible participation. « On espérait avoir plus de nageurs, mais on est satisfait dans les circonstances. Il y a 20 nageurs au total. L'an prochain, les Championnats du monde vont être ici, alors on n'aura pas ce problème de participation », indique-t-elle. ❑

Photos Steeve Tremblay

Nous payons les

2 taxes

et payez en

50 versements

sur tous les matelas*

Épargnez jusqu'à **300 $**

Sensuous collection

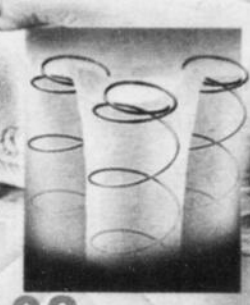
Courant : 799,99

599,99

Simple

Nous payons les 2 taxes

12,00 50 mois



682 ressorts ensachés

Matelas Serenity

- Avec dessus coussiné • 11 pouces de haut
- 682 ressorts ensachés • 3 pouces de mousse • Tissu en microfibre

	Nous payons les 2 taxes		
Double	899,99	699,99	**14,00** / 50 mois
«Queen»	999,99	799,99	**16,00** / 50 mois
«King»	1199,99	899,99	**18,00** / 50 mois

Garantie 10 ans

Nous payons les

2 taxes

OU

Payez en

50 versements

sur tous les mobiliers Elran Relaxon

Fauteuil	729,99 et nous payons les 2 taxes	OU **14,60** / 50 mois
Causeuse	1129,99 et nous payons les 2 taxes	OU **22,60** / 50 mois
Canapé	1239,99 et nous payons les 2 taxes	OU **24,80** / 50 mois

elran RELAXON

Livraison à la grandeur du Québec*

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUS NOS MATELAS (À L'EXCEPTION DU MATELAS HAVRE DE SERTA) : nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS , TVQ) et payez en 50 versements. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. **SUR TOUS LES MOBILIERS ELRAN RELAXON** : nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS, TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. **OU** payez en 50 versements. (Ex. : coût de crédit pour 50 versements de 20$ lors d'un achat de 1000$ représente 114,06$ soit un taux annuel de 5,83%). Non jumelable à une autre promotion. . Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

778756